



លោករោន ស៊ិតិ
ប្រធានរឿងបនបត្របញ្ជាក់និមិត្តសញ្ញាណុយោគ
ទំនើបលទ្ធផលកម្មិត (CQS)



ខែវិច្ឆិកា ២០២២



Co-funded by
the European Union

ស្រោប់ពីតិចមានបន្ទុមេះ

នាយកដ្ឋានបចេកវិញ្ញាកែងចេះ និងគុណភាព



រដ្ឋបាលរលសលន៍ទៅក្រសួងកសិកម្ម គ្រប់ប្រមាណត្រា និងនេសាង

អតារេចង មហាថ្ឋីព្រះនរោត្តម សម្បាក់ទេដាសាក់ ឧណ្ណចក្រវមន ត្នៀតែង ប្រធែសកម្មជា



၀၁၁ မှာ ၂၀၄၆ ခုနှင့် ၀၅၂ လူ၏ ၁၈၁

fia.dfptq@gmail.com

គម្រោង CAPFish-Capture

សេវាឌែលទាំងនេះត្រូវបានដោះស្រាយជាមួយ កម្ពុជាបានរាយការណ៍សេវាឌែលទាំងនេះដោយចិត្តភាព និង ហិរញ្ញវត្ថុ ការអភិវឌ្ឍន៍លទ្ធផលរបស់ព្រៃយប្រមុនុផល និងលក់ទុងសការអនុវត្តន៍យោង និងលទ្ធផលរបស់ព្រៃយប្រមុនុផល និង អង្គភាព ឱ្យលាងសង្គម ហិរញ្ញវត្ថុទទួលិតិសការអនុវត្តន៍យោង

សៀវភៅណែនាំ ស្ថិតិប្រព័ន្ធផ្សាយបនប្រើបង្ហាញកំនើនិមិត្តសញ្ញាណុវត្តិវឌ្ឍន៍

ចលនាបេតុជាន់ (CQS)

គោរពទី ១

នៃក្រសួងសាធារណការ នគរបាល និងនគរបាល

បុព្ទកម្ម

តាមរយៈគ្រប់គ្រងកម្រិតទូទៅសាលាប្រចាំឆ្នាំ (CAPFish-Capture) ដោយមានការគាំទ្រចិវិកដោយសហភាពអីរុប ផ្ទាល់លម្អិត (FIA) និងអង្គភាពសេវាប្រជាធិបតេយ្យ អភិវឌ្ឍន៍សរុបភាគមួយ (UNIDO) ។ ទានបន្ទុអភិវឌ្ឍន៍ប្រព័ន្ធឌ្ឋានបណ្តុក គុណភាពសាលា សហិតសាលាលម្អិត (CQS) ដើម្បីលើកកុងអាមេរិកសាស្ត្រភីតាមបានបារា តុងនឹងយកលាសាលាប្រចាំឆ្នាំ និងស្នើសុំការងារស្ថិតិភាពខ្ពស់នៃការងារ

និមិត្តសញ្ញា CSQ បាប្រព័ន្ធឌ្ឋានបណ្តុះការលោកសារណ៍ស្តីគ្រប់ផែនដីរបស់អ្នកប្រើប្រាស់ ការពារសុខភាពសាធារណៈ និង
សិក្សាមូលដ្ឋានទូទៅនៅក្នុងប្រព័ន្ធ។

ລາຍຄາມຂອງພູດຕາລະສລະບລໄໂຄກສູນຫຼກນົກມູ ຮູ່ບົມບາງໆ ອິນເອສາຣ ຂຸ່ນຫຼີມີເພັ້ນຫຼຸດທຳ ດັບມື້ນໍ້າຕ່ອງ ດັກເສນ
ສູນບັນຫຼຸບລົງໄຕ້ເຖິງບອນບົດ ວິນໍ້ພົນກະນົດ ມັນກາວົດລົງ ອິນໂຈ່າກົມກີໄຊງ່ຽວທຳມະນຸ່ອນໍ້າຫຼຸດແລະກາວດົກ CQS
ຜູ້ຮັດເວົ້າເອົາເຖິງເສັງໄກເກົ່າໂນ ຕຳເຣ: ອິນເອສາຣ ຂຸ່ນຫຼີມີເພັ້ນຫຼຸດທຳ ເພີ້ມີບໍ່ເສີມຄຸນແກລໄໝ້ໄອປ່າວິໄຕ້ເຖິງບອນບົດ
ເຊ: ດຸກຈົ່າສົນເຜົ້າເບີ້ກກົມສ່ວນຸ້ມື້ກົມກາທ ອິນຄຸນແກຕະເສົມ ຜະລິດສລະສລະບລໄໂຄກມູ ປາຍທຳທຳຮູ່ລົດທາດໂກາເງື່ອງໃຈ໌
ຕີມູກເປົ້າເຊາລ່ວໜັດ ອິນມັນກົມກີ່ຢາ ການບໍລິຫານບໍລິຫານເປັນບຸກຄົນມູກກົດ ກົມທຳສູນບັນຫຼຸບຕັກກົດອິນເບີ້ກກົມສ່ວນຸ້ມື້ກົມກາທ CQS
ດັກສູນຫຼຸບຜົນສົມ ດັກສູນຫຼຸບຜົນສົມ ດັກສູນຫຼຸບຜົນສົມ ດັກສູນຫຼຸບຜົນສົມ ດັກສູນຫຼຸບຜົນສົມ
ພລມູນຂລ່ວ່າກາເຊື້ອຕາດກິດກົມມູບລົງ ຜະລິດສລະສລະບລໄໂຄກມູ ພະລິດສລະສລະບລໄໂຄກມູ ພະລິດສລະສລະບລໄໂຄກມູ

ໄຊ່ຄົງລົງກໍ່ເກົ່າ ໄຊ່ຈາລ ພູ້ສັກ ຖ.ສ ๒๔๖
ກະຕິກົມກີ່ເກົ່າ ໄຊ່ອື່ ໤ ເຊ ໄຊ່ກົມ ໄຊ່໢່ມ່ວນ
ເຮັດວຽກຕົວຕິບາລ ດູວະບຸດອົບ



ຕຸ້ນ ສູ່ຫຼວງ

ការទទួលខ្លួន

មាតិការ

បញ្ជកចា	4
ការទទួលខុសត្រូវ	6
សន្លោតស្រប	11
ផ្ទេរកទី១. មនបញ្ហាត្រឹមឱ្យឈើសង្គ្រោះគុណភាពរបស់ សលិតមែលមែលកម្ពុជា	14
១. សេចក្តីផ្តើម	16
២. ក្នុងទី ឱ្យឈើសង្គ្រោះគុណភាពរបស់	17
៣. វិសាលភាពទៅទី ឱ្យឈើសង្គ្រោះគុណភាពរបស់ និងការបំណើការដូចសំណើនៅក្នុងប្រព័ន្ធប្រចា	20
៤. លក្ខខណ្ឌការប្រើប្រាស់ CQS ឱ្យឈើសង្គ្រោះគុណភាពរបស់	23
៤.១. ដំណើការក្នុងប្រព័ន្ធប្រចា	26
៤.២. វិភាគការប្រើប្រាស់នៅក្នុង	28
៤.៣. ការបិទបញ្ជីប្រចាំអនុលោម	30
៤.៤. ការប្រើប្រាស់នៅក្នុងផ្លូវការ ឱ្យឈើសង្គ្រោះគុណភាពរបស់នៅក្នុង	31
៤.៥. ការស្នើសុំ ឱ្យឈើសង្គ្រោះគុណភាពរបស់ CQS	32
៤.៦. ក្នុងប្រព័ន្ធ	38
៤.៧. ប្រព័ន្ធគ្រឹះតិន្នន័យផ្លូវការ (ICS)	38
៥. ប្រព័ន្ធប្រចាំគុណភាព	40
៥.១. ការប្រើប្រាស់គុណភាព	40
៥.២. គុណភាពរបស់ CQS	41
៥.៣. លក្ខខណ្ឌសម្រាប់គុណភាព	42
៥.៤. ការកែលមួយជាបន្ទូបន្ទាប់	43
៥.៥. បណ្តិ៍នាក់	44
៥.៦. ផ្លូវការក្នុងក្រុង	44
៥.៧. ការក្រោរការសម្រាប់	45
ផ្ទេរកទី២. លក្ខខណ្ឌការប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធប្រចាំគុណភាពរបស់ សលិតមែលមែលកម្ពុជា	46
៩. សហគ្រាល់ក្នុងក្រុង	48
សេចក្តីផ្តើម	49
ទិន្នន័យទូទៅនៃសហគ្រាល់ក្នុងក្រុង	50
លក្ខខណ្ឌការប្រើប្រាស់នៅក្នុងក្រុង	53
១. ការប្រចាំគុណភាព	53
១.១. ការប្រើប្រាស់គុណភាព	53
១.២. រចនាសម្រេចប្រចាំគុណភាពនៃសហគ្រាល់	53

៤. ផែនការស្ថិតិស្សនីភាពចល ចលិតចលចលចល	54
៤.១. ការពេណីទានល ចលិតចលចលចល	54
៤.២. ម្ចាស្រាមទេសបំហុយំណោរការ	54
៥. សុវត្ថិភាពចល និងចលិតចលចលចល និងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងគុណភាព (QMS)	55
៥.១. សេចក្តីណែនាំ	55
៥.២. ការគ្រប់គ្រងឯកសារ	55
៥.៣. កំណត់គ្រាល	55
៥.៤. អនិភាគកិច្ចផ្ទៀងផ្ទាត់	56
៥.៥. វគ្គិច្ចការឱ្យដាក់	56
៥.៦. ប្រព័ន្ធអម្ចាចនាន	57
៥.៧. ការតាមីរបស់អតិថិជន	58
៥.៨. និតិវិធីទេសការប្រុឈានត្រួលប័ម្យកិច្ច	58
៦. ហើនិណាង និងការចោរប្បឃ់រោងចក្រ	59
៦.១. ហើនិណាង និងបើណាងរោងចក្រ	59
៦.២. ការចោរប្បឃ់រោងចក្រ	60
៦.៣. អតារ	60
៦.៤. ការប្រើប្រាស់ទិន្នន័យ និងចំហាយទិន្នន័យ	61
៦.៥. ប្រគិតិបិត្តរ	62
៦.៦. ការចំណាំ	62
៦.៧. សម្រាប់រូបរាងសម្រាប់បញ្ហាណិក	63
៦.៨. ការចម្លាយរោងរាយសាធារណកុដិធម៌	64
៦.៩. ការចម្លាយរោងរាយសារព្វ័ត្ត	64
៦.១០. ការចំណាំនិងការរៀនអនាម័យ	65
៦.១១. ការគ្រប់គ្រងការសំណង់	66
៦.១២. ការគ្រប់គ្រងស្ថិតិស្សនី	66
៦.១៣. យំបែងការស្ថាបនិត្តន៍	67
៦.១៤. ការដំឡើងការងារ	68
៧. ការត្រួតពិនិត្យចលិតចល	68
៧.១. ការចាក់ស្ថាបនិត្តន៍	69
៧.២. ការផ្ទាល់ប៉ុំ	69
៨. ការត្រួតពិនិត្យយំណោរការ	69
៨.១. ការក្រិតខ្លួនខ្លួនរបស់	70

សំគាល់	70
១. អនុការណ៍សម្រាប់បណ្តុះបណ្តាល	70
២. សម្រាប់ការងារ និងអនុការណ៍	71
៣. អនុការណ៍ដើម្បីអនុវត្តន៍យករាយ	72
៤. វិភាគការបង្ហាញដើម្បីក្នុងវិជ្ជាមុខ	73
៥. ប្រព័ន្ធឌ្លែកទិន្នន័យផ្លូវក្នុង (ICS) សម្រាប់ទួកនៅលាងទិន្នន័យ	73
៦. ការបង្ហាញការងារក្នុងគ្រប់គ្រង	73
៧. ការបង្ហាញបណ្តុះបណ្តាល	74
៨. លក្ខខណ្ឌការងារសម្រាប់ក្រុម	74
២. យោងក្រឹត និងថែរក្រឹត	75
៩. សេចក្តីផ្តើម	76
១០. ទិន្នន័យទុទេនៃយោងក្រឹត និងថែរក្រឹត	77
១១. លក្ខខណ្ឌការងារនៃ CQS សម្រាប់យោងក្រឹត និងថែរក្រឹត	78
១២. ការគ្រប់គ្រង	78
១២.១. ការប្រើប្រាស់ការងារ	78
១២.២. រចនាសម្ព័ន្ធអង្គភាព	78
១២.៣. ផែនការសម្រួលរាល់សម្រាប់ការងារ	78
១២.៤. ការពិពណ៌នាការងារ និងការងារ	78
១២.៥. លំហូនដំណើរការ	79
១៣. ប្រព័ន្ធផ្លូវក្រុមគុណភាពទិន្នន័យផ្លូវក្រុមនៃការងារ និងការងារ	79
១៣.១. អង្គភាពក្នុងផ្លូវក្រុម	79
១៣.២. វត្ថុទាក់ទង	79
១៣.៣. កំណត់ត្រា	79
១៣.៤. ការសម្រេចសម្រេចសម្រួលសម្រួលភាព	80
១៤. គុណភាពនៃការងារ	80
១៤.១. ការងារនៃការងារ	80
១៤.២. ការងារនៃការងារ	80
១៤.៣. អគារ	81
១៤.៤. ការប្រើប្រាស់ (ទិន្នន័យ និងទិន្នន័យ)	81
១៤.៥. ឧបករណ៍	81
១៤.៦. សម្រាប់ការងារ	82
១៤.៧. ការចូលរួមការងារ	82
១៤.៨. ការចូលរួមការងារ	82

៤.៩. កិច្ចការដៃទាំ និងអនុម័យ	82
៤.១០. ការសំណាល់	83
៤.១១. ការត្រួតព្យាយាយនូវការងារ	83
៤.១២. សម្ងាត់របាយការណ៍សម្រាប់ក្រុមការងារ ដលិតផលរលកផល	83
៤.១៣. ការដឹងចែក	84
៤.១៤. ការថែទ្ទេ	84
៥. អនុម័យប្រភេទ និងសុខភាព	84
៥.១. ការបណ្តុះបណ្តាល	84
៥.២. សម្ងាត់ពាក់ការពារ និងអនុម័យ	85
៥.៣. អនុម័យប្រភេទ	85
៥.៤. អាកប្បកិឃើយា	85
៦. ទូកទេសាជ	86
សេចក្តីផ្តើម	88
ទិន្នន័យទូទៅនៃទូកទេសាជ	89
លក្ខខណ្ឌកម្មវិធ CQS សម្រាប់ទូកទេសាជ	90
១. ការរៀបចំប្លង់	90
២. ឧបករណ៍	90
៣. ការសំណាល់	90
៤. ហិរញ្ញាសម្រាប់ការក្រុមការងារ	91
៥. សម្ងាត់ពាក់ការពារ និងអនុម័យ	91
៦. អនុម័យ	91
៧. អាកប្បកិឃើយា	91
ឧបសម្ព័ន្ធ	92
ឧបសម្ព័ន្ធ១. សម្រាប់ចលបិតផលរលកផលជាក់លាក់	94
១.១. គ្រឿងការ	94
១.២. ដលិតផលគ្រឿងការ	94
១.៣. គ្រឿងឈើ	95
១.៤. ទិកត្រី	96
១.៥. គ្រឿងច្បាប់	97
១.៦. គ្រឿងហុយ	97
ឧបសម្ព័ន្ធ២. ចំណាំក្រុមការងារនៃការងារ	97
ឧបសម្ព័ន្ធ៣. បញ្ជីមិនអាចសោរីនូវការងារបានអនុម័យនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា	101

លក្ខណៈនគរបាល

ពាក្យបច្ចេកទេស	អត្ថវិជ្ជមាន
ផលិតផលរលសល (Fishery product)	ផលរីសត្វ បុរីរីកូនាតិដែលបានផ្តល់ការកែវក្នុងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធបានបង្កើតឡើង។
ផល និងផលរលសល (Fish and fishery product)	ផលរីសត្វ បុរីរីកូនាតិដែលបានប្រើប្រាស់បានបង្កើតឡើង។ ក្នុងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធបានបង្កើតឡើង។
មក្សាមលប្បញ្ញ (Flow diagram)	មាត្រាលក្ខណៈដែលបង្ហាញការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធបានបង្កើតឡើង។
សារធាតុប៊ូនុមគុងអាហារា (Food Additive)	សារធាតុកិច្ចិថ្នូរបានប្រើប្រាស់បានបង្កើតឡើង។ ដើម្បីក្រុមការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធបានបង្កើតឡើង។
គ្នាតាមប្រភេទ (Foreign matter)	ប្រភេទទៀតដែលបានបង្ហាញក្នុងអាហារា ដើម្បីបង្កើតឡើង។ ឧបាទ់ប្រព័ន្ធបានបង្កើតឡើង។
ផ្លូវ (Fumes)	ខ្សែត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធបានបង្កើតឡើង។
អង្គបច្ចេកទេស (Hazard)	ភ្លាក់បានបង្ហាញក្នុងអាហារា ដើម្បីបង្កើតឡើង។
ការឱ្យការងារ ស្ថីចថ្ងៃ (Infestation)	ត្រូវការងារស្ថីចថ្ងៃដើម្បីបង្ហាញក្នុងអាហារាបានបង្កើតឡើង។
អធិការកិច្ច (Inspection)	សកម្មភាពទៀតដើម្បីបង្ហាញក្នុងអាហារាបានបង្កើតឡើង។
មូលដ្ឋានទិន្នន័យនៃស្ថាកិត្តិការ (Integrity database)	តារាងពិនិត្យការងារស្ថីចថ្ងៃដើម្បីបង្ហាញក្នុងអាហារាបានបង្កើតឡើង។
ទឹក (Lot)	បរិមាណទៀតដើម្បីបង្ហាញក្នុងអាហារាបានបង្កើតឡើង។
ប្រភីប្រើប្រាស់ (Operator)	ប្រភីប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធបានបង្កើតឡើង។
រចនាសម្ព័ន្ធអង្គភាព (Organization chart)	ការងារប្រព័ន្ធដែលបង្ហាញក្នុងអាហារាបានបង្កើតឡើង។
ស្ថីគិតថ្ងៃ (Pest)	ស្ថីគិតថ្ងៃដើម្បីបង្ហាញក្នុងអាហារាបានបង្កើតឡើង។
ហានប្រភេទ (Plant)	ការងារប្រព័ន្ធដែលបង្ហាញក្នុងអាហារាបានបង្កើតឡើង។
ទិន្នន័យសិប្បកម្ម (Premises)	រឿងអាហារាបានបង្ហាញក្នុងអាហារាបានបង្កើតឡើង។
ទិន្នន័យ (Procedure)	រឿងអាហារាបានបង្ហាញក្នុងអាហារាបានបង្កើតឡើង។

ពោកសម្រាប់ផ្ទុកទេស	អត្ថបន្ទូរ
ប្រភេទសមិតុល (Product category)	ជាប្រភេទទៀតផលសមិតុល ឬ សេវាយ ឧបាទាណ៍ ដែលមានសម្រាប់ប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធលើការបង្កើតផល។
សម្រួលណ៍: នៃសមិតុល (Product characteristic)	សម្រួលណ៍: សម្រួលដែលកំណត់អាយុសមិតុលរបស់លើ
គារប្រើប្រាស់សមិតុល គ្រូបង្កើតផល (Product recall)	ជាឯុទ្ធផលដែលបានបញ្ជាក់ថាប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផលមានសម្រាប់ប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធ នៅពេលបង្កើតផលមានសម្រាប់ប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផល។
គម្រោង (Quality)	ការបង្កើតផលដែលមានសម្រាប់ប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផលមានសម្រាប់ប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផល។
វត្ថុធាតុឱច (Raw material)	គ្រឿងឱចមួយដែលបានបង្កើតផលមានសម្រាប់ប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផល។ វត្ថុធាតុឱចមួយមានគ្រឿងឱចមួយដែលបានបង្កើតផលមានសម្រាប់ប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផល។
ហានិភ័យ (Risk)	សម្រាប់ទៀតការកើតឡើងបញ្ហាប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផល។
ការវិភាគនៃហានិភ័យ (Risk assessment)	ការកំណត់អត្ថបន្ទាន់ស្ថាប់ប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផល។ និងការចិត្តស្ថាប់ប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផល។
មួលបេក្ខជន បុសតុល់ នៃបញ្ហា (Root cause)	ប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផលដែលបានបង្កើតឡើងបញ្ហាប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផល។
អ្នកគ្រប់គ្រង (Senior Manager)	អ្នកគ្រប់គ្រងដែលបានបង្កើតផលដែលបានបង្កើតឡើងបញ្ហាប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផល។
សម្រួលណ៍: ពិសេស (Specification)	ការពិពណ៌នាបញ្ជាស់លាស់ បុលមិតិនៃសម្រាប់ប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផល។
ប្រព័ន្ធមានអាជីវកម្ម (Traceability)	សម្រាប់ប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផលដែលបានបង្កើតឡើងបញ្ហាប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផល។ និងការបង្កើតផលដែលបានបង្កើតឡើងបញ្ហាប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផល។
អាយុការបង្កើតផល (Self-life)	រយៈពេលបំលែកបញ្ហាកំណត់សម្រាប់ប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផល។
ទិន្នន័យ (Water activity)	aw គឺជាអ្នកសេវាការ និងការបង្កើតផលដែលបានបង្កើតឡើងបញ្ហាប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផល។
សម្រេចបំពាក់ការងារ (Workwear)	សម្រេចបំពាក់បំពាក់ប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតឡើងបញ្ហាប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតផល។

វិធានកន្លែង.

បទបញ្ជាផ្ទាត់នៃទីមិត្តសញ្ញាកុណភាពផល
ផលិតផលសលមលកម្មជា

១. សេចក្តីផ្តើម	16
២. គ្មានទី និងការទទួលខុសត្រូវ	16
៣. វិសាលភាពនៃទីមិត្តសញ្ញាកុណភាពផល ផលិតផលសលមលកម្មជា	20
៤. លក្ខខណ្ឌតម្លៃរបស់ CQS និងដំណឹងការងាយស្ថិតិយាបនប្រតិ	23
៥. ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងកុណភាព	40







၁. លេចកិច្ចមិន



ເດລເຫັນໃໝ່ໄກສາກວັດເຣີ: ຄື້ນົບລ່າກໍາໂພຣະນໍ່ສະຫຼຸບມີຄຳອົງມີຄຳເກົ່າງປະເທດກຸມູນັາເມື່ອເຖິງເຈົ້າເປົ້າ

ឯកសារនេះត្រូវបានរៀបចំជាលើកទីពីចំពោះគ្រួចការណ៍នៃបទបញ្ជាផ្ទាល់



២. តម្លៃទិន្នន័យនូវការងារ



ລາຍງານກ່າວັນ ອົງກາຣະໂຫລຊຸ່ນາລັກສີ ໄດ້ຮັດແນວໃຈບັນຫຼາຍ

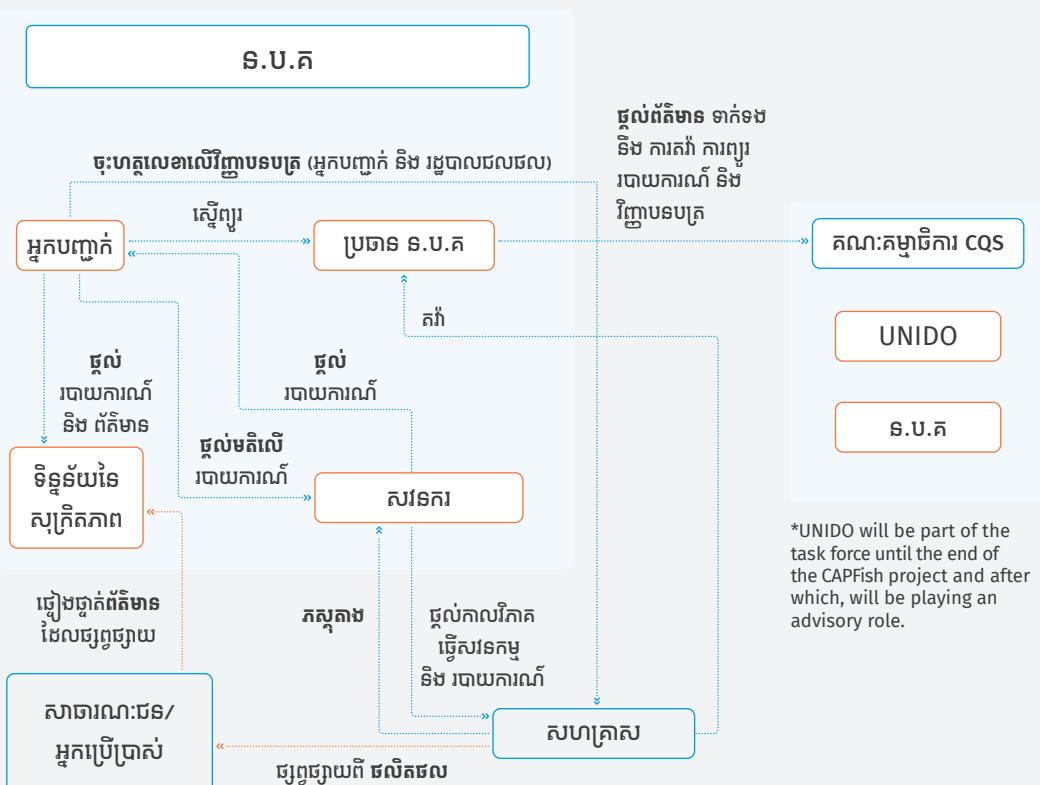
- **៩.ប.គ** និងធ្វើក្រុមជាម្នាក់គ្រប់គ្រងការណែនាំ និងជាអ្នកបញ្ជាក់ នៅយោងនាការទទួលខុសត្រូវចាប់ផ្តើមក្នុងការងារ CQS
 - ថែរក្សាប្រព័ន្ធបច្ចុប្បន្នភាពគ្រប់គ្រងការណែនាំស្ថិតិសហប្រតិបត្តិការណែនាំមួយគ្រប់គ្រងការងារ CQS
 - ថែរក្សាប្រព័ន្ធបច្ចុប្បន្នភាពគ្រប់គ្រងការណែនាំស្ថិតិភាពនៃមូលដ្ឋានទិន្នន័យ (ចុះផ្សាយនូវរាយការណែនាំសន្និសុំ)
 - ធ្វើសន្និសុំ និងតាមចាន់ខ្សោយភាព
 - បន្ទាក់របស់បណ្តាលឈល់សន្និសុំក្រោមនឹងការលើកឡើងទាញសំខាន់ៗ និងចំណោះដីជីថិជន
 - អ្នកចំណោះដីជីថិជន និងសន្និសុំថែរក្សាប្រព័ន្ធបច្ចុប្បន្នអនុវត្តតាមរបាយការណ៍ (នៅតាមពេលវេលាដូចតាមកំណត់)
 - នៅក្នុងការងារ CQS និងធ្វើក្រុមជាម្នាក់គ្រប់គ្រងការងារ CQS និងក្រុមជាម្នាក់គ្រប់គ្រងការងារ CQS



២. តួនាទី និងការទទួលខ្ពស់ត្រូវ

- ទាំងអ្នកចូលសិវិទិ និងសាករិទ្យាជានចាត់តាំងមេដាយ ន.ប.ល។ សូមបញ្ជាក់ថា សវនកអាជមនការចូលរួមពី សវនកខាងក្រោម។ សូមបញ្ជាក់ថា សវនកអាជមនការចូលរួមពីសវនកខាងក្រោមដែលមានចំណោះចិច និងចំណាយ ពីសេសណ្ឌាមួយប្រសិនបើចំណាយ។
 - សហគ្រាល់ (ទាក់ទេសាន ថីគ្រឿ/យីវិគ្រឿ អ្នកកែច្ចោ និងអ្នកលក់ភាយ) តើអ្នកដែលត្រូវបានគេធ្វើសវនកម្ពុ ហើយ ការការទទួលខុសត្រូវក្នុងកិច្ចសហការអេយេស៊ុំក្នុងជាមួយសវនកខោតែលីមេលពុកត្រូវបានស្ថិតិកែទៅ និង ការស្ថិតិកែទៅនឹងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធប្រចាំថ្ងៃ។ តុលាអំទុរុយពេលធ្វើសវនកម្ពុ ប្រចាំថ្ងៃការកិច្ចទៅលើសហគ្រាល់សូមយុង កើតុចជាការសំភាសជាមួយ និងអតិថិជន។

ន.ប.ត គឺស្ថាប់ដីមែនដឹកស្រាវយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការទទួលខុសត្រូវជាព្រឹទ្ធយ រចនាសម្ព័ន្ធដឹកស្រាវ ន.ប.ត ត្រូវបានរៀបចំ
ជូនចាច់បញ្ជាផ្ទៃ ន.ប.ត មានតម្លៃទិន្នន័យចំនួនបី៖ គឺជាអ្នកបញ្ជាក់ នាស់នេរ និងជាប្រធាននៃ ន.ប.ត ។ ទទួលសំខាន់ដីមែន
ន.ប.ត ត្រូវបានរៀបចំឡើប់គឺអនុវត្តន៍យត្តិត្រូវតាមរាល់ល្អជាប្រព័ន្ធដូចខាងក្រោម និងការឱ្យបានរួមចូលរួម
ក្នុងក្រុងការសេវាឌាប់ខ្លួន ន.ប.ត គឺជាប្រធាននៃក្រុងការសេវាឌាប់ខ្លួន ន.ប.ត គឺជាប្រធាននៃក្រុងការសេវាឌាប់ខ្លួន



របៀបភាពទី១. រចនាសម្រួល់នៃអង្គភាព CQS និងទំនាក់ទំងតាមរាយការណាតិតាក់ពេញ។



៣. វិសាលភាពនៃទីមិត្តសង្គ្រោះគុណភាពល មិត្តសង្គ្រោះក្នុងប្រព័ន្ធដំឡើ

CQS នៅតុលសំខាន់ទៅលើការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងទីតាំងគុណភាព និងសុវត្ថិភាពនៃថ្ងៃដែលការពារក្នុងក្រុងប្រមូលផលចាន់តាមក្នុងប្រពេជាសកម្ម។ ដើម្បីសារព្រមចាន់ទូទៅបានចាន់តាមក្នុងក្រុងប្រមូលផលចាន់តាមក្នុងប្រពេជាសកម្ម។ CQS ត្រូវតែត្រួតបង្ហាញប៉ុណ្ណោះនិងបញ្ជាក់ថ្ងៃដែលការពារក្នុងក្រុងប្រមូលផលចាន់តាមក្នុងប្រពេជាសកម្ម។



អកពាក់ព័ន្ធឌីលុចលុមទេសកិច្ចការណ៍ CQS រៀងរាល់



សំណង់

ຄ້າເກສາທົ່ວນັດຕິພຸດໃຫຍ່ ດີວ່າມີຄວາມສຳເນົາ ແລະ ດີວ່າມີຄວາມສຳເນົາ



ເສດຖະກິດ

ជាទិត្យប្រមុនទិញ្ចលក់សលមនបានពីការទាប់ប្រកួតសិទ្ធិអាវីប្បកម្ម និងបន្ទូចការយក សលមនបាលទាំងឡាយទៅការទំនាក់សហគ្រាល់ក្នុងសាខាអាជីវិត។



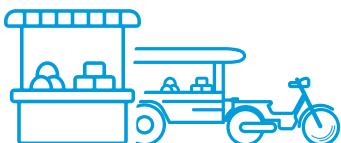
សហគ្រាសកែច្ចេក

ជាតិតាំងដែលចូលរាល់ចូលត្រួវបានធ្វើការវិការវិការក្នុងសាធារណរដ្ឋប្រជាជាតិ

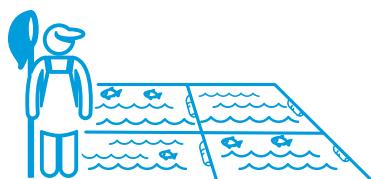


អ្នកលក់រាយ A :

អ្នកចាក់ព័ត៌មន៍ទៅទៀត បើទីនឹងមិនមែនក្នុងគ្រប់គ្រងការណា និង CQS រួមមាននេះ



អ្នកលុកកំរាយ B : សំខែឈើលីអ្នកលុកកំរាយត្រួតចាត់
ចិត្តចាលកំតាមមិន្ទូវ លក់តាមដឹកការប្រជុំតុ ឬលិ
មិនមានទិន្នន័យភ្លាមុទិន្នន័យ បុលកំមិនទេរៀងទាក់លីថ្វី
អាស៊ែយធោយចល ចសិតចលចលចលមាន
ហិរញ្ញាមានកំណត់។ ទានេអនាគាល CQS និង
គ្រឿការពិចារណាអាជកំបញ្ចូលពួកគេ ឡើតុប្រជាម
ការណ៍កោដ្ឋាយបង្កើតនូវសក្ខុទ្វាណក្នុងត្រូវបានកំណត់មួយ
សម្រាប់ការឱ្យទៅ។



ກລສິຫຼາອກວິໄປງານໃໝ່ລະບົບຕົງມາດຕະຖານາຄົມ ດີເລີ້ມຕົກຕະພາບ
ເກີຍດາວອະນຸລັ້ມໍ່ຈຳເປັນສ່ວນທີ່ມີຄວາມສົນໃຈໃຫຍ່
ອາເລັມມອາລັດ CQS ມາດຕະຖານາອົງກລສິຫຼາອ
ກວິໄປງານນີ້ຈຳເປັນເຕັມເຕີມ ໂດຍມີກວານສົນໃຈໃຫຍ່
ເສື້ອງໂຮງໝາດຮຽນກົດລູດຊາລຸເນີ້ນໃໝ່ລະບົບມາດຕະຖານາຄົມ
ຂອງນີ້

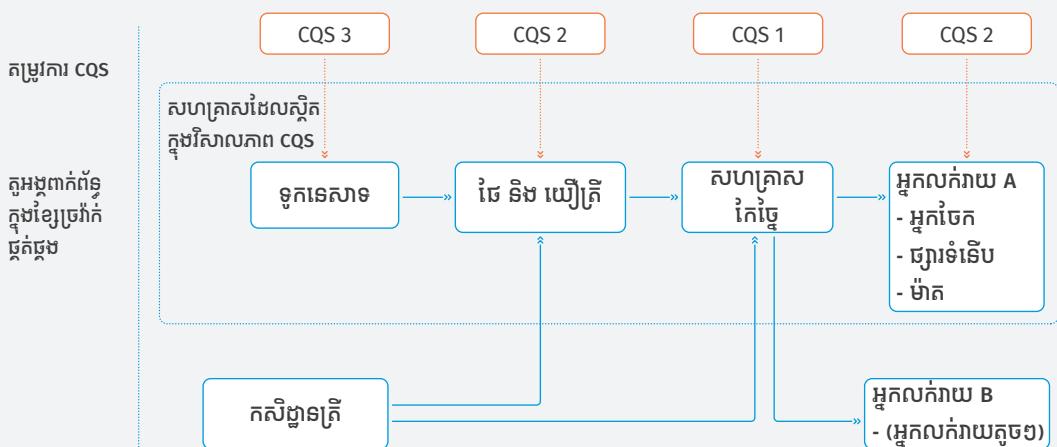


៣. វិសាលភាពនៃទីមិត្តភាសាគ្រោះគុណភាពលេខ ទលិតផលបែលចលកម្មជា

គ្រឿងការណែនាំ CQS មានបីក្នុងទេសចរណ៍គ្រឿងការណែនាំសម្រាប់អ្នកពាក់ព័ទូផែរិ៍សម្រាប់ត្រួតពិនិត្យភាពការងារនៃអ្នកប្រើប្រាស់និងអ្នកប្រើប្រាស់សម្រាប់ព័ត៌មាន។

- សង្គមណុលជ្រើរ CQS 1 - មានតម្លៃការប្រាជការណ៍មាមផ្សេងៗមកពីលទ្ធផល CQS និងធ្វើតាមលើសហគ្រាល់កែច្រួយ បុរាណកសាងសង្គមណុលភ្លាមៗ A ។
 - សង្គមណុលជ្រើរ CQS 2 - តម្លៃការទាំងនេះថ្មីការលើកដែលបានគ្រប់គ្រងឱ្យបានប្រើប្រាស់។
 - សង្គមណុលជ្រើរ CQS 3 - តម្លៃការបានប្រើប្រាស់និងមានលក្ខណៈពិសេសសម្រាប់ទាក់ទងសាធារណៈ។

ធនក្រាមខាងក្រោមបង្កើតនិងផ្តល់នូវសាលាពរបស់គ្រែចករណ៍ CQS និងសក្ខុខណ្ឌកម្មសម្រាប់តួនាទីជំនាញ មានចែងការទៅដើម្បី



ឧបភាពទី២. ទិន្នន័យទូទៅនៃសាលាបឋមស៊ីគ្របាយណើ CQS



៤. លក្ខខណ្ឌតម្លៃរបស់ CQS និងដំណឹកការផ្តល់ វិញ្ញាបនប្រា

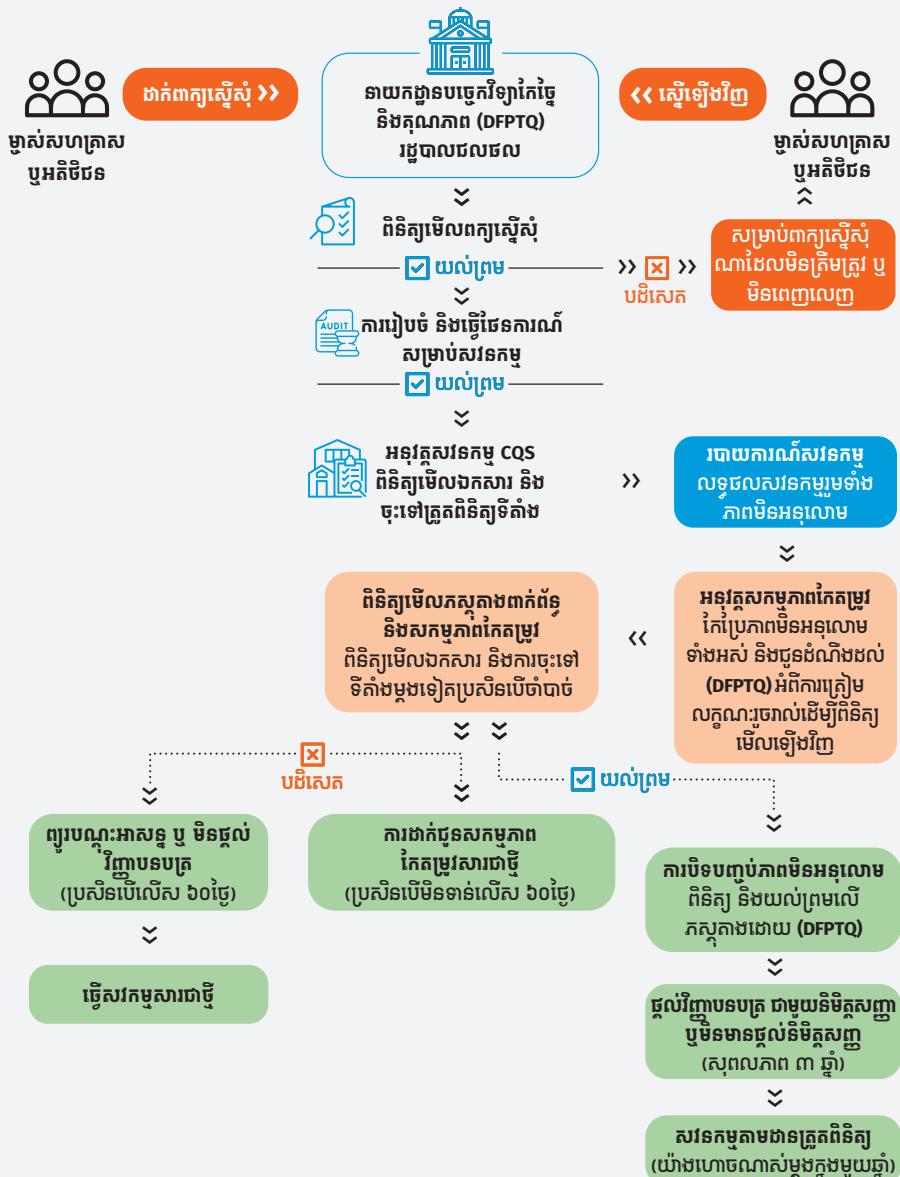




៤. លក្ខខណ្ឌតម្រូវបស់ CQS និងផែនការផ្តល់ វិញ្ញាបនប្រា

ລາມສະໝັກ ១. ຕິດຕູກພາບຖືເຫຼືອໃນສົດນາກໍາລາລຸ່ມຄູ່ຄໍ CQS

ចំណាក់តាល	ងកសារ	ពេលវេលា	ការទទួលខុសត្រូវ
1. ការរៀបចំថ្វីសវនកម្ម	-	-	សហគ្រាស
2. ផ្សែបចំដៃទុក សវនកម្ម និង សំណើន៍	a. ពាក្យសេវីសំណើន៍	ឯស្ថាប័ុមុនថ្វីថ្វីសវនកម្មដែល បានគ្រប់គ្រង	សហគ្រាស
	b. កិច្ចសាន្តរា (ស្ថិកអភិវឌ្ឍន៍ CQS ដែលត្រូវអនុវត្តតាម)	គ្មានជាពេញលេញ 2 ស្ថាប័ុមុន ពេលថ្វីសវនកម្ម	ន.ប.ក និង សហគ្រាស
	c. ដៃទុកសវនកម្ម	២ ស្ថាប័ុមុនសវនកម្ម	ន.ប.គ
3. សវនកម្ម	- ងកសារ CQS (ងកសារសេវីសំណើន៍ មួយចាន់ដែលពាក្យតាក់ពីកិច្ចសំណើន៍ ត្រូវ CQS) ។	- ពេលវេលាសវនកម្ម CQS (ការចុះ ពិនិត្យទិន្នន័យបស់សវនកម្មទៅការ សហគ្រាស ដើម្បីពិនិត្យប្រើប្រាស់ អនុលោមភាព)	ន.ប.ក និង សហគ្រាស
4. ក្រោយការថ្វី សវនកម្ម និងការ ថ្វីរាយការណ៍	d. ការបញ្ជាក់តាត មិនអនុលោម	ចូលចំណុចកិច្ចសំណើន៍ ពិភាក្សាលើសវនកម្ម	ន.ប.គ
	e. រាយការណ៍នៃការថ្វី សវនកម្ម	ចូលចំណុចកិច្ចសំណើន៍ ពិភាក្សាលើសវនកម្ម	ន.ប.គ
	f. រាយការណ៍ស្ថាប័ុមុនកម្មភាព កែតម្រូវត្រូវដែកដែលការងារ ន.ប.គ	ចូលចំណុចកិច្ចសំណើន៍ បញ្ជាក់ពីកិច្ចសំណើន៍ដែលបញ្ហាក់ចាប់ពីមិនមាន អនុលោមភាព	សហគ្រាស
	g. ពិនិត្យថ្វីថ្វីត្រូវការងារ សកម្មភាពកែតម្រូវ និង ការសម្រួចឲ្យកិច្ចសំណើន៍ វិញ្ញាបនប្រើ	ចូលចំណុចកិច្ចសំណើន៍ បញ្ជាក់ពីថ្វីថ្វីសវនកម្ម	ន.ប.គ



របៀបពាណិជ្ជកម្ម ទីផ្សារទូទៅនៃបច្ចេកវិទ្យាបនបត្រ CQS



៤. លក្ខខណ្ឌតម្រូវបស់ CQS និងដំណឹកការផ្តល់ វិញ្ញាបនបត្រ

៤.១. សំណើរការវិញ្ញាបនបត្រ

ລາຍເຕີໂທດົກ ອາດ້າລະກົດ: ປະຕູ້ອາຫເລີ້ງໄຊວິດານແປ່ບກັບບໍ່ໂຮມ ຂີ່ຕອງຢູ່ລົມສືບຸດຂະໜາກ ແກ້ວມະ

ការអំពេចំ

ເອກະສານໂທມະ

ស៊ូនកម្មៈ

ក្នុងអំឡុងពេលវេលាសម្រិះសវនកម្ម សវនករនឹងត្រួតពិនិត្យថ្លែងច្បាស់តាតេតិសហគ្រប់ពេញនូវសក្ខាគណ្ឌតម្លៃដែលមានចែងក្នុង CQS ហើយប្រកួត។ កិច្ចការនេះនឹងត្រួតពិនិត្យថ្លែងស្ថាបតាមផែនការសវនកម្មស្ថីស្តី ដែលត្រួតពិនិត្យផ្តល់ពោយសវនកម្ម នៅក្នុងការប្រាប់ផ្ទើបានសវនកម្ម។ ឧប្បរាបតីជានិមួយរាយទូទៅទៅដែលបានអនុត្តាតមក្នុងអំឡុងពេលវេលាសម្រិះសវនកម្ម

- ការបើកកិច្ចប្រជុំ
 - សេចក្តីណែនាំរបស់សហគ្រាល់
 - ការធ្វើអង្គភាពកិច្ចក្នុងសហគ្រាល់
 - កិច្ចសម្ងាត់សន្និដ្ឋានិក
 - ការត្រួតពិនិត្យផ្សេងៗនៃការងារ
 - ការត្រួតពិនិត្យលើប្រព័ន្ធអេឡិតាទាន និងស្នាកសញ្ញា
 - ការបិទបញ្ជាប់កិច្ចប្រជុំ

សកម្មភាពរៀបចំនិងការងារ



៤. លក្ខខណ្ឌតម្រូវបស់ CQS និងផែកការផ្តល់ វិញ្ញាបនប្រា

- ດາຍລາວດັກ້ນເຊື້ອປຸງໃຫຍ່ທີ່ມີຄະດີສົງໄສ່ເລີ້ມເທິ່ນທີ່ມີຄະດີສົງໄສ່ເລີ້ມເທິ່ນ
 - ອົງກອບປະກາດໄດ້ຮັບອະນຸມາດຕະຖານຂອງພົມປອນ ອົງກອບປະກາດໄດ້ຮັບອະນຸມາດຕະຖານຂອງພົມປອນ

ការក្រោទុកវិញ្ញាបនបត្រែ

- ស្ថាប្រើរក្សាមុនឈាមភាពជាមួយនឹងបទបញ្ជាផ្ទៃទិន្នន័យក្នុងខ្លួន ដើម្បីទទួលបានការណែនាំ CQs វិញ្ញាបនបត្រិបត្តិនៅក្នុងសុពលភាពរយៈពេល ៣ ឆ្នាំ ហើយការចូលរួមនៅក្នុងបាននឹងធ្វើឡើងជាប្រើប្រាស់បំផុត។
 - ការស្រើសំបុត្រសុពលភាពនៃវិញ្ញាបនបត្រិបត្តិ ត្រូវធានាការចេះគ្មានសម្រាប់សំឡើងនៃកម្មសារជាមួយនឹងវិញ្ញាបនបត្រិបត្តិ។

៤.២. វិធានក្នុងការធ្វើសវនកម្ម

ការប៊ូកកិច្ចប្រជែង

ເສັດຖະກິດໄທເກົ່າໃຈສະຫງຼາມ

ការគ្រែតែនិភ័យបរិនោលា

- បរិផែណសហគ្រាស
 - ទិតំបន្តុកទុកសំរាយ

- បរិនោណកែងច្រួល
 - បរិនោណទីនឹងទីតាំងសម្រាប់ស្ថុភកទុកដល់សល
 - ទីតាំងនិងសម្ពាមេបវិត្តុសម្រាប់បុគ្គលិក (បន្ទប់បុរាណំលៃកបំពាក់ បន្ទប់ទីកសម្រាប់បុគ្គលិកប្រុសនិងស្រីបវិត្តុ លាយដែល ឬសម្រាប់បុគ្គលិក)
 - តួនាទីរាជធានីភ្នំពេញ និងសង្កាត់ភ្នំពេញ នៅខេត្តភ្នំពេញ ជាផ្លូវការប្រើប្រាស់សម្រាប់បុគ្គលិកប្រុសនិងស្រីបវិត្តុ និងសម្រាប់បុគ្គលិក នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា

ກະລຸນາທິບໍດາ

ការត្រួតពិនិត្យថ្វីថ្មាល់សាម

បច្ចុប់ពីការធ្វើអង្គភាពកិច្ចបន្ថែមណាមិត្តចិត្តជសនិតិកម្មបស់សហគ្រាសរដ្ឋ គឺត្រូវធ្វើកិត្តិកស្សែរដូចត្រូវកំណត់សេចក្តស់។ ទាំងនេះ គឺជាដំណឹករាយដែលត្រូវត្រួតពិនិត្យថា និមិត្តការណ៍ត្រូវបានរក្សាទុកដោយសហគ្រាសតុខំដែលត្រូវការគ្រប់គ្រង់របស់ពីរប្រជាធិបតេយ្យ។

ការត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក

ការបិទកិច្ចប្រជ



៤. លក្ខខណ្ឌតម្រូវបស់ CQS និងដំណឹកការផ្តល់ វិញ្ញាបនប្រា

ឧបាយករាយណ៍បញ្ចប់នៃការងារឱ្យសវនកម្ម

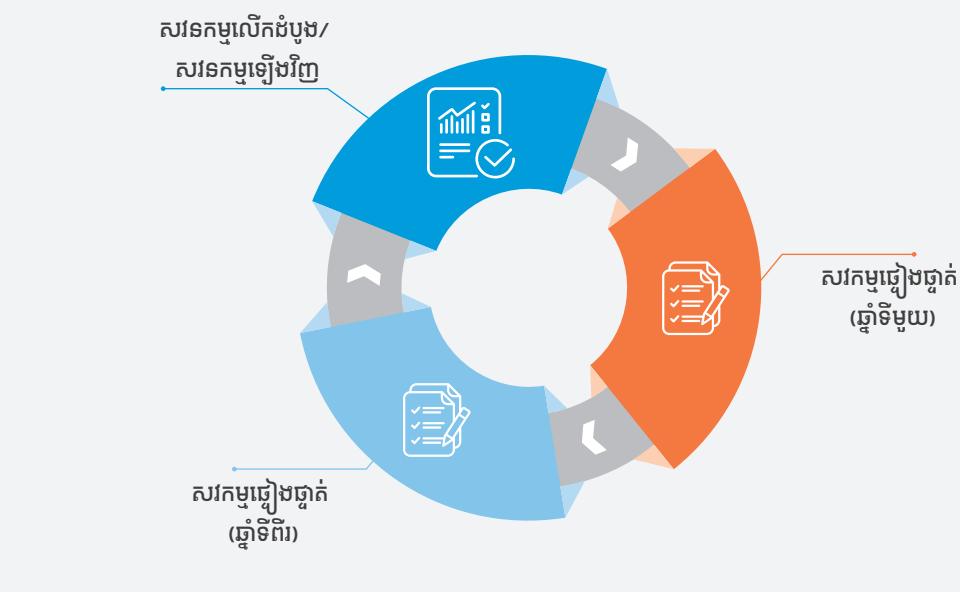
៤.៣. ការបិទបញ្ចប់ភាពមិនអនុលោម

កសិត្រលាចនៃសកម្មភាពទៅក្នុងបច្ចុប្បន្ននិងអនុម័តបង្កើតសវនា គឺជាយោទេសង់ចំណែកដានការបញ្ជាក់ពីភាពមិនអនុលោយ។

ເຕີດັບປະດູດໄວ້ເຄົາຈາກແດນ CQS, ລາຍລືມອານຸເລາຍຜູ້ຮ່າງກຳນົດລັບປະເທດຫຼູມພາເນັດ ລາຍລືມອານຸເລາຍກຳລັດຜູ້ຮ່າງກຳນົດລັບປະເທດຫຼູມພາເນັດ ລາຍລືມອານຸເລາຍກຳລັດຜູ້ຮ່າງກຳນົດລັບປະເທດຫຼູມພາເນັດ ລາຍລືມອານຸເລາຍກຳລັດຜູ້ຮ່າງກຳນົດລັບປະເທດຫຼູມພາເນັດ

- ភាពមិនអនុលោមក្នុងត្រួត គឺជាការដែលបង្ហាញការក្រោច:ចូរកំពេញចូល និងចាប់រកសេវាស្ថិតិភាពនៃផល នូវតម្លៃផល ដែលផលបែងចែកមិនអាចអនុញ្ញាតបានវិញទេ។ បញ្ជាផែនការណ៍ដែលមានបំណែកៗស្រាយឱ្យបាននាប់តាមដែលអាចធ្វើ ឡើងទេ។
 - ភាពមិនអនុលោមក្នុងតម្លៃ គឺជាបង្ហាញការក្រោច:ចូរកំពេញចូល និងចាប់រកសេវាស្ថិតិភាពនៃផលបែងចែកដែលមិនអនុលោមក្នុងត្រួត ប្រសិនិនបែងចែកមានវិធានការខ្លះស្ថាត់ទាន់ពេលរហូត។
 - ភាពមិនអនុលោមក្នុងតម្លៃស្រាយ គឺជាការបង្ហាញការក្រោច:ចូរកំពេញចូល និងចាប់រកសេវាស្ថិតិភាពនៃផលបែងចែកដែលមិនអនុលោមក្នុងត្រួត ការបង្ហាញការក្រោចនេះត្រូវបានរាយការណ៍ដោយការរាយការណ៍ដែលបានរាយការណ៍ដោយការក្រោច។

៤.៥. ការធ្វើសវនកម្មចេញបង្កើតដែលទទួលបានការគាំទ្រពីរដ្ឋបាល





៤. លក្ខខណ្ឌតម្រូវបស់ CQS និងផែកការផ្តល់ វិញ្ញាបនប្រា

៤.៥. ការស្នើសំនិចប្រើប្រាស់និមិត្តសញ្ញា CQS



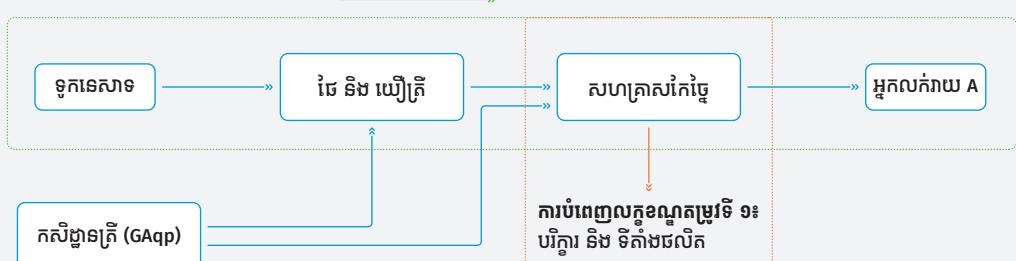
សហគ្រាល់កែច្រ

ເຫັນໃໝ່ກ່າວເລີຍສາລັກຕໍ່ໄກແກ້ວມອບຄຣ ສໍາເດີກີ່ສຸກົມືລີເຜູ້ງໜູ້ຄູ່ມາຈິດຕະຫຼາດເຖິງເຖິງໆ ມາອປະເທດໄສສໍາເດີກີ່ສຸກົມືຕໍ່
ປະເທດຂອງປະເທດ

- សំណើសំកម្រិតទី១ ជាមួលដ្ឋានគ្រឹះទៅ CQS ស្ថានភាពទៅសំណើសំត្រូវបានរៀបចំពីសម្បាយហើយនូវការដាក់អនុលោមភាពទៅមួលដ្ឋានគ្រឹះរបស់ CQS” ។ នេះមានរយៈថា សហគ្រាស និតាំម្របមូលទិញប្រុបលក់ បុទ្ធផ្លែនសាធារណៈអាជីវកម្មសំខាន់សំខាន់ដែលបានអនុត្តានក្រឹះត្រូវបានរៀបចំពីសម្បាយរបស់ CQS ។ បើទីនីមួយៗនិងត្រូវបានគ្រប់គ្រង់ដោយការប្រើប្រាស់បច្ចុប្បន្ននៃសម្បាយបែងចែកការងារ។
 - សំណើសំកម្រិត ២៖ ជាសំណើកម្រិតពេញលេញ ដែលអាចសេនីសំចំពោះខ្សោយត្រូវការកំណត់ផ្ទាល់ផ្តល់បែងចែកជាប្រព័ន្ធដែលមួលត្រូវអនុត្តានភាពអនុលោមរបស់លក្ខណៈ CQS និងត្រូវបានអនុត្តានត្រូវត្រួតពិនិត្យតាមអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន (សូមឱចិនចំណុច ៤.៧ ស្តីពីការក្រោតពិនិត្យប្រព័ន្ធដូចក្នុង) ។ នេះមានរយៈថា ត្រូវបានរៀបចំពីសម្បាយ (សហគ្រាស) ដើម្បី យើង្វិត ប្រើប្រាស់ និងការសារៈ) ដែលបានអនុត្តានក្រឹះត្រូវបានរៀបចំពីសម្បាយរបស់ CQS ។ ប្រសិនបើអាជីវកម្មបានរៀបចំឡើង និងការសារៈដាន នៅក្នុងសហគ្រាសអាជីវកម្ម CQS បុ ស្ថានភាពទៅការអនុត្តានសំណើកម្រិត ២ ដានពេញលេញ និងការសារៈដាន ដែលចូលរួមចំណែកការងារ។

ລາກສ ເຕ. ປະເທດໄອນ໌ສຳເນົາ CQS ສູງແບ່ງສົມທັກສອນໃກ້ໂດຍ

សំណើ	កម្រិតនៃភាព អនុលោម	អត្ថប្រយោជន៍ នៃសង្គមសំខាន់ខ្ពស់	រាយការណ៍នឹងមិត្តសញ្ញា CQS
សំណើ កម្រិត ១	CQS កម្រិតមួលដ្ឋាន	បានបំពេញទូរសព្ទខណ្ឌកត្តិមួលដ្ឋាន។ ផ្តល់តម្លៃទូរសព្ទខណ្ឌកត្តិមួលដ្ឋាន។ កំណត់តម្លៃទូរសព្ទខណ្ឌកត្តិមួលដ្ឋាន។ ឱ្យបានបំពេញទូរសព្ទខណ្ឌកត្តិមួលដ្ឋាន។	រាយការណ៍នឹងការបំពេញបញ្ជីខណ្ឌកត្តិមួលដ្ឋាន។ CQS កម្រិតមួលដ្ឋានអាចធ្វើឡើងបាន។ មិន អនុញ្ញាតឯកសារបច្ចុប្បន្ននឹងមិត្តសញ្ញា CQS ទៅនឹងសំបាលបញ្ចប់សំលិជល បុ ស្ថាកសញ្ញា។ សេចក្តីប្រកាស អាចបច្ចុប្បន្ន បានទៅនឹងការធ្វើចុរាប់។
សំណើ កម្រិត ២	CQS ពេញលេញ	បានបំពេញលក្ខខណ្ឌកត្តិមួលដ្ឋានកំណត់ជាគិត/ គិតបំផុត។ រួមបញ្ជូនចំណាំខ្លួនប្រកាសដែលត្រួតពិនិត្យ ចំណាំមួល។ ការអនុវត្តតាមតម្លៃបច្ចុប្បន្ននឹងការបំពេញ លក្ខខណ្ឌកត្តិមួលដ្ឋានកំណត់ជាគិត/គិតបំផុត។ ផ្តល់តម្លៃទូរសព្ទខណ្ឌកត្តិមួលដ្ឋាន។	នឹងមិត្តសញ្ញា CQS អាចបច្ចុប្បន្នបានទៅនឹង សំបាលបញ្ចប់សំលិជល បុស្ថាកសញ្ញា។ សេចក្តីប្រកាស សីទី CQS នឹងសំលិជល អាចធ្វើឡើងបានទៅពេលបែងសង្គមសំខាន់ខ្ពស់ ប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតឡើង។



ឧបភាព ៥: តារាងស្ថាបន្ទីរ សំណើកម្មជាប្រព័ន្ធឌីជីថល និងសំណើកម្មជាប្រព័ន្ធ



៤. លក្ខខណ្ឌកម្មរបស់ CQS និងសំណើការផ្តល់ វិញ្ញាបនប្រា

សម្រាប់សំណើកម្មិត ១៖

គឺជាការអនុលោម CQS កម្រិតមូលដ្ឋានសម្រាប់ទីតាំងសហព្វាលស បុអគល់កំរាយ ការប្រើប្រាស់ទីតាំងស្នូលក្ខណៈភាពជន CQS មិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់បានទេ។ ស្ថានភាពនៃសំណើកម្មិតនេះ អាចប្រើប្រាស់សំណើការចេញផ្សាយដោយផ្តល់នូវការប្រើប្រាស់សំណើកម្មិត ដែលបានបញ្ជាក់ថា ការប្រើប្រាស់សំណើការចេញផ្សាយនេះ នឹងធ្វើឡើងនៅក្នុងការប្រើប្រាស់ស្នូលក្ខណៈភាពជន CQS ។

សម្រាប់សំណើកម្មិត ២៖

ទីតាំងស្នូលក្ខណៈ CQS អាចប្រើប្រាស់នៅលើសំបកនៅខ្ពស់បែងចាយបែងចាយ និងស្ថានភាពជន ដែលបានបញ្ជាក់ថា “អនុលោមភាព លក្ខខណ្ឌកម្មិត CQS នៅក្នុងការប្រើប្រាស់ស្នូលក្ខណៈភាពជន CQS” ។ សំណើកម្មិត ២ នេះ អាចប្រើប្រាស់ទីតាំងស្នូលក្ខណៈភាពជន CQS បានបញ្ជាក់ថា ការប្រើប្រាស់ស្នូលក្ខណៈភាពជន CQS នៅក្នុងការប្រើប្រាស់ស្នូលក្ខណៈភាពជន CQS ។

នរោតនៃការប្រើប្រាស់ស្នូលក្ខណៈភាពជន



នរោតនៃការប្រើប្រាស់ស្នូលក្ខណៈភាពជន និងសំណើកម្មិត ១ បីណ្ឌាង់ ហើយមិនមានភាពខុសត្រូវ មេចក្រុមិតនៅក្នុងការប្រើប្រាស់ស្នូលក្ខណៈភាពជន CQS ។ នរោតនៃការប្រើប្រាស់ស្នូលក្ខណៈភាពជន និងសំណើកម្មិត ២ បីណ្ឌាង់ ហើយមិនមានភាពខុសត្រូវ មេចក្រុមិតនៅក្នុងការប្រើប្រាស់ស្នូលក្ខណៈភាពជន CQS ។ នរោតនៃការប្រើប្រាស់ស្នូលក្ខណៈភាពជន និងសំណើកម្មិត ៣ បីណ្ឌាង់ ហើយមិនមានភាពខុសត្រូវ មេចក្រុមិតនៅក្នុងការប្រើប្រាស់ស្នូលក្ខណៈភាពជន CQS ។ នរោតនៃការប្រើប្រាស់ស្នូលក្ខណៈភាពជន និងសំណើកម្មិត ៤ បីណ្ឌាង់ ហើយមិនមានភាពខុសត្រូវ មេចក្រុមិតនៅក្នុងការប្រើប្រាស់ស្នូលក្ខណៈភាពជន CQS ។

ການປັບປຸງສ່ວນທີ່ມີຄູ່ມືອງ

ការប្រើប្រាស់សំណើណាមួយមិនទានត្រូវត្រូវអាចទាំងឱ្យមានភាពរួចរាល់ប្រើប្រាស់ព្រាវបសក CQS។ សហគ្រាសណាទីលុយកសំណើណាមួយនៅពេលថែលុយមិនទានទៅការបោញ្ញក់ពីភាពឆេះយិតិការឡើងមួយនៅក្នុងនឹងត្រូវបានហាមយាត់មិនឱ្យចូលរួមក្នុងការអនុវត្តន៍ប្រើប្រាស់ក្រុមការណ៍ CQS។ ការរួចរាល់អាចត្រូវបានបៀកពេលក្នុងការឡើងនៃក្នុងនឹងនិងការឡើងចូលកំណត់ដែលត្រូវបានបៀកពេលក្នុងការឡើងនៃក្នុងនឹងនិងការឡើងចូលក្នុងការអនុវត្តន៍ប្រើប្រាស់ក្រុមការណ៍ CQS។

ເສີມຢູ່ໂດຍຕືອນໄລ່ງານທາງລະບຽບນີ້ສຳເນົາເປັນເວັບໄຊທີ່ມີຄວາມໃຊ້ຂອງພົນຖານທີ່ສຳເນົາ (accessible through this link) ມາດແລ້ວດາວບົງກາຍ ມູນຕູກທີ່ມີຄວາມໃຊ້ຂອງພົນຖານທີ່ສຳເນົາໃຫຍ່ຈະມີຄວາມໃຊ້ຂອງພົນຖານທີ່ສຳເນົາ ຕັ້ງໆ ທີ່ມີຄວາມໃຊ້ຂອງພົນຖານທີ່ສຳເນົາ

- ເណູ້:ສະຫງົບຄລາສ
 - ລາລຸບກີໂຮງໃໝ່ເຕັມກິດຕາບອນບຸກ
 - ປຽເຄຣສູມມະນຸ (ກຶກຕູ້, ອາກເອເລາວ, ເຊື້ອີບເຢີປີ)
 - ຮົມສາລຸພາທີ່ CQS (CQS ກົມືລຸບຜູ້ອາວ, CQS ກົມືລັດຕະບູນແບບ)
 - ປຽເຄຣໃໝ່ເນັດກິດຕູ້
 - ຜລິລັບຜລົມ ອີຈົບຕູ້ໃໝ່ຜລິລັບຜລົມໃກ້ຕູ້
 - ວັດຍລາວດົກສົ່ງເຊີ້ນບໍ່ໃໝ່ມາດູກຕະບູນທີ່ເດືອກໆຕ້າ

ការប្រើប្រាស់ទិន្នន័យសញ្ញាកុណភាព CQS

និមិត្តសញ្ញាណុវត្តាព CQS និងត្រួវបានផ្តល់ចូលរាយឱ្យបែងចុះនៅក្នុងក្របខណ្ឌ នៅពេលការសម្រេចចុងក្រោយសម្រាប់ការអនុប័ណ្ណ។ និមិត្តសញ្ញាណុវត្តាព CQS មិនត្រូវបានដាក់ទៅនឹងក្របខណ្ឌ ន.ប.គ ឡើយ។ ន.ប.គ ត្រូវធ្វើនៃទេសទំនួរដូចត្រូវក្នុងក្របខណ្ឌ។ ចំពោះការធ្វើប្រើប្រាស់និមិត្តសញ្ញាណុវត្តាព CQS នៅយោងមុនការបានផ្តល់សិទ្ធិកំឡុងពេលបានបង្ហាញនិងសម្រេចនូវក្នុងប្រព័ន្ធមួយ។ ចំពោះការណាំឱ្យមានអនុលោមភាពណាមួយដែលទាក់ទងនិងការប្រើប្រាស់និមិត្តសញ្ញាណុវត្តាពនេះនិងត្រូវស្វែងរកក្នុងក្របខណ្ឌ។ ចំពោះការណាំឱ្យមានអនុលោមភាពណាមួយដែលទាក់ទងនិងការប្រើប្រាស់និមិត្តសញ្ញាណុវត្តាពនេះនិងត្រូវស្វែងរកក្នុងក្របខណ្ឌ។

នៅពេលដែលទទួលបានឯកត្រាលើសង្គមភាគីរាជរដ្ឋាភិបាល អាចបើប្រាស់នៅលម្អាតទៅសម្រាប់ជុំវ្យិចឆ្លង ប្រសិទ្ធភាពលិខិត របស់សហគ្រាល់ដែលមានស្រាប់ ឯកត្រាលើសង្គមភាគីរាជរដ្ឋាភិបាលសៃទិន្នន័យកសង្គមលិខិត សំបុត្រខ្ពុប់ និងរត្នុចាតិ ដើម្បីឆ្លងមួយ។ ការបើប្រាស់នៅឯកត្រាលើសង្គមភាគីរាជរដ្ឋាភិបាលនៅលម្អាតទៅសម្រាប់ជុំវ្យិចឆ្លង ប្រសិទ្ធភាពលិខិត



៤. លក្ខខណ្ឌតម្រូវបស់ CQS និងផែនការផ្តល់ វិភាគបនប្រគល់

រចនាបទនៃនីមិត្តសញ្ញា



લાંબા નામ છે XXX-YY/ZZ

រូបភាពទី ៦. ការមចនានិមិត្តសញ្ញា CQS

ការរៀបចំខាងក្រោមគឺជាការបញ្ចក់

- ឯ៉ាង: ប្រព័ន្ធបាសកម្ម
 - XXX: លេខប្រតិបត្តិការដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតឡើងប្រពិនិត្យស្នើសុំ
 - YY: លេខវិនិច្ឆ័យ ដលូវការរបស់ប្រព័ន្ធបាសកម្ម
 - ZZ: ថ្វីប្រពិនិត្យស្នើសុំត្រូវបានអនុញ្ញាតឡើងប្រពិនិត្យបានសំណង់

ទំព័រ ១

ប្រភេទនិមិត្តសាស្ត្ររបស់ខ្លួនដែលមានថាមព័ត៌មានអនុញ្ញាតក្នុងការងារ។



រូបភាពទី ៨. ផ្លូវ (២ម៉ោ) ដំឡើងនិមិត្តសញ្ញា

ទំហំប្បុប្រហែ

នីត្តបរបុគ្គលក្នុងក្រុមហ៊ុយកុណាការពេជលបានរាយការណ៍ថា ក្រុមហ៊ុយកុណាការពេជល និងលើបណ្តាញអនឡាញ។

នីត្តបរបុគ្គល CQS ត្រូវតែត្រូវក្នុងក្រុមហ៊ុយកុណាការពេជល ដែលមិនមានការវេកចេកបែលមួយចំណែកដោយ (លើកខែម៉ែនទៅទំហំ) ឬ ពណ៌នៃនីត្តបរបុគ្គលត្រូវក្នុងក្រុមហ៊ុយកុណាការពេជល ទៅបាននិងមិនត្រូវបានបង្ហាញដោយអ្នកប្រើប្រាស់។



ចន XXX-YY/ZZ



ចន XXX-YY/ZZ



ចន XXX-YY/ZZ

រូបភាពទី ៨. សម្រាប់តែពណ៌នៃមិនត្រូវបានបង្ហាញដោយអ្នកប្រើប្រាស់។



ចន XXX-YY/ZZ



ចន XXX-YY/ZZ



ចន XXX-YY/ZZ

រូបភាពទី ៩. នីត្តបរបុគ្គលមិនត្រូវបានបង្ហាញដោយអ្នកប្រើប្រាស់។



៤. លក្ខខណ្ឌតម្រូវបស់ CQS និងផែនការផ្តល់ វិធាបនប្រចាំឆ្នាំ

៤.៦. វិញ្ញាបន្ទប់

វិធានបនបត្រិទិន្យមបញ្ហាលទូរព័ត៌មានខាងក្រោម៖

វិសាលភាពនៃវិញ្ញាបនបត្រ

និមសំណើកិច្ចមិត



ឈ្មោះ និងអាស៊យដ្ឋានបស់ សហគ្រាល់



ហត្ថលេខាបស់ប្រធានរដ្ឋបាល សលផល



កាលបរិច្ឆេទនៃការផ្តល់វិញ្ញាបនប្រា



ថ្វួនកំណត់នៅវិញាបនប្រា



លេខា៖ ទិន្នន័យបច្ចុប្បន្នបស់ស្តាប់
ផលវិញ្ញាបនបត្រ, ក្នុងរដ្ឋីនេះគឺ
របាយាណលម្អិត FIA



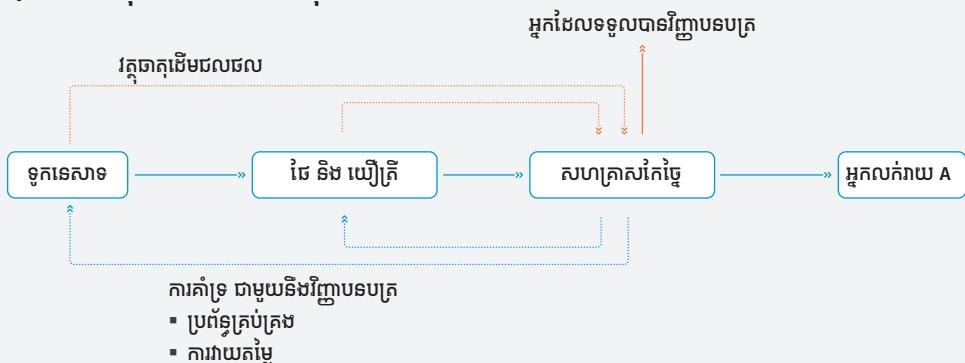
៤.៣. ប្រព័ន្ធឌ្ឋានពិនិត្យថ្មីក្នុង (ICS)

សហគ្រាស កែវត្ថីត្រួតពិនិត្យលទ្ធផល និង ផ្តល់ព័ត៌មានអនុលោមភាពពីខ្លួនរបស់សហគ្រាស ផែិចជាប្រព័ន្ធដែលចូលរួម ICS ដែលអាចលើកបង្កើតចំណេះដឹងលាមតាម CQS។ យើងត្រូវបានកែវត្ថីត្រួតពិនិត្យលទ្ធផល និង ផ្តល់ព័ត៌មានអនុលោមភាពពីខ្លួនរបស់សហគ្រាស ផែិចជាប្រព័ន្ធដែលចូលរួម ICS ដាច់ទេ តុងរបស់ក្រុមហ៊ុន ដែលបានកែវត្ថីត្រួតពិនិត្យលទ្ធផល និង ផ្តល់ព័ត៌មានអនុលោមភាពពីខ្លួនរបស់សហគ្រាស ផែិចជាប្រព័ន្ធដែលចូលរួម ICS។

អំពីថាមពេលធ្វើសវនកម្មលើប្រព័ន្ធ ICS ចំណែកបន្ទប់និងតាមអនុវត្តផ្លាសាច្របានប្រាក់

- ជំហានទី១៖ សហគ្រាសកែច្បែកិច្ចហេចក្រប់សង្គមស្តីសុវត្ថិភាពធ្វើបានឡើងឯកមិនមែន (យោងទៅតាមជំហានមួយមានចំណុចជំពូក “កិច្ចសារនៃការធ្វើសរុកម្ម”) ។
 - ជំហានទី២៖ ការពិនិត្យផ្លូវបានប្រកាសថា ICS នឹងលាងប្រកាសកំពុងអនុញ្ញាត។
 - ជំហានបញ្ចប់៖ សហគ្រាសកែច្បែកិច្ចនឹងចាត់ នាក់នៅសាខា យើងត្រូវឯកសារណ៍ និងអនុលោមព្រមទាំងការណា CQS។

ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងថ្វីក្នុង ទំនាក់លើតោក និង ក្នុងសម្បទ្រ



រូបភាព ៩០. គំនួសគំណាមប្រព័ន្ធ ICS ទាំងនេះនានទិន្នន័យបន្ទិចនៅលម្អិត



៥. ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងគុណភាព

ចំពូកទេបច្ចាប្រពិវិធានសេដ្ឋកិច្ចនឹងផលិតផលអនុវត្តន៍ដើម្បីជាទន្លេស្ថិតក្នុងភាព និងធានានុវត្តការអនុវត្តប្រកបដោយត្រួតព្រឹត្តិកិច្ច។



៥.១. ការត្រួតពិនិត្យគម្រោង

ប្រចាំ ន.ប.ក មានការ: កិច្ចកុំភាព ដើម្បីបង្រួមភាពស្ថិជានរោងកសិរី នៅថ្ងៃទី ៣ ខែ ឧច្ចាស់ ឆ្នាំមុន។ ម៉ោង ៩:៣០ ម៉ោង ១២:៣០ យោបល់ជាសាធារណៈ និងត្រួវបានរៀបចំ។ មតិយោបល់ពីការក្នុងយោបល់ជាសាធារណៈ និងការចំណាំសំបុត្រ ព្រមទាំងបណ្តិ៍និងត្រួវបានរៀបចំ។

ច.២. ក្នុងការងារ CQS

ក្រុមការងារអាជីវកម្ម

- ការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព និងការផ្តល់សំណូចពេលបទបញ្ជាផ្ទៃ និងលក្ខខណ្ឌភាគម្មវិទ CQS
 - ការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព និងការផ្តល់សំណូចពេលបទបញ្ជាផ្ទៃ ដែលសោរ
 - ចំណាំចំណែកជំនួយអំពីបណ្តិតធនការ និងវិសាទកម្មប៉ះបាន

ក្រសួងអប់រំ នាយកដ្ឋាន នគរបាល ទ.ប.គ ចំពោះការអនុវត្តន៍ការងារសម្រាប់ប្រជាធិបតេយ្យ និងការងារសម្រាប់ប្រជាធិបតេយ្យ នគរបាល ទ.ប.គ



៥. ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងគុណភាព

៥.៣. លក្ខខណ៍សម្រួល



- បុគ្គលិកដែលត្រូវទទួលការបណ្តុះបណ្តាលជាសេវកសចាំបាច់ត្រូវមានសមត្ថភាពធ្វើបន្ទាបន្ទាយបែនពីសោចកិច្ចប៉ុចំណោះដីជីថិសិទ្ធិសុវត្ថិភាពមួយអាមេរិក បុរីស៊ិយចាល់ចល ដែលរួមមានចម្លាខាមក្រោម៖
 - យ៉ាងហេរាបោកសំខាន់បន្ទាបន្ទាយបែនពីសោចកិច្ចយោះពេល ៣ ឆ្នាំ ចំពោះការងារសេវប្រាប់សង្គមត្រូវបានកែត្រួត ប្រកិត្យស៊ិយចាល់ចល។ ហើយមានឯកសារ ត្រូវមានបន្ទាបន្ទាយបែនពីសោចកិច្ចយោះពេល ៣ ឆ្នាំ ចំពោះការងារសេវប្រាប់សង្គមត្រូវបានកែត្រួត ប្រកិត្យស៊ិយចាល់ចល។
 - ក្នុងការកែត្រួតបញ្ជីមិនមានការប្រើប្រាស់តាមការបង្ហាញបែនពីសោចកិច្ចយោះពេល ៣ ឆ្នាំ ចំពោះការងារសេវប្រាប់សង្គមត្រូវបានកែត្រួត ប្រកិត្យស៊ិយចាល់ចល។

ព័ត៌មានទេរបវគ្គិរប (CV) របស់បេកសន្យាលេមានភាពចាបាស់លាស់។

- សង្គមរៀបចំបណ្តាលយើងតិចរយៈពេល ៥ ថ្ងៃ ដែលទិន្នន័យរបច្ឆុងការប្រើប្រាស់តិចរយៈពេល ៥ ថ្ងៃ

អ្នកចូលរួមទៅលាកនវិញបន្ថែមទាំងពីរដែលចេញផែដោយអ្នកជាលសលសល។ គ្រឿបដូរ៖បណ្តាលផ្ទាក់តែតែនៅក្នុងការបង្ហាញ

- เสนอคุณให้เกิดอั่มทัศน์สู่ลักษณะขบวนการ
 - บทบาทคุณให้เป็นเครื่องก้าวเดิน CQS
 - กลุ่มผู้ผลักดันปูริ่งเป็นเครื่องก้าวเดิน CQS
 - เศรษฐกิจคือเครื่องก้าวเดินของมนต์เสน่ห์
 - ก้าวหน้าไปสู่ความสำเร็จอย่างต่อเนื่อง

លកខណ្ឌតម្លៃសម្រាប់គ្របណ្ឌោះបណ្តាលគីឡូ

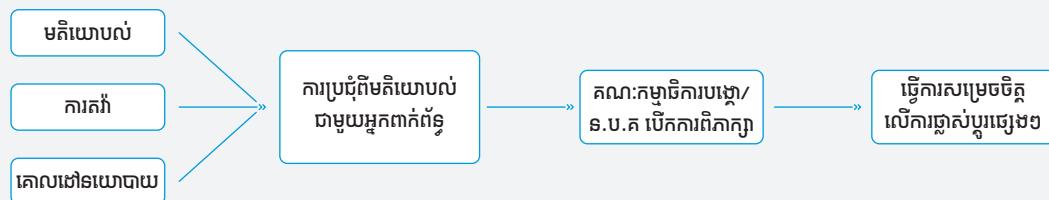
๔.๔. กារកែលមិនបន្ថែម



៥. ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងគុណភាព

DFPTQ និងទានាទីនិមិត្តសាស្ត្រ CQS និងត្រួវបានចូលរួមជាមួយអ្នកផ្សាយផលដើម្បីប្រើប្រាស់។ ហើយយុទ្ធសាស្ត្រការងារចូលរួមជាមួយលំដឹងទាំងនេះអាចធ្វើឡើង ធ្វាយមានការ សម្រាប់សម្រាប់ប្រព័ន្ធដែលត្រូវបានបង្កើតឡើង។ និងខ្លួនឯងចូលរួមជាមួយនិងការងារទាំងអស់។

រូបភាពខាងក្រោមបង្ហាញពីមែនភាពការងារចូលរួមជាមួយនិងការងារទាំងអស់នៃការងារចូលរួមជាមួយនិងការងារទាំងអស់។



រូបភាព ១១. មែនភាពការងារចូលរួមជាមួយនិងការងារទាំងអស់នៃការងារចូលរួមជាមួយនិងការងារទាំងអស់។

៥.៥. បណ្តិ៍កិចតាំង

សហគ្រាសមានសវនិនិត្តការបណ្តិ៍កិចតាំងចំពោះការសម្រាប់ប្រព័ន្ធដែលត្រូវបានបង្កើតឡើង និងបានបង្កើតឡើង។ បណ្តិ៍កិចតាំងត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីបញ្ចប់ការងារទាំងអស់។ សហគ្រាសមានសវនិនិត្តការបណ្តិ៍កិចតាំងអនុលោម និងបានបង្កើតឡើងដើម្បីបញ្ចប់ការងារទាំងអស់។ បណ្តិ៍កិចតាំងត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីបញ្ចប់ការងារទាំងអស់។

ន.ប.គ និងមានរយៈពេល ៦០ថ្ងៃ ដើម្បីបង្កើតការងារដើម្បីបញ្ចប់ការងារទាំងអស់។ ការសំនើអង្គភាពបណ្តិ៍កិចតាំងត្រូវបានបង្កើតឡើង។ ការសំនើអង្គភាពបណ្តិ៍កិចតាំងត្រូវបានបង្កើតឡើង។ ការសំនើអង្គភាពបណ្តិ៍កិចតាំងត្រូវបានបង្កើតឡើង។ ការសំនើអង្គភាពបណ្តិ៍កិចតាំងត្រូវបានបង្កើតឡើង។ ការសំនើអង្គភាពបណ្តិ៍កិចតាំងត្រូវបានបង្កើតឡើង។ ការសំនើអង្គភាពបណ្តិ៍កិចតាំងត្រូវបានបង្កើតឡើង។

៥.៥. ថ្វីសេវាកម្ម

បច្ចុប្បន្នវិញ្ញាបនប្រគល់នាមការការងារទាំងអស់។ ការងារទាំងអស់នេះត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីបញ្ចប់ការងារទាំងអស់។ ន.ប.គ និងមានសវនិនិត្តការបង្កើតឡើង។

លទ្ធផលនៃការងារទាំងអស់នេះត្រូវបានបង្កើតឡើង។ ការងារទាំងអស់នេះត្រូវបានបង្កើតឡើង។ ការងារទាំងអស់នេះត្រូវបានបង្កើតឡើង។ ការងារទាំងអស់នេះត្រូវបានបង្កើតឡើង។

ຕາງໝາຍເກ្រມບន្ទាត់ពីតាមការណា ហើយទៅស្ថិតិ ចំនួនថ្វូជំរុញត្រូវចំណាយទៅតាមវិសាលភាពទៅសវនគម្មូ ពេលរោងនេះគឺត្រូវបានបញ្ជាក់ថា ចំពោះថ្វូជំរុញមិនត្រូវបានគិតិបញ្ចូលទេ និងការថ្វូសវនគម្មូគឺសម្រាប់តាមចំនួនមួយទិន្នន័យ។

ລາຍລະອຽດ: រយៈពេលសវនកម្មដែលបានចិត្តស្ថានសម្រាប់គ្រឹងភាពរក CQS ផ្សេងៗគ្នាយ

វិសាលភាពសេវកម្ម	ចំនួនថ្វីដែលត្រូវការសម្រាប់ពិនិត្យទិន្នន័យ
CQS កម្រិត១	១ ថ្វី
CQS កម្រិត២	២ - ៣ ថ្វី

ច.ស. ការក្នុការសម្ងាត់

វិច្ឆេកទី២

សក្ខុខណ្ឌតម្រូវនៃទីមិត្តសញ្ញាណុណ្យភាពចល
ផលិតផលសលមលកម្មបាន

ក. សហគ្រាសកែងក្រឹត	48
សេចក្តីផ្តើម	49
ទិន្នន័យទូទៅនៃក្រោមការណ៍	50
សក្ខុខណ្ឌតម្រូវនៃ CQS សម្រាប់សហគ្រាសកែងក្រឹត	53
ខ. យើរកី និងថែរី	75
សេចក្តីផ្តើម	76
ទិន្នន័យទូទៅនៃក្រោមការណ៍	77
សក្ខុខណ្ឌតម្រូវនៃ CQS សម្រាប់យើរកី និងថែរី	78
គ. ទួកនេសាទ	86
សេចក្តីផ្តើម	88
ទិន្នន័យទូទៅនៃក្រោមការណ៍	89
សក្ខុខណ្ឌតម្រូវនៃ CQS សម្រាប់ទួកនេសាទ	90







សហគ្រាល់កែច្ចោ



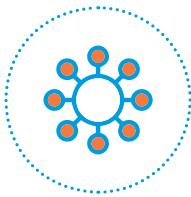
លេចកិច្ចមនុស្ស



ឯកសារនេះគឺជាឌ្លោកស្សាយវិនេប្រជាពលរដ្ឋតាមកុណភាពពាបស និមិត្តសញ្ញាកុណភាពមួយ (CQS)។ ប្រជាពលរដ្ឋនា
កុណភាពនិងសុវត្ថិភាពបែងចែក។ ឥឡើ ច្បាប់ប្រជាពលរដ្ឋ និងលក្ខខណ្ឌកម្មវិនេប្រជាពលរដ្ឋ។ ឯកសារនេះជូនបំបាត់
សកម្មភាពមួយវិនេប្រជាពលរដ្ឋ ហើយធ្វើបែនិតប្រជាធិបតេយ្យ បន្ទប្បុប្បាមប្រជាពលរដ្ឋនេះ។

កាលេងរៀបស់តំបន់ CQS តិចដើម្បីផ្តល់សេវាគ្រាស៊ីត្រ តូច និមិត្យ (MSME) ទៅក្នុងប្រជែងកម្មុជាដើម្បី
លើកកម្មសំរាប់រាជរដ្ឋបាលសំពូកគេ និងពាណិជ្ជសារភីភាពចំណុចអាជាហារ និងជនភាពរាល និងចិត្តធម៌របស់ពួកគេ។

ຈັກສ່າງເຮົາບ້ານຕົກຕິກໍໃດເຖິງຕີໃໝ່ລະກອບດູກລາຍງ່າໄວ້ແກ່ລະຫວ່າງ



ទិន្នន័យទូទៅនៃសហគ្រាសកែវិច្ឆូ

វិសាលភាព

វិសាលភាពនៃការប្រើប្រាស់មុខងារសាកលវិទ្យាល័យដើម្បីសម្រេចសម្រាប់សាកលវិទ្យាល័យកែវិច្ឆូ។ និងសារធម៌ដែលបានបង្កើតឡើងដើម្បីជួយអាជីវកម្មរបស់បានការប្រើប្រាស់នៅក្នុងការប្រើប្រាស់សាកលវិទ្យាល័យ។



កែវិច្ឆូ



អ្នកលក់រាយ (A)

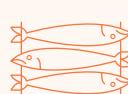
ស្ថិស្ថាបន្ទូរសាកលវិទ្យាល័យដាក់រាយការងារ និងការប្រើប្រាស់សាកលវិទ្យាល័យកែវិច្ឆូ។ និងសារធម៌ដែលបានបង្កើតឡើងដើម្បីជួយអាជីវកម្មរបស់បានការប្រើប្រាស់នៅក្នុងការប្រើប្រាស់សាកលវិទ្យាល័យ។



ចលប់និភ័យនិងសាកលវិទ្យាល័យ



ចលប់និភ័យនិងសាកលវិទ្យាល័យ /
ស្រស់



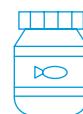
ចលប់និភ័យនិងសាកលវិទ្យាល័យ



ទិន្នន័យ



ត្រីចំបុយ



ចលប់និភ័យនិងសាកលវិទ្យាល័យ
(រួមទាំងប្រហែល)

ເລກທີ

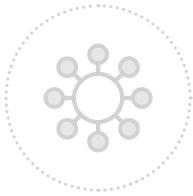
គោលការណ៍ស្តូលនៃគ្រប់គ្រងការណ៍នៃរៀមមាននេះ



ការប្រព័ន្ធឌីតិថ្នាក់ដឹកជញ្ជូនទៅខ្ពស់ បញ្ចប់ពីសាធារណៈសំខាន់ និងការគាំទ្រពិម្យាស់ ប្រអប់គ្រប់គ្រួយសហគ្រាល់ សម្រាប់ការអនុវត្តន៍ការងារ CQS។



ការអនុវត្តអនុម័យល្អជាមួលដ្ឋាន ការអនុវត្តមួលដ្ឋានទាំងនេះមានសារ៖ សំខាន់ថីមួយចាត់សុវត្ថិភាព និង
គិតរាយភាពទៅលម្អិត និងចែងកិត្តិវត្ថុ



ទិន្នន័យទេសចរណ៍កែច្រៅ

ເຄີຍການໂດຍ

ព្រះការណ៍ចុង CQS និមិត្តលំកែលទៅនឹងអំពីការគ្រប់គ្រងកម្មវិធីមាន មំណោគរឿងបន្ទាប់ក្នុងប្រព័ន្ធដែលមានស្ថាបនុពលម៉ោងល្អជូន ការប្រើប្រាស់សំគាល់ហ្មត្តិរ សក្ខាគណ្ឌតាល្អូវសេវាករ នទេសមួយទីផ្សារ នៅក្នុងមួយនៃក្រុងក្រាលពីក្រុងក្រាល



ໜາກສ້າງໂຄລກຂណດລາຍງວສົງມາບ CQS

ກາລສເໜີດເຕີໂນຫຍດໃຫ້ນ / ບຣສມາສນີ

សាខាបន្ទាន់

ទាំងការសេដ្ឋកត់នឹងកន្លែង /
បន្ទស្ថាសាន្ត និង ងកសាយ /
កំណត់ត្រា



លក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃ CQS សម្រាប់សហគ្រាន់កែវចុ

៩. ការគ្រប់គ្រង

១.១ ការបែងចិត្ត

១.២ រចនាសម្ព័ន្តត្រួតបំកត់សរុបសំលាល



លក់ខណ្ឌតម្លៃនេះ CQS សមាប់សង្គមត្រូវកែដោ

๒. ចំណាយស្នើពិស្សុតិភាពទល ទលិតទលជលទល

សក្ខុណ្ឌភ្លើតីថ្វាល់លើការបង្កើតនិមួយាពទុទេថ្មាស់លាស់នៃសកម្មភាពបេស់សហគ្រាសដែលចាំបាច់ត្រូវបានបញ្ជាក់។ ផ្សេកលើនិមួយាពទុទេ ការត្រួតពិនិត្យហានិកយាទច្បាស់លាស់ និងវិធានការរៀបចំនិងការបង្កើតក្នុងខេត្តការិយាល័យ។

๒.๙. ການຕັດກົດໜາເສລ ຜລືຕິຄະລຸງເສລ

២.២. មុន្តការមនេសលំហ្មរដ្ឋិភាព

ល.រ	លក្ខណៈណាគតម្រី	ប្រភេទអនុវត្ត
២.២.៥	ប្រសិនបើសហគ្រាល់មានបំណងមេស្តីសំណើកម្រិតពេញលេញ (សំណើកម្រិតទី ២) នៅ: ត្រូវតាមតម្លៃមិនមៀនចំណាំចាប់ពីការងារ CQS មិនត្រូវបានលាយទំនាក់មួយ ត្រូវតាមតម្លៃមិនមៀនចំណាំចាប់ពីការងារ CQS ទេ។	FUL

๓. ສະຄິພາຜະລົງ ອົງຮ່ວມມືສະລັບສະຫະ ອົງປະຕິກູດບໍ່ຄຸດລົມພາກ (QMS)

ប្រព័ន្ធក្នុងកុណាណាពលរដ្ឋបាល និងការគ្រប់គ្រង កំណត់ត្រា និងទិន្នន័យ ដើម្បីទទួលបានសុវត្ថិភាព និងកុណាណាពលរដ្ឋ និងទិន្នន័យ ដើម្បីទទួលបានសុវត្ថិភាព

๓.๙. ເສັດກີໂມຄົມ

ល.រ	លក្ខខណ្ឌតម្លៃ	ប្រភេទអនុវត្ត
៣.១.១	សហគ្រាសត្ថរបសិរីតាមលក្ខខណ្ឌតម្លៃ និងចង្វារតាមចំណាំ ឯកសារយោះពុម្ព បុ ស៊ូរកែវិណភាគ អេឡិចត្រូនិក បុ ចាត់ចំងឺឯកសារចែងចាត់។	FUL

๓.๒. ការគ្រប់គ្រងឯកសារ

ល.រ	លក្ខខណ្ឌកម្មវិធី	ប្រភេទអនុវត្ត
៣.២.១	សហគ្រាល់ស្ថិតិថ្មីគ្នា គ្រប់គ្រងឯកសារដែលជាផ្លូវកម្មយ៉ាងប្រព័ន្ធសុវត្ថិភាព និងគុណភាព ផល ចំលើតម្លៃលម្អិត។	FUL

๓.๓. กໍ່ណັດຕໍ່ໂຄ

ល.រ	លក្ខខណ្ឌតម្លៃ	ប្រធែនទីតាំង
៣.៣.១	ខែសាហ៍នៃកំណត់ត្រាស្ថាមាន តាតពេញលេញ និង ក្រុមកុង សម្រាប់អាយុកាលចលិតលលប័ណ្ណទីម៉ោង ឆ្នាំ ៤	FUL
៣.៣.២	កំណត់ត្រាស្ថា អាចយល់បាន និងអាចទាញព្យាយកមនវិញ្ញាទាយ ឯកសារកំណត់ត្រាស្ថាក្រុមក្រុម សែគ្គុជាលិខុណុយ ប្រសិនបើកំណត់ត្រាស្ថាជានក្រុមក្រុមដែលមានអនុវត្តត្រួតពិនិត្យ (ក) ក្រុមក្រុមដែលមានអនុវត្តត្រួតពិនិត្យ (ខ) ក្រុមក្រុមដែលមានអនុវត្តត្រួតពិនិត្យ (ខេ)	FUL



លកខណ្ឌតម្រូវនៃ CQS សមាប់សហគ្រាល់កែងក្រៀម

៣.៤. អងីការកិច្ចផ្លូវក្នុងមេដ្ឋាន

ល.រ	លក្ខខណ្ឌតម្លៃ	ប្រភេទអនុវត្ត
៣.៤.១	ត្រូវអនុវត្តយ៉ាងហេចិញាសំមួលក្នុងមួយត្រង់ទី ការងាយតែម្វោងនៅក្នុង ហេយដែកលើហានិកយ៉ាងលើកិត្តមានទិន្នន័យលក្ខខណ្ឌតម្លៃរបស់ CQS។ ត្រូវទាក់វិធានការកែតម្លៃរបស់ប្រកបងាយប្រសិទ្ធភាពមិនមែនស្រាយមេ។	FUL
៣.៤.២	លទ្ធផលទូលបានពី អង្គភាពកិច្ចក្រឹតា ត្រូវកំត្រានុក ហើយការកែតម្លៃនៃលទ្ធផលបានអនុវត្តមិន្ទីក្នុងការអង្គភាពបែកិតមិនអនុលោមតាម។ តារាជធម្មតាប្រកាសដែលមានលក្ខណៈសម្រាប់គ្រប់គ្រាន់អាជគំទៅនឹងការងាយតែម្វោង។	FUL
៣.៤.៣	ទៅពេលរៀបចំការងាយតែម្វោងនៅក្នុង ចលនាបែនសម្រាប់ត្រូវបានការពិនិត្យក្នុងមន្ទីរពិសោធន៍ជែលមានការទទួលស្ថាល់ (ISO 17025) បុ មន្ទីរពិសោធន៍ជែលបានអនុម័ត (បានអនុវត្តតាមតារាជធម្មតាប្រកាស) ដោយអាជ្ញាធម៌នសម្រាប់ត្រូវបានអនុវត្តតាមតារាជធម្មតាប្រកាស (CA)។ ឧបសម្ព័ន្ធ ២ រូមទានទាំងពីរដែលត្រូវបានអនុវត្តតាមតារាជធម្មតាប្រកាស។	FUL

๓.๕. វត្ថុតាមដឹង

៣.៦. ប្រព័ន្ធអេឡិចតាន



លក់ខណ្ឌតម្រូវនៃ CQS សម្រាប់សហគ្រាល់កែវ

ល.រ	សក្ខុណ្ឌភាសា	ប្រភេទអនុវត្ត
៣.៦.៣	ព័ត៌មានលម្អិតទាក់ទងនិងចល និងចលិតចលនាលចលកែវគ្មេង ត្រូវកំត្រាគុក។ កំណត់ត្រារេដ្ឋុយបញ្ចូលទាំងលក្ខខណ្ឌនៃការរក្សាទុកអាហារ និង ការរក្សាទុកពិនិត្យលេខមួគ្រីត្រូវពិនិត្យកាលបរិច្ឆេទ បុគ្គលិកត្រូវពិនិត្យ វិធីសាស្រ្តត្រូវពិនិត្យ និងលទ្ធផលនៃការរក្សាទុកពិនិត្យ ផលិតផល។	FUL
៣.៦.៤	ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធទាក់ទងនិងកាលបរិច្ឆេទ ចលិតចលនិងត្រូវកំត្រាប។ ចំណុចដើម្បីត្រូវកំត្រាប លក្ខណៈចលិតចល បិទាណា កាលបរិច្ឆេទចលិត លេខមួគ្រីត្រូវចលិកក្នុង វិញ្ញាបនបត្រគុណភាព (ប្រសិនបើពាក់ព័ន្ធ) និងកាលបរិច្ឆេទទិន្នន័យ (ការលក់) និងសិតិតចលដែលបានកំណត់។	FUL

๓.๗. ການຄ່ອງປະສົງມະດີເຈືອ

ល.រ	លក្ខខណ្ឌតម្លៃ	ប្រភេទអនុវត្ត
៣.ស.១	ត្រូវបង់បញ្ជីតម្លៃយោទូការដោយស្រាយបញ្ជីមកលើរបស់អតិថិជន។ ការលើរបស់អតិថិជននឹងត្រូវបង់បញ្ជីតម្លៃយោទូការដោយស្រាយ ដើម្បីចុចចោរសកាបច្ចុប្បន្ននាមពីរបាយក្រុងការបង់បញ្ជីតម្លៃយោទូការដោយស្រាយ។	FUL

៣.៤. និត្តវិធីទេរាបប្រមូលក្រុលប់មកវិញ

៤. បរិនែណា និងការរចនាប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក

ហិរិណា និងកេងចក្រចាត់បានដោយនាមទទួលបានបង្កើតឡើងត្រីម្បន្តរក្សាទុកដំបូង និងការវេចទាំង ដើម្បីជាថាពន្លេភាពសម្រេចបានបង្កើតឡើង និងកេងចក្រចាត់បានដោយនាមទទួលបានបង្កើតឡើង និងការវេចទាំង ដើម្បីជាថាពន្លេភាព

៤.១. បរិសាន និងបរិស្ថានអាមេរិក



លកខណ្ឌតម្លៃនៃ CQS សមាប់សហគ្រាល់កែវ

៤.២. ការចនាប្លង់ផែនទី

๕.๓. អត្ថ

๔.๔. ការប្រើប្រាស់ទឹក ទឹកកក និងចំហាយទឹក



លកខណ្ឌតម្រូវនៃ CQS សមាប់សហគ្រាល់កែវ

៤.៥. គ្រឿងបន្ទូល

డ. ए. गांगेश

៤.៧. សមាបិករាស្ត្រាប់បតលិក



លក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃ CQS សម្រាប់សហគ្រាល់កែវ

៤.៤. ការចម្លងເង់យសារត្រួតគិត

៤.៩. ការចម្លងថាយុបសាស្ត្រ

ល.រ	លក្ខខណ្ឌតម្លៃ	ប្រភេទអនុវត្ត
៤.៩.១	អ្នកគ្រប់គ្រិសអាជពលរូបៗដោយច្បាប់មាត់ថាគើតការចម្លេងដោយរូបសាស្ត្រលើចល ចលិតចល ចលនិតជាប្រភេទការពារដោយផ្តល់កំណើនដោយចម្លេងនូវចំណែកអាជីវិក។	BSC
៤.៩.២	ត្រូវបង្កើតឱ្យមានទីតាំងប្រព័ន្ធវិញ្ញាបន្ទីរ ដើម្បីការពារការចម្លេងដោយរូបសាស្ត្រនៅអង្គភាពចម្លេងពី ខេត្តក្រោម ហើយបានបង្កើតឱ្យមានទីតាំងប្រព័ន្ធវិញ្ញាបន្ទីរ ដើម្បីការពារការចម្លេងដោយរូបសាស្ត្រនៅអង្គភាពចម្លេងពី ខេត្តក្រោម។ ក្នុងការចម្លេងនេះ ត្រូវបានបង្កើតឱ្យមានទីតាំងប្រព័ន្ធវិញ្ញាបន្ទីរ ដើម្បីការពារការចម្លេងដោយរូបសាស្ត្រនៅអង្គភាពចម្លេងពី ខេត្តក្រោម។ ដើម្បីបង្កើតឱ្យមានទីតាំងប្រព័ន្ធវិញ្ញាបន្ទីរ ដើម្បីការពារការចម្លេងដោយរូបសាស្ត្រនៅអង្គភាពចម្លេងពី ខេត្តក្រោម។	FUL

៤.១០. ការចែងទំនិញការធ្វើអនាម័យ



លក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃ CQS សម្រាប់សហគ្រាសកែវ

๔.๑๙. ការគ្រប់គ្រួងការសំណង់

៤.១២. ការគ្រប់គមនាសាលាបិត

ល.រ	លក្ខខណ្ឌសម្រេច	ប្រភេទអនុវត្ត
៤.១២.១	អ្នកគ្រប់គ្រងអាជពញ្ញលំដោយធ្លាប់មាត់អំពីរបៀបកំចាត់ ប្រគល់គ្របសត្ថិភី ដើម្បីចាត់ចិនបង្គាត់កើតិយចំពោះការចម្លាយទេរូយ។	BSC
៤.១២.២	វិធីសាស្ត្រកំចាត់សត្ថិភីត្រូវអនុវត្តនាមប្រព័ន្ធដីធម្មបរិបាយប្រសិទ្ធភាព ដើម្បីការពារសត្ថិភី ចូលកុងជលិកកម្ម កំនើនបានឡើង និងកំនើនក្រុមក្រុមទុក វិធីសាស្ត្រកំចាត់សត្ថិភីតាមបែបរូប សាស្ត្រត្រូវបានគិតិយប្រើប្រាស់និងវិធីសាស្ត្រដោយប្រើប្រាស់តាមគិតិយ។	BSC

៤.៩៣. យំងចកសម្រាប់រីករាយ

ល.រ	លក្ខខណ្ឌតម្លៃ	ប្រភេទអនុវត្ត
៤.១៣.១	អ្នកស្របតាមអាជពទរលំដោយច្បាប់មាត់ទីនិតិវិធីដែលមាន ដើម្បីចាតាចនទន្ទេរការក្រុងទីសុវត្ថិភាពរបស់ ចលនាបន្ទាល់ជាមួយ	BSC
៤.១៣.២	មិនចាប់ការទូទាត់ឡើងមុនព្យូទ័រទៅចិត្ត ចលនាបន្ទាល់ជាមួយ ចំណាំខ្លួន និងការខ្សោចគុណភាព។	BSC
៤.១៣.៣	កំនែមស្ថាកិច្ចមានសមត្ថភាពក្រុងសិក្សាតារាងទីផ្សារសម្រប នៅពេលដែលមានតម្លៃការប្រើប្រាស់និតិវិក្សសិក្សាតារាង។	BSC



លក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃ CQS សមាគម្ពោគតាមការណែនាំ

៤.១៨. ការអនិតសាស្ត្រ

៥. ກາງຄູລຕິທີສູເລົມສະ

៥.១. ការងារកំស្តីកសម្រាប់

ଫେବ୍ରୁଆରୀ ୨୦୨୪

៦. ការផ្តល់ពិនិត្យដំណឹងការ



លក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃ CQS សមាគម្ពោគតាមការណែនាំ

๖.๑. ការក្រិតខ្សោតខបករណ៍

ល. នាមីយ និងសុខភាពរបស់ប្រជាធិក

ເຄລາຍເພາດຍອີເມວນີກີ່ຂົງເຈົ້າ ຄູ່ໃລ້ເມວນເສີມັງຕາດາດອນຮ່ວມມືບໍລິຫານປະລິບດຸ້ສິນມີປະມູນພິດຕະການເຊີ່ວັດທີ່
ກົດໆຢູ່ ດາວໂຫຼວງໄກ່ອ່ານຍັງບໍ່ເຫັນຈະກຳ ອີ່ຂົງສຸ່ລົ້ມີກາຕະລຸ ຜະລິສະລະລະບຸລະບຸ ເລີ່ມຕົ້ນເຈົ້າ ກາບແນະບນາດາ
ກົດໆຢູ່ ຕີ່ຈົ່ງໄວ້ສາງແລ້ວຫຼັກປະລິບດຸກາຕີມີຢູ່ລົ້ມີກາຕະລຸເຈົ້າ ເຊັ່ນເຈົ້າ ເວັບເຈົ້າ ເຊັ່ນເຈົ້າ ເວັບເຈົ້າ

សៀវភៅ ការបណ្តុះបណ្តាល

ស.២. សមារៈការពាយ និងអនាម័យ

ល.រ	លក្ខខណ្ឌតម្លៃ	ប្រភេទអនុវត្ត
ល.ព.១	អ្នកគ្រប់គ្រឹងអាជពុយលំដោយច្បាប់មាត់ពីរបៀបក្រាមុកសម្រេចបំពាក់ធ្វើការក្រុកាណាព្យាល់ ហើយនៅពេលណាគារប្រាស់បុរាណ	BSC
ល.ព.២	ទិញយោងឯក ទិញឡើង ត្រូវស្រួលសម្រេចបំពាក់ការងារខ្សោយបានសម្រេចនៅពេលធ្វើការជាមួយ ផល ៩លិតទៅលិត បុច្ចុលក្នុងតម្លៃដែលត្រូវបានសម្រេចបំពាក់ការងារជាមួយ	BSC
ល.ព.៣	សម្រេចបំពាក់ការងារពីសេសមួចជាមួយ និង មួយ សំណាក់ស្ថិតិសក្តី ត្រូវមិនស្របតាម លក្ខណៈមួយគ្នាដែលត្រូវបានសម្រេចបំពាក់ការងារជាមួយ តុកករណីចំណាត់ ម៉ាស់ អារ៉ា អេម៉ា ប្រុសរាយដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាសម្ពាការងារដោយ	BSC
ល.ព.៤	រាល់ត្រូវឱ្យអាជីវកម្មរាល់បានមិនមានសុវត្ថិភាព ទិន្នន័យចេញផ្សាយនៅពេលអាជីវកម្មបានក្នុង មួយគ្នាដែលត្រូវបានសម្រេចបំពាក់ការងារ	BSC
ល.ព.៥	និន្ទិនិស្សាប់ការិាយសម្រាប់ការងារ ត្រូវចេញត្រូវបានសម្រេចបំពាក់ការងារ នៅពេលអាជីវកម្មបានក្នុង មួយគ្នាដែលត្រូវបានសម្រេចបំពាក់ការងារ	FUL



លក់ខណ្ឌតម្រូវនៃ CQS សម្រាប់សហគ្រាល់កែវចុ

ព.រ. អនម័យធ្លាក់ខែ និង អាកប្បកិរិយា

៨.៤. វិធានការបង្ហាញដំឡើង

ល.រ	សក្ខាគណ្ឌកម្មវិធី	ប្រភេទអនុវត្ត
៨.៤.១	ទិន្នន័យក្រុមប្រចាំឆ្នាំរបស់សាខាដែលកម្ពុជាដែលកែវិញ និងការសំណើការការពារបស់ពួកគេ នៅពេលចូលទៅក្នុងបណ្តាឃាសហគ្រាស។	BSC
៨.៤.២	បទិន្នន័យក្នុងបណ្តាឃាសហគ្រាសនៃការងារក្នុងបណ្តាឃាសហគ្រាសត្រូវក្យាគម្ពាល់ និងក្រោកសម្រាប់ក្រុមប្រចាំឆ្នាំរបស់ពួកគេ។	BSC

៩. ប្រព័ន្ធឌ្ឋានពិនិត្យផ្ទះក្នុងត្រូវក្យាគកល់បញ្ជី

ប្រព័ន្ធឌ្ឋានពិនិត្យផ្ទះក្នុងត្រូវក្យាគកល់បញ្ជី CQS ជាមួយនឹងក្រុមប្រចាំឆ្នាំរបស់ពួកគេ។

សាខាដែលកែវិញ និងការងារក្នុងបណ្តាឃាសហគ្រាស ត្រូវក្យាគកល់បញ្ជីចំណែក និងក្រុមប្រចាំឆ្នាំរបស់ពួកគេ នៅពេលចូលទៅក្នុងបណ្តាឃាសហគ្រាស ដោយបានចូលរួមចំណែក និងក្រុមប្រចាំឆ្នាំរបស់ពួកគេ នៅពេលចូលទៅក្នុងបណ្តាឃាសហគ្រាស (សំណើការ 2 សូមមើលក្នុងការណាំច្បាប់)។

៩.១. ចំណោករបៀបបង្ហាញ

ល.រ	សក្ខាគណ្ឌកម្មវិធី	ប្រភេទអនុវត្ត
៩.១.១	អនុការណ៍ប្រចាំឆ្នាំរបស់សាខាដែលកែវិញ និងការងារក្នុងបណ្តាឃាសហគ្រាស ត្រូវក្យាគកល់បញ្ជីចំណែក និងក្រុមប្រចាំឆ្នាំរបស់ពួកគេ នៅពេលចូលទៅក្នុងបណ្តាឃាសហគ្រាស ដោយបានចូលរួមចំណែក និងក្រុមប្រចាំឆ្នាំរបស់ពួកគេ នៅពេលចូលទៅក្នុងបណ្តាឃាសហគ្រាស (សំណើការ 2 សូមមើលក្នុងការណាំច្បាប់)។	FUL
៩.១.២	សាខាដែលកែវិញ និងការងារក្នុងបណ្តាឃាសហគ្រាស ត្រូវក្យាគកល់បញ្ជីចំណែក និងក្រុមប្រចាំឆ្នាំរបស់ពួកគេ នៅពេលចូលទៅក្នុងបណ្តាឃាសហគ្រាស ដោយបានចូលរួមចំណែក និងក្រុមប្រចាំឆ្នាំរបស់ពួកគេ នៅពេលចូលទៅក្នុងបណ្តាឃាសហគ្រាស (សំណើការ 2 សូមមើលក្នុងការណាំច្បាប់)។	FUL
៩.១.៣	ចំណោករបៀបបង្ហាញ និងការងារក្នុងបណ្តាឃាសហគ្រាស ត្រូវក្យាគកល់បញ្ជីចំណែក និងក្រុមប្រចាំឆ្នាំរបស់ពួកគេ នៅពេលចូលទៅក្នុងបណ្តាឃាសហគ្រាស ដោយបានចូលរួមចំណែក និងក្រុមប្រចាំឆ្នាំរបស់ពួកគេ នៅពេលចូលទៅក្នុងបណ្តាឃាសហគ្រាស (សំណើការ 2 សូមមើលក្នុងការណាំច្បាប់)។	FUL



លកខណ្ឌតម្រូវនៃ CQS សមាប់សហគ្រាល់កែវ

៨.២. ការបណ្តុះបណ្តាល

៥. ລກຂណ້າມສະນຸມ

ការបេញចូលរូបស់សហគ្រាសចំពោះការអនុវត្តថែរបាយទូលយកជានកុំងសម្រាប់មិនមែនការបំណងដែលត្រូវបានបង្កើតឡើង

ល.រ	លក្ខខណ្ឌតម្លៃ	ប្រភេទអនុវត្ត
៦.៩	ការប្រើប្រាស់ពលកម្មកុងា និងការរំលែកបំពានផ្លូវកែទេ មិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឡើងកុងមេដច្បាក់ ចលិតកម្មឈាមូយាទ ឬឡើងការគ្រប់គ្រងត្រួវមានតែលទន្លេយោបាយសម្រាប់កិច្ចការនេះ ហើយ អ្នកគ្រប់គ្រងត្រូវបិទសេចក្តីចុចម៉ែនិងអាម៉ែនិកជាប់ពាល់ នាគារា ដែលពួកគេខាងមួយរបស់ជានេះ	FUL
៦.១២	សិទ្ធិនិងការទទួលខុសត្រូវបស់កម្មការជាមុន្ត្រី នៅក្នុងកំន្លះមនុស្សកម្ពុជា ត្រូវបានការពារនិងមាន ថែរីយៈយោងច្បាស់ នាគារា ដែលពួកគេខាងមួយរបស់ជានេះ	FUL



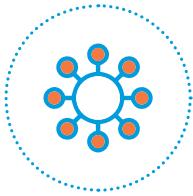
ເຢົ່ງໂຄ້ ຕິນເນໂຄ້



លេចក្តីផ្តើម



លក្ខខណ្ឌកម្មវិធីស្ថាកុណភាពរបស់ខ្លួន គឺជាប្រព័ន្ធបានបង្កើតឡើងដើម្បីអាយកុណភាព និង សុវត្ថិភាពនៃចលិកចលនលចល ការតែប្រជើងទៅ។



ទិន្នន័យពាណិជ្ជកម្ម និង សេដ្ឋកិច្ច

ເລັດເປົ້າໂຄສະນາລູ່ຮ່ວມມືອງບໍ່ເຢັ້ງຕືອນໃຈ ຕີ້ ລື້ມີຢູ່ບໍ່ເຫັນຄົງລົງສາກົາສຳກັ້ວມາດີເຖິງຕາມລູ່ໃໝ່
ໃໝ່ລະຫວ່າງໃຈຂອງເສັ້ນມີມາດີເຖິງຕາມລູ່ໃໝ່ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາຍເຢັ້ງຕືອນໃຈ
ໃຈໆໃຈໆເປົ້າລູ່ນີ້: ຊຸກ່ານີ້ແມ່ນຫຼັງຈາກທີ່ມີມາດີເຖິງຕາມລູ່ໃໝ່

ສຶກສາ

ໃສາລກຕໍ່ເຄີຍກາງດັກໂຮງຢະບກລະຫວ່າງຂອງລາວ

- យើរិតិ និង សេវាធីរិយា

វិសាលភាពក្រុបជណ្ឌប់លើការដឹកនាំក្នុងដែលប្រើប្រាស់រាយយោះត្រូវបានក្រោមក្រោចក្នុងក្រសួងសាធារណការនាមខ្លួនដែលបានគេបញ្ជាក់ថាបានក្រោមក្រោចក្នុងក្រសួងសាធារណការនាមខ្លួន

ເລີລກາດົກໍມລ້ານ

គោលការណ៍មួលដ្ឋានស្ថុលទៅគ្រឿងការណ៍នេះរបាយការណ៍:



ការបេញចិត្តចំពោះតាមគ្រប់គ្រង មិនមែនសមបញ្ជាក់អំពីសាធារណៈសំខាន់ ទិន្នន័យគ្រប់គ្រងសមាគាល់សម្រាប់ការអនុវត្តន៍ការងារ CQS ។



ໃຈຮັດລາສຸລະບົບມາເກີນ ອີຈີປະຕ້ອງຄູບ່າໂຄສະນາພາຍໃນ ເຊິ່ງກົດໆນາກ່າວ້າລັດພໍໄດ້
ເຮັດລາສຸລະບົບມາເກີນ ອີຈີການເຫັນວ່າລັດພໍໄດ້



ការអនុវត្តអនុម័យលើបានប្រើបាន ទាំងនេះគឺជាការអនុវត្តបានប្រើបានដែលមានសារ៖ សំខាន់ក្នុងការអនុវត្ត
ដើម្បីទទួលបាននៅ ទីតាំងសម្រាប់ប្រើបានប្រចាំថ្ងៃ និងប្រចាំសប្តាហូល។

ເຫັນໃຈກໍເກີດເລືອກຕາມດົກມະນຸຍາທີ່ສຳເນົາຂະໜົງໂຣ: ສູນໝາວໜ້າລົງໄສລົງລົງໄດ້ອບເຮືອລົງກົມກຳນຳກ່າວໆເຊື້ອງຢາກ

មាត្រូវការនៃលក្ខខណ្ឌតម្លៃសម្រាប់ CQS

ກາລສເສັດເຄືອຂີ້ນກົງເຮົາ / ບະລຸມຫຼາສັກ

ឯកសារ / កំណត់ត្រា



លក្ខខណ្ឌតម្លៃនៃ CQS សម្រាប់យើដ្ឋី និង ផែដ្ឋី

៩. ការគ្រប់គ្រង

១.១. ការបេច្ចុប់

១.២. រចនាសម្រេចអងភាព

១.២.៩	លក្ខខណ្ឌកម្ពុជា
	រាជក្រប់គ្រែសហគ្រាសត្រូវទរយល់យ៉ាងច្បាស់ថាយើដូចណា មានអំពីទាត់កិច្ចសាធារណ៍នៃបច្ចេកទេសមួយទីនៃប៊ូករាជនទេនូវបានបញ្ជាក់ឡើងទៅដឹងទៀត។ យើងមិនចុះឈ្មោះទេ? ឬ

๒. វេទការសរីរាងចល មហិលជលចលចល

លក្ខខណ្ឌកម្មទាំងនេះត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីជួយសំណង់សំណង់ក្នុងពាណិជ្ជកម្មរបស់សហគ្រាល់ដើម្បីការបោចឆ្នាំ។
ដោយផ្តល់ការបង្កើតឡើងដើម្បីជួយសំណង់សំណង់ក្នុងពាណិជ្ជកម្មរបស់សហគ្រាល់ដើម្បីការបោចឆ្នាំ។

๒.๙. กារពិពណ៌នាចំណែក ចលិតផលបាលចំណែក

ល.រ	លក្ខខណ្ឌតម្លៃ
២.១.៩	អ្នកគ្រប់គ្រិសសហគ្រាសក្នុងទៅនៅលំដោយច្បាប់លំមាតិក្នុងព្រឹកប្រភេទធមូលិតិចលិនដែលត្រូវបានលើកឡាក់រួមបញ្ចូនទាំង ទីក្រុងក្រុងប្រជាធិបតេយ្យ។

២.២. សំណើនៃការណែនាំ

៣.១	លក្ខណៈខ្លួនខ្លួន
៣.២.១	អ្នកគ្រប់គ្រងសហគ្រាស (យើរក្រិ បុងគ្រិ) ត្រូវពន្យល់ថាយច្ចាប់មាត់ឱ្យបានច្បាស់អំពីចំណាត់ថ្នាក់ទីផ្សារនៃសកម្មភាព។

၃. ပြောင်းလဲခြင်းများနှင့် အကျဉ်းချုပ်များ

ប្រធូក្រប់គ្រឹងគុណភាពថ្វាត់លើចនាសម្បទៅនៃទន្លេក្រប់គ្រឹង កំណត់ត្រា និងជំនួយការ ដើម្បីរាយសំវិជ្ជកុណភាព សវត្ថភាពខស ធម្មតាគលបានលើសារពាណិជ្ជកម្ម។

៣.១. អគ្គិភាករិច្ឆេទស្ថាកម្ម

៣.១	លក្ខខណ្ឌភ្នំ
៣.១.៩	គ្រឿកាសរាល់បែងចាយទុនុយដោយគ្រឿកសំណើលក្ខខណ្ឌភ្នំសម្រាប់ CQS យ៉ាងហេចណាតាស់ឱ្យបានមួយក្នុងមួយតុលៈ។ ប្រសិទ្ធភាពនៃសកម្មភាពនៅក្នុងអាជីវកម្មរាជរដ្ឋបាលនឹងការចំណែកជាការអនុលោមភាព។

๓.๒. គ្នាតាគ្នាម

๓.๓. กໍ່ໄຟດ້າໂຄ



លក្ខខណ្ឌតម្លៃនៃ CQS សម្រាប់យើដូ និង ថែដូ

៣.៤. ការសម្របសម្រួលស្ថិតិភាព

ល.រ	លក្ខខណ្ឌតម្លៃ
៣.៤.១	ពេលិះលចល ដលិតលចលនសលមិនត្រូវបានអនុលោមជាមួយយបទបញ្ជាតិតិសុត្រីភាពមួយបានការ បុក្គមិនអាច បើការការណ៍ ដលិតលចលនសលទាំងឡាយ ត្រូវតែបញ្ជាប់ការបែកចាយជាបញ្ហា។

៤. គំនុសបង្កែវបិន្ទានកិច្ចការងារ

៤.១. បរិសានទេបរិសាននិងឆ្លងចាក

៤.២. គំនិតសុប្បន្នេងចក្រ

డ.ග. మిశ్

៤.៤. ការប្រើបាស់ (ទីកកក និងទីក)

ପ୍ରକାଶକ



លក្ខខណ្ឌតម្លៃនៃ CQS សម្រាប់យើដូ និង ថែដូ

๔.๖. សមារបិកាមបស់បគលិក

៤.៧. ការចម្លងកទ្ទេរកំណើន

៤.៩. ការចម្លងកខក់ដោយសលិតផលរបស់អ្ន

ល.រ	លក្ខខណ្ឌកម្ពុជា
ច.ច.១	អ្នកគ្រប់គ្រួសហគ្រាសត្រូវពន្យល់ថាយើដូចម្នាល់មាត់ទីការទម្រងក្នុងការយុបសាស្ត្រមកលើចលន់លិខិតនាមធនធាន ត្រូវការពារឃាយដើរកលែងបានទីផ្សារសុវត្ថិភាព។

៤.៩. កិច្ចការថែទាំ និងអនាម័យ

ល.រ	លក្ខខណ្ឌតម្លៃ
៤.៩.១	អ្នកស្របតាមសហគ្រប់ទន្លេស្ថាប់មាត់ឱ្យបានចាយសំអំពីបោះលាចសង្គមភ្លើងចក្រ ដើម្បីធានាសុវត្ថិភាពរបស់ ចលិតចលនចលន។
៤.៩.២	ឧបករណ៍ ងារចក្រ និងថ្វូអាទរើនីមិនបានប្រើប៉ះគាល់ជាមួយចលន ចលិតចលនចលន ត្រូវបានសង្គមភ្លើង សង្គមភ្លើងប៉ះគាល់ជាមួយចលន ចលិតចលនចលន។

៤.៩០. ការសំណល់

៤.១១. ការគ្រប់គ្រង់សត្វលិតចថ្មី

ល.រ	លក្ខខណ្ឌតម្លៃ
៤.៩៩.១	អ្នកគ្រប់គ្រិសហត្រាសន្ត្រីទន្យលំពោយចូលរំមាតិវិធានចោរសំអំពើបោះកំចាត់ប្រុគ្រប់គ្រិសនូវឯកចំព្រឹង តុង នាមចក្រ ដើម្បីធានាថីមិនឱ្យកើតមានហានហានីកៗយ៉ាទេកាប់ចុងកម្មភាព
៤.៩៩.២	សារធានាគិតិមិសម្រាប់គ្រប់គ្រិសនូវឯកចំព្រឹង និងសារធានាគិតិបាយមានផែងមេឡើក ត្រូវរក្សាទុកតុបន្ទប់បិទ ទាក់សោ និងសាច់ការនៅថ្ងៃយឺតិកនៃធនែក នៅតាមលើមិនិត្យ និងការនិនិច្ឆ័យប៉ុប្បន្ន

៤.១២. សមារិការប្រើសម្ងាត់ការទកដល់ និតិវត្ថុជាលើផល



លក់ខណ្ឌតម្លៃនៃ CQS សមាប់យើរិតិ និង ផែរិតិ

៤.១៣. ការអិភាគច្បាស

డ. ೧೫. ನಾಯಕರು

៥. ມາຮ້ຍບຸລິກ ຮີ້ຈສູຂພາ

៥.៩. ការបណ្តែបណ្តាល

๔.๒. សមារៈពាក់ការពារ និងអនុម័យ

๕.๓. អនាម័យបគល

ល.រ	សក្ខានុភាស្សវា
ច.ច.១	ប្រតិបត្តិកប្រមើការងារដែលអានចំណោ និងស្វាមាបុសចាត់ថែក ត្រូវការណាតិចចាត់ ត្រូវបានគេចាត់ឱ្យមើការ នៅក្នុងទំនាក់ទំនងប៉ះពាល់ជាមួយអាហារ ប្រព្រឹត្តិកបិទបុរិយោបង់បិទចំណោថាគារណាយចំណាំអារម្មណ៍ និងបានយកឱ្យមួយគ្រូសម្រាប់
ច.ច.២	ប្រតិបត្តិកប្រមើការងារត្រូវមានសុខភាពពី ហើយមិនអានឈាលសង្ឃារា ដែលអាចចូលរួមចុះលេខ ឬសិក្សាដែលចូលរួម

៥.៥. អាកប្ឋកិរិយា

ល.រ	លក្ខខណ្ឌតម្លៃ
ច.ច.១	បុគ្គលិកបញ្ជីការងារក្រុមអនុម័យខ្ពស់។ ការលាងសម្បាលដោត្រឡប់អនុវត្តមុនពេលចូលតួចតំបន់សាលាកម្មិទ្ធាល់ការកំណត់បន្ទាន់ការិភ័យជាអបរយម។ ការចំណាំរឿងការកំណត់បន្ទាន់ការិភ័យ។



କୁଳମେନାନ





លេចក្តីផ្តើម



លក្ខខណ្ឌកម្មវិធីស្ថាកុណភាពរបស់ខ្លួន ដលូលទល់លទល់សម្រាប់
ស្ថើសិក្សាដែលបានបង្កើតឡើង



ទិន្នន័យនៃការសាងសង់

ເລັດເປົ້າໂຄສະນາລູກຮ່ວມທຸກເອກະພາບ ດີເຫັນຢັບເຫຼືອລົງສະບຸດຕະກຳໃຫຍ່ ເຊິ່ງມີຄວາມຮັບຮັດຂອງລູກຮ່ວມທຸກເອກະພາບ ແລ້ວໄດ້ຮັບຮັດຂອງລູກຮ່ວມທຸກເອກະພາບ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບຮັດຂອງລູກຮ່ວມທຸກເອກະພາບ ແລ້ວໄດ້ຮັບຮັດຂອງລູກຮ່ວມທຸກເອກະພາບ

ສິນລາຍ

វិសាលភាពនៃគ្រួសការណ៍ទេសមុខកាលនរលកខណ្ឌតម្លៃការសុប្បត្តិសាស្ត្រទៅក្នុងការបង្កើតរឹងរាល់

- ### ● - ດົກເນສາດຍ

ເຄລກາງດັ່ງມະນຸຍານ

គោលការណ៍មុខ្លាផនសូលទៀតគ្រប់ការណ៍នេះមាន៖



ເຮັດລາສູງລົງລາຕຸພບມາເກົ່າ ອີ່ຈະປະຕິບັດຄູນຕົວກາທິ ເຊື້ອີ່ກຳນົດລໍາມຸລືສູງຕ່າງໆ ແກ້ໄຂໃຫຍ່ໄວ້ລາວ
ໄດ້ຍັງກັນຂຶ້ນ ອີ່ຈະການເຊີ້ນລົງລົງໃຈໆ ດີ່ມີລາວເພີ້ມຢັບປິດທີ່ລົງທະບຽນກາອີ່ກັບພໍາຊຳເຄົາ



ការអនុវត្តអនុម័យល្អជាមួលដ្ឋាន ទាំងនេះគឺជាការអនុវត្តជាមួលដ្ឋានដែលមានសារ៖ សំខាន់ក្នុងការអនុវត្ត
ដើម្បីទទួលបានសល សលិត្យលម្អិតច្បាស់បញ្ចប់បោះឆ្នែរសង្គភ័ព្យ និងគិតឈាមភាពទងសំ។

ເងັບໃຈກໍລົງເຄີຍກາວດົມລູ້ຫາອາຊງໍລົງເຈີເຣີ: ສູນຫາໃສ່ລາຍເກືອງລູ້ໄສຮັດບເສີດ ອີ້ນກຳນົດລໍາເຖິງຢາ

មាត្រូវការនៃសក្ខាន់ណាមួយតម្លៃសម្រាប់ CQS

ការសេដ្ឋកែវិចិថកខ្លួន / បទសម្បាល់	ងកញាយ / កំណត់ត្រា	ទំបន់ការសេដ្ឋកែវិចិថកខ្លួន / បទសម្បាល់ និង ងកញាយ / កំណត់ត្រា
--	--------------------------	---



លក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃ CQS សម្រាប់ទួរសារ

៩. ការរៀបចំបង្កើត

២. ឧបករណ៍

២.១	លក្ខខណ្ឌតម្លៃ
២.១	ការចនានិងសាចសម្រាប់រាយក្រឹង និងកុងតាន់ សម្រាប់នាក់បុគ្គលក្រីន្ទោរឡើយ និងសាចសម្រាប់រាយក្រឹង និងកុងតាន់ សម្រាប់នាក់បុគ្គលក្រីន្ទោរឡើយ

๓. ລາກສົ່ມໂດລ

៤. បរិភាគសម្រាប់ការក្រឡុកចលិតចល

๕. សម្រេចបំពាក់ការពាយ និងអនាម័យ

ល.១	លក្ខខណ្ឌតម្លៃ
ច.១	អ្នកត្រូវបានគ្រប់គ្រងសម្រាប់ពន្លឺជាមួយផ្ទាល់មាត្រាដែលសម្រេចក្នុងបញ្ជីរាយក្រឹមអាម៉ីយនិចនាសំបុរី យើងដឹងទៅមីនេះទេ?

၁၃

ស. អាកប្បកិយា

ខ្លួនទិន្នន័យ

ឧបសម្ព័ន្ធ

ឧបសម្ព័ន្ធ១. សម្រាប់ចលនាសាលាសាលាទាក់លាក់

94

ឧបសម្ព័ន្ធ២. ធាតុក្រោមស្រាវជ្រើន

97

ឧបសម្ព័ន្ធ៣. បញ្ជីមីនីពិសាខនីដែលបានអនុម័តឡើងប្រចែលកម្មឈាម

101







ຂະໜາດ

ឧបសម្ព័ន្ត. សម្រាប់លិតថលដលចលជាក់ណាក់

១.១. ត្រីមេរោគ

#	ការអនុវត្ត	ប្រភេទអនុវត្ត
១.១.១	ចំណោមការសម្រាប់គ្រឿង នៅការពារស្ថាលិត និងការពារចូលឱយ	BSC
១.១.២	ពេលវេលាសម្ព័ន្ធ សិក្សាណាពាណសម្ព័ន្ធ និងសំណើមិយាតាសនីនៃសិក្សាលសម្ព័ន្ធបាន គ្រប់គ្រឹងយ៉ាងតិចខ្លួន ដើម្បីទាញថា សកម្មភាពនិងរបស់ផលិតផលសម្ព័ន្ធសិក្សាលែកក្នុងនៃ កំណត់សម្រួលភាព។	BSC
១.១.៣	តំបន់សម្ព័ន្ធត្រូវបានបំបែកចេញពីតំបន់នៃសម្ព័ន្ធបានសម្ពាត និងរៀបចំ។	BSC
១.១.៤	ត្រូវបានរៀបចំយ៉ាងមានអនាយកម្មសម្រាប់ការសម្ព័ន្ធ នៅក្នុងតំបន់មួយដែលបំបែកចេញ ពីការប្រើប្រាស់សម្ព័ន្ធ។	BSC
១.១.៥	អំពីនឹងសម្រាប់ប្រើប្រាស់សិក្សាលត្រូវបញ្ជាក់ត្រូវស្ថាត ត្រូវបានគ្រប់គ្រឹងក្នុងនៃត្រូវការ អនុវត្ត មិនបានប្រាស់សម្រាប់បំបែកចេញដែលមានការប្រើប្រាស់សម្ព័ន្ធដែលមានការប្រើប្រាស់សម្ព័ន្ធ និង ជាការប្រើប្រាស់សម្ព័ន្ធ។	BSC
១.១.៦	កំណត់សម្ព័ន្ធ និងការប្រើប្រាស់សម្ព័ន្ធ និងតំបន់ទាញត្រូវបានពារកីតិស្ថាលេក ហកី សក្ខិតិ ហើយមិនអាចចូលបានឡាយសម្រាប់សិក្សាលទេ។	BSC
១.១.៧	សិក្សាណាពាណសម្ព័ន្ធ ពេលវេលាសម្ព័ន្ធ និងសំណើមិយាតាសនីនៃសិក្សាលែកក្នុងរឿងនៃការប្រើប្រាស់សម្ព័ន្ធ។	FUL

១.២. សលិតសលក្តីបង្កក

#	ລາມມទຽດ	ປະເທດມទຽດ
១.២.៤	ក្រឹបបន្ទាយប្រើសិកុណ្ឌភាពសម្រេច ស្តី បុរាណ -១៩០៤	FUL
១.២.៥	ផលិតផលបន្ទាយត្រួវបានបាត់បើចីត្តខ្សោយ និងក្រុទកដើម្បីដំណើរការចូលមុន ចេញមុន (FIFO)។	FUL
១.២.៦	សិកុណ្ឌភាពនៃបន្ទាយប៉ាត្រាក់ត្រួវបានកត់ត្រាប្រចាំ (ប្រើនិមួយក្នុងមួយថ្ងៃ) ។	FUL
១.២.៧	សិកុណ្ឌភាពបន្ទាយប៉ាត្រាក់ត្រួវបានករណីឡើង -១៩ អម្ចាល់សេ បុរាណនេះ និងបន្ទាយប៉ាត្រាសេ ត្រួវបានករណីសិកុណ្ឌភាព <៣ អម្ចាល់សេ។ ទៅមួយថ្ងៃត្រួវបន្ទាយបន្ទាយត្រួវបានករណីដើម្បីបង្កើតសិកុណ្ឌភាពនៃបន្ទាយប៉ាត្រាក់ បុន្ទាយប៉ាត្រាសេ ហើយត្រួវបានកត់ត្រូវឡើងនៅពេលចាប់ផ្តើមបង្កើតសិកុណ្ឌភាព។	FUL

၁၃၂

#	ការអនុវត្ត	ប្រធែនអនុវត្ត
១.៣.១	កំណត់ដំឡើងតាមលក្ខណៈសំណើរឿង ចូលី សត្វការ ហិរិយ សត្វលិត ហិរិយមិនអាចចូល ឱ្យយសត្វ ប្រមុន្តុសុំដែលមិនទិញការនៅក្នុងបរិវិធីណែនាំទេ។	BSC
១.៣.២	មានតែលើខែលមានការអនុញ្ញាតប៉ុណ្ណោះដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធលើការផ្តល់សំណើរឿង ក្នុងប្រព័ន្ធប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធដែលមានការផ្តល់សំណើរឿង និងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធ។	BSC
១.៣.៣	កំណត់ដំឡើងបំបែកចោរពីកំបងរៀងចំគិតិ។	FUL
១.៣.៤	គ្រឿងចំងារអស់ដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់មានការគួរការពង្រាក់អាហារ។	FUL
១.៣.៥	គ្រឿងត្រូវបានទិញឱ្យក្រដាក់ចំណេះដឹងនាប់ពេល ដែលបានប្រើប្រាស់និងការគួរការពង្រាក់ស្ថាបនិច្ឆ័យ។	FUL
១.៣.៦	ផលិតផលនៃប្រភេទដែលមានយិនធទុលារេ និងមិនត្រូវមានភីនិង និងភីនិងដែលមានលក្ខណៈ នៃការរលូយេរ៉ីយ។	FUL
១.៣.៧	គ្រឿងត្រូវបានផលិតហេយប្រព័ន្ធឌ្លែនពិនិត្យមិនមែនការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធ ការសិក្សាមេដ្ឋានក្នុងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធដែលមានការគួរការពង្រាក់ និងការរលូយេរ៉ីយ។	FUL



ຂະໜາດ

၁၂

๑.๔. ត្រីថាប់

#	ລາມຊື່ສູງ	ປະເທດອານຸຄະດີ
១.ច.១	ລັບອ່ານຸ້ມບໍ່ຄືໄລ້ຮັດໃນບໍ່ເວັບໄຕເຕັມຕົກຕໍ່ລັບອ່ານຸ້ມໃຫຍ່ໄວ້ ຄືໄລ້ຮັດສົມຫຼັກ ອີຈິງປັບປຸງ	BSC
១.ច.២	ຄືໄລ້ຮັດຜູ້ປັບປຸງຢັ້ງມາຮອດອາຍຸພາຍສູງມາບໍ່ລາຍຸ້ມີກຸ່າຫຼືກຸ່າ ລັບອ່ານຸ້ມໃຫຍ່ໃນບໍ່ເວັບໄຕເຕັມຕົກຕໍ່ລັບອ່ານຸ້ມບໍ່	BSC
១.ច.៣	ຄຸນກຳທຶນຢູ່ເກລີນຝັ້ງບໍ່ ຄືໄລ້ຮັດລາຍການຕີການເຮັດວຽກເຫັນສູ່ລັບ ບໍ່ມີ ອີຈິງປັບປຸງ	BSC
១.ច.៤	ສົກລັບລົງລາກ ອີຈິງສົ່ງເລີກມີໃຫຍ່ໃນການຄ່າຮ່າງອີຈິງເພີ່ມເຕັມຕົກຕໍ່ລັບອ່ານຸ້ມບໍ່ໄລ້ຮັດກໍ່ຄູາ	FUL

១.៦. ត្រួមចំណុយ

#	ລາມຮຽດ	ປະເທດຮຽດ
១.៦.១	កន្លែងចំអិនក្រី តិចយិនធសម្បាតទិនធសម្បាប់មេណោល។	BSC
១.៦.២	តាំបន់សម្រាប់ប៉ាណីការការកែវគ្មេង និងការរៀបចំក្រិដិទ្ធ្រាជនបែងចែកចេញពីកន្លែងចម្លើន និងពិតាតបន្ថែមទូទៅប៉ុប្បី	BSC
១.៦.៣	កន្លែងចម្លើនត្រួវបានការពារពី សត្វការកែវ ហក្សី សត្វលីត ហើយមិនអាចចូលរឹបយសត្វ បុមុនុសុវិជ្ជលិមិតឡើការនៅក្នុងបិណ្ណាគោះទេ។	BSC
១.៦.៤	ឧបករណ៍ចម្លើន មានការកែត្រាតាមលេខរបាយចម្លើន និងសិក្សាបាត។	FUL

ឧបសម្រេច. ជាក់មិះតុល់ដែលរាយក្រឹងកេស



ឧបសម្ប័ត្ត

គុណភាពទិនក្រសួងថ្មីកទិនាទូរសព្ទរបស់ផ្ទាំង

ផែកថ្មីកទិនា	តម្លៃកំណត់អតិថិជន / ដែនកំណត់
pH	6.5 – 8.5
ភាពស្ថីក	5 NTU
អាស៊ីនិច	0.05mg / L
ឪមក	0.3mg / L
សារធាតុឱ្យរាយសុប	800mg / L
Thermotolerant Coliforms	0 គ្ខី 100 ml
E.Coli	0 គ្ខី 100 ml

*ឯកសារយោងគឺយកមកពី MIME, បច្ចានគុណភាពទិនកទិសារ, ខែមករា ឆ្នាំ 2004)

សហគ្រាល់ចំណែកថ្មីកទិនក្រសួងលើចំណែកសម្រាប់ខ្លួន តាមចុះថ្លែក្រាមត្រូវបាន

ប្រភេទចលនាលិខន	ផែកថ្មីកទិនក្រសួង	
	ឱសាស្ត្រ និង តិចិត្តសាស្ត្រ	បរិយាយកំណត់
អ៊ីវីត្រី/បច្ចាន	APC	*
	E.coli	*
	Salmonella	អវត្ថុមាន
ត្រីស្រស់ហាន់ជាបន្ទុះ	APC	*
	E.coli	*
	S.aureus Coagulase+	*
	Salmonella	អវត្ថុមាន
ត្រីបន្ទុក/សាញ់ត្រីបន្ទុក	APC	*
	E.coli	*
	S.aureus Coagulase+	*
	Salmonella	អវត្ថុមាន

ប្រភេទលិតខល	ផែកផែកដែលត្រូវតែន្នេរលេស្ត	
	ចិត្តសាស្ត្រ និង តិចិត្តសាស្ត្រ	បរិមាណកំណត់
គ្រឿងឃើញ/ មេរីក្រិ/ ទំង្សោះ ទេវីមពិត្រិ	APC	*
	E.coli	*
	S.aureus Coagulase+	*
	Salmonella	អវត្ថមាន
	L. monocytogenes	អវត្ថមាន
	Histamine	មិនលើសពី 20mg / 100g
គ្រឿងប៉ាប់	APC	*
	E.coli	*
	S.aureus Coagulase+	*
	Salmonella	អវត្ថមាន
គ្រឿងហុយ	APC	*
	C.perfringens	*
	E.coli	*
	S.aureus Coagulase+	*
	Salmonella	អវត្ថមាន
ទិកត្រិ	Histamine	មិនលើសពី 40 mg/100g
	pH	5-6.5
	Salt content	≥ 200g/l



ឧបសម្ព័ន្ធ

សេចក្តីយោងអាស្រែយេរី៖

- ការណែនាំអំពីអភិវឌ្ឍន៍ប្រព័ន្ធសម្រាប់អាហារវិជ្ជាប្រកបសម្រាប់ហិរញ្ញវត្ថុ និងបាក់លាក់ មធ្យាយណ្ឌលបសុវត្ថិភាពចំណូនឯកការ, នាយកដ្ឋានអនុម័យចំណូនឯកការ និងបរិន្ទាន, និក្រុមហ៊ុមកុង ខែសីហា ឆ្នាំ 2014
- ស្ថាប់នាយករដ្ឋមន្ត្រី Codex सម្រាប់ទិន្នន័យ CXS 302-2011
- ស្ថាប់នាយករដ្ឋមន្ត្រី Codex सម្រាប់គ្រឿង, គ្រឿងឱ្យឱ្យម និងគ្រឿងឱ្យក CXS 311-2013
- ច្បាប់ស្ថិករបស់ក្រុមហ៊ុមកុងប្រទេសសិម្បុបី, ចំពូក 283
- ច្បាប់សហការអង្គភាព (EC) No 2073/2005 ចុះថ្ងៃ ១៨ វិច្ឆិកា ២០០៥ នាក់ទីនិមត្តផ្សេងៗ និងសម្រាប់អាហារ

សំគាល់

- * បិទាណុវត្តន៍របស់ក្រុមហ៊ុមកុង និងសម្រាប់អាហារស្ថាប់នាយករដ្ឋមន្ត្រី Codex ICMSF និង តម្លៃរាយពីខាងសហការអង្គភាព។
- ការតម្លៃរាយដើម្បីការស្វែន Histamine តិចចាត់សម្រាប់តែប្រកែទ្រីនិងមានផ្តុកទូទៅ Histamine (ខាងក្រោម) ពង្វីក Scombridae, Clupeidae, Engraulidae, Coryphaenidae, Pomatomidae, Scomberesocidae)។

សម្រាប់ ការធ្វើតែន្នន័យតុលុបិជ្ជ ឱកាសក្រោមមានសារ៖ សំខាន់តុលុបិជ្ជការធ្វើតែន្នន័យតុលុបិជ្ជ។ ការតម្លៃរាយដើម្បីការស្វែន Histamine តិចចាត់សម្រាប់តែប្រកែទ្រីនិងមានផ្តុកទូទៅ Histamine (ខាងក្រោម) ពង្វីក Scombridae, Clupeidae, Engraulidae, Coryphaenidae, Pomatomidae, Scomberesocidae)។

ឱកាសក្រុមហ៊ុមកុង	តម្លៃរាយក្នុងអាហារ / ឈរក្នុងអាហារ
ឱកាសតែន្នន័យតុលុបិជ្ជ (Salmonella, E. Coli)	Salmonella: មិនធានករយើព្យិត្តក្រុង 25g E.Coli: មិនលើសពី 10cfu/g
ឱកាសស្ថិត (a. trematodes, nematodes, cestodes)	មត្តមាននៅឱកាសស្ថិត

ធនកសារយោងទេស្តកល់

- CXC 52- 2003, ກຽມປະລິບຄືສູນເມັບຈະລົດຮລກໂຄຣີອີເຕຣສາທ
 - ເສັ່ນຫຼັກໄດ້ກອ່ານຳເກີດປຸດເຊົ່າກໍ່ຕີ່ຂໍ້ມວນກາງຄູດລົດຕີ່ອີລູງຈະບົລ່ອຮລກຮລມບໍລິສັງວະກາດ FDA, ມີຜົນການ ດູ້ 2021
 - ດູກປະສົງໄດ້ການລົດຕີ່ອີລູງຈະບົລ່ອຮລກຮລມບໍລິສັງວະກາດ ປະເທດອົງກອນ ພຶກສູງ 283

ឧបសម្ព័ន្ន. ហត្ថមន្ត្រីពិសោធន៍អើលាបានអនុម័តទៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។

#	ឈ្មោះ	ទូរសព្ទ	អាសយដ្ឋានអីមេល
១	មន្ទីរក្រសាគចំណាត់ការនគរបាល បាបេក្ខវិកា និងអនុគត់ (STINL) (មានការទទួលស្ថាប់)	012 826 035, 092 549 281, 012 820 475	yuk.sokunsreiroat@misli.gov.kh
២	វិសាលនឹងស្ថាកម្មី (IPC)	012 812003, 023 428561, 023 426009	Lma@pasteur-kh.org
៣	អគ្គនាយកដ្ឋានការប្រកួតប្រែង ការ ការពាណិជ្ជកម្មប្រើប្រាស់ និងការប្រើប្រាស់ កែវបច្ចុះ (CCF)	023 231856, 092 830856	contact.info@ccfdg.gov.kh



Co-funded by
the European Union

ស្រោប់ពីតិចមានបន្ទុមេះ

លាយកង្ហានបច្ចេកវិទ្យាកំណែចុងគម្រោង



រដ្ឋបាលរលសលន៍ទៅក្រសួងកសិកម្ម គ្រប់ប្រមាណត្រា និងនេសាង

អតារេចង មហាថ្ឋីព្រះនរោត្តម សម្បាក់ទេដាសាក់ ឧណ្ណចក្រវមន ត្នៀតែង ប្រធែសកម្មជា



၀၁၁ မှာ ၂၀၄၆ ခုနှင့် ၀၅၂ လူ၏ ၁၈၁

fia.dfptq@gmail.com

គោលការណ៍ CAPFish-Capture

ខ្លួនសារីនេតការណ៍បញ្ហាគាមព្រៃន គឺជាការទទួលខុសត្រូវទៅទំនើសុធម៌បែលសំអ្នកភីពួន ដោយមិនចានផ្ទះបង្កំរ៉ាងពីទេស្សន៍: ណាមួយបែលសំសាបការណីរបស់



Co-funded by
the European Union

For more information:

DEPARTMENT OF FISHERIES POST-HARVEST TECHNOLOGIES AND QUALITY CONTROL



Fisheries Administration, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Building No. 186 Preah Norodom Blvd, Sangkat Tonle Basak, Khan Chamkar Mon,
Phnom Penh, Cambodia.



011 861 514 / 092 770 678



fia.dfptq@gmail.com

CAPFISH-CAPTURE PROJECT

This document is prepared under the CAPFish-capture: Post-harvest Fisheries Development Project being jointly implemented by Fisheries Administration (FiA) and United Nations Industrial Development Organization (UNIDO). The project is co-funded by the European Union (EU)

The contents of this publication are sole responsibility of its authors and do not necessarily reflect the views of the European Union



Appendix

For **raw material (fish) tests**, the following parameters are of importance to test in order to monitor the quality of the raw materials. However, it is **optional**:

Parameter	Maximum Value / Limit
Pathogenic bacteria (Salmonella, E. Coli)	Salmonella: Not Detected per 25g E.Coli: Not more than 10 cfu/g
Parasites (e.g. trematodes, nematodes, cestodes)	Absence of parasites

Reference based on

- CXC 52-2003, *Code of Practice for Fish and Fishery Products*
- FDA Fish & Fishery Products Hazards and Controls Guidance, June 2021
- Singapore Sales of Food Act, Chapter 283

Appendix 3. List of Approved Laboratories in Cambodia

#	Name	Phone	Email address
1	Science, Technology and Innovation National Laboratory (STINL) (accredited lab)	012 826 035, 092 549 281, 012 820 475	yuk.sokunsreiroat@misli.gov.kh
2	Institute Pasteur du Cambodge (IPC)	012 812003, 023 428561, 023 426009	Lma@pasteur-kh.org
3	Consumer protection Competition and Fraud Repression Directorate-General (CCF)	023 231856, 092 830856	contact.info@ccfdg.gov.kh

Product Types	Parameters to be tested	
	Microbiological & Chemical	Criteria
Steamed fish	APC	*
	C.perfringens	*
	E.coli	*
	S.aureus Coagulase+	*
	Salmonella	Not Detected
Fish sauce	Histamine	Not more than 40 mg per 100g
	pH	5-6.5
	Salt content	$\geq 200\text{g/l}$

Reference based on:

- *Microbial guidelines for ready to eat food in general and specific food items, Center for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department, Hong Kong, August 2014*
- *Codex Standard for Fish Sauce CXS 302-2011*
- *Codex Standard for Smoked Fish, Smoke-Flavoured Fish and Smoke-Dried Fish CXS 311-2013*
- *Singapore Sales of Food Act, Chapter 283*
- *COMMISSION REGULATION (EC) No 2073/2005 of 15 November 2005 on microbiological criteria for foodstuffs*

Remarks:

- * for the maximum limits to be determined by the scheme owner based on Codex, ICMSF, and EU requirements.
- Histamine is required to be tested only for susceptible species (e.g. Scombridae, Clupeidae, Engraulidae, Coryphaenidae, Pomatomidae, Scomberesocidae)



Appendix

The establishment shall test its products based on the required testing parameters below:

Product Types	Parameters to be tested	
	Microbiological & Chemical	Criteria
Dry fish/shrimp	APC	*
	E.coli	*
	Salmonella	Not Detected
Fish fillets	APC	*
	E.coli	*
	S.aureus Coagulase+	*
	Salmonella	Not Detected
Frozen fish/green mussel meat	APC	*
	E.coli	*
	S.aureus Coagulase+	*
	Salmonella	Not Detected
Smoked fish/ Fish Powder/Fish Snack	APC	*
	E.coli	*
	S.aureus Coagulase+	*
	Salmonella	Not Detected
	L. monocytogenes	Not Detected
	Histamine	Not more than 20mg / 100g
Fermented Fish	APC	*
	E.coli	*
	S.aureus Coagulase+	*
	Salmonella	Not Detected

1.6. Steamed Fish

#	Practice	Practice type
1.6.1	The fish cooking premises are easy to clean and disinfect.	BSC
1.6.2	The area for handling and preparing cooked fish is separated from the cooking area and from the packing area.	BSC
1.6.3	The fish steaming premises are protected from rodents, birds, insects and should not be accessible to other animals or other people not working in the premises.	BSC
1.6.4	Measuring device shall be available to record cooking time and temperature.	FUL

Appendix 2. Testing Parameters

Different parameters have been identified for different product types. Laboratory tests should be conducted in ISO 17025 certified laboratories or at least approved laboratories identified by the CA of the FiA meeting Good Laboratory Practices within the ISO 17025 requirements.

Where needed, quality of water should be tested on an annual basis.

Parameter	Maximum Value / Limit
pH	6.5 – 8.5
Turbidity	5 NTU
Arsenic	0.05mg / L
Iron	0.3 mg / L
Total Dissolved Solids	800 mg / L
Thermotolerant Coliforms	0 per 100 ml
E.Coli	0 per 100 ml

*Reference is taken from MIME, Drinking Water Quality Standards, January 2004)



Appendix

1.4. Fish Sauce

#	Practice	Practice type
1.4.1	Vats, barrels, tanks and jars used for fish brining and fermentation are made of easy to clean and disinfect.	BSC
1.4.2	The fish sauce preparation area, recipients, vats and jars are kept clean and in good repair.	BSC
1.4.3	Salt used to produce salted fish shall be clean, free from foreign matter and foreign crystals, show no visible signs of contamination with dirt, oil, bilge or other extraneous materials.	BSC
1.4.4	All ingredients for the production of fish sauce shall be food grade.	BSC
1.4.5	The fish sauce preparation area is protected from rodents, birds, insects and is not accessible to other animals.	BSC
1.4.6	Pipelines used for final fish sauce packing are used for transferring of food ingredient only and are protected from any source of contamination.	BSC
1.4.7	Packed fish sauce is stored at ambient temperature in an area protected from sun, heat, rain, wind, rodents, animals and dust.	BSC
1.4.8	Fish sauce must be translucent, not turbid and free from sediments except salt crystals.	BSC
1.4.9	Fish sauce shall have an odor and taste characteristic of the product.	BSC
1.4.10	The product shall be free from foreign matter.	BSC

1.5. Fermented Fish

#	Practice	Practice type
1.5.1	The fish fermentation area is separated from the area where raw fish is cleaned and prepared.	BSC
1.5.2	Fish is prepared hygienically for fermenting in an area separated from the fermented area.	BSC
1.5.3	During fermenting, fish is protected from contamination by insects, animals, birds and dust.	BSC
1.5.4	Temperature and and fermentation duration are recorded.	FUL

#	Practice	Practice type
1.2.4	Fish is frozen using an adequate temperature equal or below -18°C.	FUL
1.2.5	Frozen products are palletized and stored to enable first in first out (FIFO) process.	FUL
1.2.6	Temperature of cold storage is recorded regularly (multiple times a day).	FUL
1.2.7	Cold storage temperature is maintained at a constant -18°C or below and chill room are maintained temperature < 7°C. The indicating thermometer is provided to show the temperature of the cold storage or chill room and installed in easily readable and suitable position. Room temperature of cold storage shall be read and record daily.	FUL

1.3. Smoked Fish

#	Practice	Practice type
1.3.1	The fish smoking facilities and areas are protected from humidity, dust, rodents, birds, insects and should not be accessible to other animals or other people not working in the premises.	BSC
1.3.2	Only authorized wood is used, the wood or plant material should be dry enough for smoking and free from natural toxins, chemicals, paint etc.	BSC
1.3.3	The fish smoking premise is separated from the fish preparation area.	BSC
1.3.4	All ingredients used shall be of food grade quality.	FUL
1.3.5	Smoked fish is cooled down quickly, packed and stored in a clean and dry area.	FUL
1.3.6	The product of susceptible species shall be free from persistent and objectionable odors and flavors characteristic of decomposition.	FUL
1.3.7	Temperature of smoked fish shall be monitored to ensure the desired / required temperature is reached.	FUL



Appendix

Appendix 1. Additional Requirements for Specific Fishery Products

The following chapters outline specific requirements for different product types presented in the Cambodian fisheries sector. The goal of this chapter is to highlight these challenges to ensure they are addressed by the relevant enterprises.

1.1. Dried Fish

#	Practice	Practice type
1.1.1	The drying process shall be done in a pest-proof and dust-proof manner.	BSC
1.1.2	The drying time, drying temperature and ambient humidity of dry products shall be strictly controlled to ensure that the water activity of dry products is within safe limits.	BSC
1.1.3	The fish drying area is separated from the area where raw fish is cleaned and prepared.	BSC
1.1.4	Fish is prepared hygienically for drying, in an area separated from the drying area.	BSC
1.1.5	Salt used to produce salted fish shall be clean, free from foreign matter and foreign crystals, show no visible signs of contamination with dirt, oil, bilge or other extraneous materials.	BSC
1.1.6	The fish drying and storage facilities and areas are protected from rodents, birds, insects and should not be accessible to other animals or other people not working in the premises.	BSC
1.1.7	Air drying temperature and drying time and eventually air humidity are recorded.	FUL

1.2. Frozen Fish Products

#	Practice	Practice type
1.2.1	Thawed frozen products shall not be re-frozen. Except when fish is thawed to remove organs or bones.	BSC
1.2.2	Frozen fish is boxed and stored in cold storage.	BSC
1.2.3	Thawing of frozen fish products in water, shall be done in a sanitary way at 21 °C or below.	FUL



SECTION 3

APPENDICES

Appendix 1:	
Additional Requirements for Specific Fishery Products	92
Appendix 2:	
Testing Parameters	95
Appendix 3:	
List of Approved Laboratories in Cambodia	98



#	Requirements
4.2	Whether stored inside or outside, the items shall be protected from contamination and deterioration.
4.3	When temperature control is required, the storage area will be capable of maintaining the appropriate temperature.
4.4	The premises have enough space and conditions to keep live fish with reasonable low mortality.
4.5	There is access to sufficient clean water to support live fish storage.
4.6	There is access to sufficient air and ice if necessary.

5. Protective Wear and Hygiene

#	Requirements
5.1	The management shall be able to explain verbally how workwear is kept clean and when it is replaced.

6. Hygiene

#	Requirements
6.1	Personnel with cuts and wounds should, where necessary, be assigned to work in areas where they will have no direct contact with food OR at least covered by an appropriately colored plaster/cover.
6.2	Employees shall be healthy and not have any visible signs of illness that can contaminate the fishery products.

7. Behavior

#	Requirements
7.1	Employees should maintain a high degree of personal cleanliness. Hand washing shall be performed on entry to the production areas and at a frequency that is appropriate to minimize the risk of contamination. Smoking shall be prohibited.



CQS Requirements for Fishing Vessels

1. Layout

#	Requirements
1.1	The layout avoids contamination with bilge-water, sewage, smoke, fuel, oil, grease or other objectionable substance.
1.2	The surface that come in contact with fish are made of suitable corrosion-resistant materials.
1.3	The surface coatings, if any, are durable and non-toxic.
1.4	Fish holds are separated from the engine compartments and from the crew quarters as to prevent fish contamination. This is relevant for vessels that stores fish for more than 24 hours.
1.5	There is no risk of contamination by fuel or bilge water or dust.

2. Equipment

#	Requirements
2.1	The design and manufacture of equipment and containers being in contact with fishery products shall be easy to drain, clean, disinfect and maintain.

3. Waste Disposal

#	Requirements
3.1	Waste must not be allowed to accumulate in the fish products handling, storage and other working areas to prevent contamination of the fishery products.
3.2	Appropriate bins and containers shall be adequately provided and located at appropriate locations. The bins shall suit each raw material step so that it shall not cause contamination.

4. Storage Facilities

#	Requirements
4.1	The management shall be able to explain verbally explain what procedures are in place to ensure safe storage of the fishery products.



Scheme Overview for Fishing Vessels

The goal of the fishing vessels requirements is to enable processing enterprises make use of these requirements as part of their Internal Control System (ICS). These requirements can also be implemented individually by fishing vessels allowing those establishments to make a basic claim.

Scope

The scope of this scheme includes requirements for establishment dealing with fishery products that include:

- Fishing vessels

Principles

The core principles of this scheme include:



A food safety plan and quality management system. To identify contamination risks and the development of accurate procedures to control those risks.



Basic good hygiene practices. These are basic practices which are important to implement to attain safe and high-quality fishery products.

Based on these principles, the remainder of the standard is developed and defined.

CQS requirements legend:

On-site
Observation / Interview

Documents / Record

Both on-site
observations / interview
and documents and record

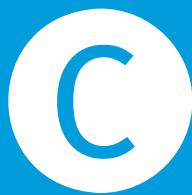


Introduction



This document outlines the different requirements relevant for the vessels which catch fish which will be processed by the processing enterprises.





Fishing Vessels

5.3. Personal Hygiene

#	Requirements
5.3.1	Personnel with cuts and wounds should, where necessary, be assigned to work in areas where they will have no direct contact with food OR at least covered by an appropriately colored plaster/cover.
5.3.2	Employees shall be healthy and not have any visible signs of illness that can contaminate the fishery products.

5.4. Behavior

#	Requirements
5.4.1	Employees should maintain a high degree of personal cleanliness. Hand washing shall be performed on entry to the production areas and at a frequency that is appropriate to minimize the risk of contamination. Smoking shall be prohibited.



CQS Scheme Requirements for Collection Point and Landing Site

4.14. Packaging

#	Requirements
4.14.1	Packaging materials shall be chosen based on product characteristics and maintaining fishery product safety and quality.

5. Employee Hygiene and Health

Employees and visitors' policy shall be in place to ensure the appropriate habits and performance are being implemented correctly to ensure the hygiene of the plant and safety of the fishery products. In addition, proper training is an effective method to achieve this and ensure that employees have all necessary knowledge to perform good hygiene practices.

5.1. Training

#	Requirements
5.1.1	All personnel should be trained and aware of their role and responsibilities for protecting fish and fishery products from contamination or deterioration prior to commencing work. Personnel should have the knowledge and skills necessary to enable them to handle fish and fishery products hygienically and cleaning/hazardous chemicals safely.
5.1.2	Employees shall be aware of their responsibility to comply with relevant laws, regulations and standards of food/fish and fishery product safety.

5.2. Protective Wear and Hygiene

#	Requirements
5.2.1	The management shall be able to verbally explain how workwear is kept clean and when it is replaced.
5.2.2	Employees and visitors shall wear appropriate workwear when working with fish and fishery products or entering the fishery product processing area.
5.2.3	Specialized workwear such as coats, pants, shoes, caps and hairnet shall be provided according to the food characteristics and the requirements of the production process. Where necessary, mask, apron, sleeve or gloves may be used as workwear as well.
5.2.4	All unsecured jewelry and other objects that might fall into food shall be removed before entering the plant.

4.11. Pest Management

#	Requirements
4.11.1	The management shall be able to explain verbally explain how they eliminate or manage pests to ensure that any infestation does not pose a contamination risk.
4.11.2	Pest control chemicals and other harmful chemicals are stored in closed lockers and separate from fish and fishery products, raw materials or packaging.

4.12. Storage Facilities

#	Requirements
4.12.1	The management shall be able to explain verbally explain what procedures are in place to ensure safe storage of the fishery products.
4.12.2	Whether stored inside or outside, the items shall be protected from contamination and deterioration.
4.12.3	When temperature control is required the storage area will be capable of maintaining the appropriate temperature.

4.13. Transport

#	Requirements
4.13.1	The equipment (e.g. tools, instruments, etc..) and containers used to store, transport, load and unload fishery products shall be safe, harmless and clean to reduce the risk of fishery product contamination.
4.13.2	During transportation, insulation or cooling measures shall be provided for refrigerated aquatic products and frozen aquatic products, and the transportation time and temperature fluctuations shall be minimized.
4.13.3	The equipment (e.g. tools, instruments, etc..) and containers used to store, transport, load and unload the fishery products shall be designed to permit effective protection from contamination, including dust and fumes.



CQS Scheme Requirements for Collection Point and Landing Site

4.7. Chemical Product Contamination

#	Requirements
4.7.1	The management shall be able to explain verbally explain how chemical contamination of the fish and fishery products is prevented based on the different risks that might be presented.
4.7.2	Any non-edible chemical substances which may harm human health shall not be added during fish handling or storage.

4.8. Physical Product Contamination

#	Requirements
4.8.1	The management shall be able to explain verbally explain how physical contamination of the fish and fishery products is prevented based on the different risks that might be presented.

4.9. Housekeeping and Hygiene

#	Requirements
4.9.1	The management shall be able to explain verbally explain what kind of cleaning procedures are in place to ensure the safety of the fish and fishery products.
4.9.2	Equipment, the plant and contact surfaces exposed to fishery products shall be cleaned and disinfected periodically to ensure the safety of the fish and fishery products.

4.10. Waste Disposal

#	Requirements
4.10.1	The drainage system is constructed to avoid the risk of contamination. This means that backflow or cross contamination between piping systems that discharge waste water or sewage and piping systems that carry water for fishery product manufacturing shall be prevented. In addition, the flow of wastewater should move from high-risk (high level of sanitation) areas to lower risk areas (lower level of sanitation areas).
4.10.2	Waste must not be allowed to accumulate in fishery products handling, storage and other working areas to prevent contamination of the fish and fishery products.
4.10.3	Appropriate bins and containers shall be adequately provided and located at appropriate locations. The bins shall suit each raw material step so that it shall not cause contamination.

4.3. Building

#	Requirements
4.3.1	The landing site and collection point have covered facilities to protect the building from the sun, dirt and other contaminants.
4.3.2	The landing site and collection point protect the fish working facilities from the entrance of animals, cars and people not working with fish.

4.4. Utilities (Ice and water)

#	Requirements
4.4.1	Any water that contacts fish and fishery products or - surfaces shall pose no contamination risks.
4.4.2	Water supply facilities shall ensure that the water pressure and water quantity meet the production requirements.
4.4.3	Water sources and water/steam supply facilities shall meet the requirements set out in appendices (annex 2).
4.4.4	The production, crushing, transportation and storage of ice used in processing shall be carried out under hygienic conditions. Containers used for transportation and storage of water shall be easy to clean and avoid contamination.

4.5. Equipment

#	Requirements
4.5.1	The design and manufacture of equipment and containers being in contact with fish and fishery products shall be easy to drain, clean, disinfect and maintain.

4.6. Staff Facilities

#	Requirements
4.6.1	Any facilities like changing rooms, restrooms, canteens, dormitories or recreation areas will be properly distanced or partitioned clearly from the fishery product processing area . To prevent contamination of the fishery product.



CQS Scheme Requirements for Collection Point and Landing Site

3.4. Safety Compromise

#	Requirements
3.4.1	Where fish product is not in compliance with the food safety regulations or inedible , the production shall be stopped immediately.

4. Premises and Plant Design

The plant and premises need to be designed properly to ensure it is suitable for handling and primary processing of fish and fishery products in terms of size, construction and maintenance. The following requirements provide a basic outline of what collecting point and landing site infrastructures should look like.

4.1. Plant Environment and Premises

#	Requirements
4.1.1	Potential contamination risks posed by the Landing site's and collection point's environment shall be considered and appropriate measures shall be taken to reduce risks to a minimum level.
4.1.2	The premises shall be tidy and well maintained to protect the fish and fishery products from any source of contamination.

4.2. Plant Design

#	Requirements
4.2.1	Operating areas in the plant and processing areas shall be divided (effectively separated or partitioned) reasonably according to product characteristics, production process and the requirements of cleanliness.
4.2.2	Internal design and layout of the plant and workshop shall meet the operation requirements of for food hygiene to avoid cross-contamination. Employees should also have enough space to adequately do their work.

2.2. Process Flow

#	Requirements
2.2.1	The enterprise management (of the collection point or landing site) shall be able to verbally explain each step of their activities.

3. Fish and Fishery Product safety and Quality Management System (QMS)

A quality management system focusses on the organization of management plans, records and procedures to ensure the safety and quality of fish and fishery products are well handled.

3.1. Internal Inspections

#	Requirements
3.1.1	At least once a year, a self-assessment shall be carried out based on the CQS requirements. Effective corrective actions shall be taken to address the non-conformity.

3.2. Raw Materials

#	Requirements
3.2.1	The management of the enterprise shall be able to verbally explain what their safety and quality specifications are for raw materials to ensure the safety of the fish and fishery products. These specifications should be adequate and accurate.
3.2.2	The raw materials shall be inspected or checked visually according to the safety and quality specification set.

3.3. Records

#	Requirements
3.3.1	A basic record system shall be established to record the fish type, fishing vessel, location of fish caught, date of purchase, and the volume of fish caught. This should also include information about the buyer of the fish (name, volume, date, type of fish/product).



CQS Scheme Requirements for Collection Point and Landing Site

1. Management

Commitment and support from the management of the enterprise is important to ensure that the requirements get implemented. Their assurance can inspire employees who are essential for the implementation of the requirements in this scheme. A clear organizational structure with well-defined responsibilities will also clarify the role of each person in the enterprise for CQS implementation.

1.1. Commitment

#	Requirements
1.1.1	The collection point's or landing site's senior management shall demonstrate that they are fully committed to the implementation of the Cambodia Quality Seal (CQS).
1.1.2	The management shall know about the basic principles of food safety , post-harvest safe food handling and, safety and quality specification and characteristics of fish products to be able to judge potential risks in their collection point or landing site.

1.2. Organizational Chart

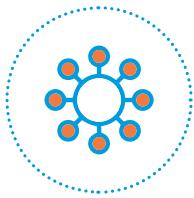
#	Requirements
1.2.1	The enterprise management shall be able to clearly explain verbally how the enterprise is organized and what the responsibilities are of each employee.

2. Fishery Product Safety Plan

These requirements focus on the creation of a clear overview of the activities of the enterprise that needs to be certified. Based on such an overview, clear risks and control measures can be identified -form the fish and fishery product safety plan.

2.1. Fishery Product Description

#	Requirements
2.1.1	The enterprise management shall be able to verbally explain what type of product they are handling including the product characteristics .



Scheme Overview for Collection Points and Landing Sites

The goal of the collection point and landing site requirements is to enable the Internal Control System (ICS) allowing full claim to be made by processing enterprises. These requirements can also be implemented individually by collection points and landing sites allowing those enterprises to make a basic claim.

Scope

The scope of this scheme includes requirements for enterprises dealing with fishery products that include:

- Collection points/landing sites.

It also covers transport that is used between the collection points and processing enterprises, this depends on which actor is responsible for the transport.

Principles

The core principles of this scheme include:



A management commitment. To underline the importance and support from the managers of the enterprise for the implementation of the CQS requirements.



A food safety plan and quality management system. To identify contamination risks and the development of accurate procedures to control those risks.



Basic good hygiene practices. These are basic practices which are important to implement to attain safe and high-quality fishery products.

Based on these 3 principles, the remainder of the standard is developed and defined.

CQS requirements legend:

On-site Observation / Interview

Documents / Record



Introduction



A separate set of ‘good practices’ is outlined for collection points and landing sites to also support their improvement towards fishery product safety and quality.



Collection Point and Landing Site



CQS Scheme Requirements for Processing Enterprises

8.1. Procedures for Management

#	Requirements	Practice type
8.1.1	The organization in charge of the Internal Control System (ICS) shall have a clear overview in place for the structure of the ICS and an overview of the rights and responsibilities of the participating enterprises.	FUL
8.1.2	The enterprise shall ensure the actors (collection points and fishing vessels) are aligned with their respective CQS requirements by auditing at least one vessel and one collection point per year. The enterprise shall also demonstrate the respective actors are communicated to be compliant to the CQS requirements.	FUL
8.1.3	The procedures should also include a clear outline of actions to be taken when non-compliance with the CQS is observed. This should include sanctions and eventual exclusion if no improvements are made.	FUL

8.2. ICS Training

#	Requirements	Practice type
8.2.1	Adequate training/guidance is provided to the fishing vessels and collection points to support the implementation of the CQS.	FUL
8.2.2	The rights and responsibilities of the vessels and collection points will be communicated to them clearly in language they understand.	FUL

9. Social Requirements

An enterprise's commitment to the socially acceptable practices to prevent child labor, sexual abuse, and to promote the rights and roles of the women workers.

#	Requirements	Practice type
9. 1	Use of child labor and sexual abuse are not permitted in any production facility and hence the management shall have a policy with this respect and the management shall stick a notice to this effect in language they understand	FUL
9.2	The rights and responsibilities of the women workers in the production facilities are protected and clearly stated in language they understand.	FUL

#	Requirements	Practice type
7.3.5	Medical examination of food handler should be carried out before being admitted to work. If clinically or epidemiologically indicated that the person is healthy, the employee can start the work. At least annually thereafter. Employees working with fish and fishery products should not appear to have any contagious diseases.	FUL
7.3.6	Employee's personal hygiene and behavior could be monitored and documented by their respective supervisor daily; corrective action shall be taken immediately for any wrong doing detected.	FUL

7.4. Covid Prevention Measures

#	Requirements	Practice type
7.4.1	Employees should disinfect their hands and measure their temperatures while entering the premises	BSC
7.4.2	Employees working inside the premises shall maintain social distancing of 1.5 meters from each other and observe strict precautions	BSC

8. Internal Control System (ICS) for Vessels and Collection Points

To stimulate the uptake of the CQS along the different supply chain actors, an ICS has been added.

This enables processing enterprises to support their upstream suppliers of raw materials to become CQS compliant as well. This is especially relevant for those processing enterprises that would like to make a product claim (claim 2, see scheme rules).



CQS Scheme Requirements for Processing Enterprises

#	Requirements	Practice type
7.2.4	All unsecured jewelry and other objects that might fall into food shall be removed before entering the plant.	BSC
7.2.5	A procedure for cleaning workwear shall be documented. This will include cleaning and replacement of the workwear.	FUL

7.3. Personal Hygiene & Behavior

#	Requirements	Practice type
7.3.1	Personnel with cuts and wounds should, where necessary, be assigned to work in areas where they will have no direct contact with food OR at least covered by an appropriately colored plaster/cover.	BSC
7.3.2	Employees shall be healthy and not have any visible signs of illness that can contaminate the fish and fishery products.	BSC
7.3.3	Hand washing should be carried out by all personnel working in a processing area: <ul style="list-style-type: none"> • at the start of fish or shellfish handling activities and upon re-entering a processing area; • immediately after using the toilet; • After handling product waste or litter; • After using cleaning agents for cleaning activities; and • After any activity where the hand get dirty and may cause product contamination 	BSC
7.3.4	The following should not be permitted in handling and processing areas: <ul style="list-style-type: none"> • smoking; • spitting; • chewing or eating; • sneezing or coughing over unprotected food; and • the adornment of personal effects, such as, cosmetics, jewellery, watches or pins, or other items that, if dislodged, might pose a threat to the safety and suitability of the products. 	BSC

7.1. Training

#	Requirements	Practice type
7.1.1	All personnel should be trained and aware of their role and responsibilities for protecting fish and fishery products from contamination or deterioration prior to commencing work. Personnel should have the knowledge and skills necessary to enable them to handle fish and fishery products hygienically and cleaning/hazardous chemicals safely.	BSC
7.1.2	Employees shall be aware of their responsibility to comply with relevant laws, regulations and standards of food/fish and fishery product safety.	BSC
7.1.3	Training procedures, training records and plans shall be documented.	FUL
7.1.4	The annual training plan of food safety shall be developed and implemented. Conducted trainings will be recorded.	FUL
7.1.5	Where the relevant laws, regulations and standards of fish and fishery product safety are updated, trainings shall be developed to inform employees.	FUL
7.1.6	The training plan shall be kept up to date. Routine inspections shall be carried out to ensure the effective implementation of the training plan.	FUL

7.2. Protective Wear and Hygiene

#	Requirements	Practice type
7.2.1	The management shall be able to verbally explain how workwear is kept clean and when it is replaced.	BSC
7.2.2	Employees and visitors shall wear appropriate workwear when working with fish and fishery products or entering the fish and fishery product processing area.	BSC
7.2.3	Specialized workwear such as coats, pants, shoes, caps and hairnet shall be provided according to the food characteristics and the requirements of the production process. Where necessary, mask, apron, sleeve or gloves may be used as workwear as well.	BSC



CQS Scheme Requirements for Processing Enterprises

6. Process control

Process control is meant to establish monitoring practices for the equipment and measurement devices used in the plant. This to ensure that the measured values are accurate and reliable.

6.1. Calibration of Equipment

#	Requirements	Practice type
6.1.1	A list of critical measuring devices shall be identified.	FUL
6.1.2	The calibration program shall be established to ensure that the equipment and devices used to measure key processing or product parameters are accurate.	FUL
6.1.3	The calibration or internal verification program shall be established to ensure that the equipment and devices used to measure key processing or product parameters are accurate. Master devices for internal verification purposes could be newly purchased within a year (within invoice kept) if external calibration is not viable.	FUL
6.1.3	Production monitoring, such as temperature, pressure, time and chemical properties shall be implemented and adequately controlled so that the product is produced within the required product specification. Process monitoring such as time, temperature, pressure and other quality parameters shall be adequately monitored and controlled to ensure the product is produced within the required product specification.	FUL

7. Employee Hygiene and Health

Employees and visitors' policy shall be in place to ensure the appropriate habits and performance are being implemented correctly to ensure the hygiene of the plant and safety of the fish and fishery products. In addition, proper training is an effective method to achieve this and ensure that employees have all necessary knowledge to perform good hygiene practices.

5. Product Control

This section focuses labelling and packaging to inform the customer about the safe use of the fish and fishery products.

5.1. Labelling

#	Requirements	Practice type
5.1.1	The labelling of the product shall at least include the name of the product and the name of the enterprise and expiry date. All labels shall be durably marked on the material of the package or on material firmly attached to the package.	BSC
5.1.2	The products shall be labelled with accordance to the national regulations.	FUL
5.1.3	Expiration date shall be calculated from the completion of packaging (if more processing after packaging, then from the final processing moment).	FUL
5.1.4	For frozen products that are thawed to release the expiration date shall be calculated from the thawed date.	FUL
5.1.5	For a packaged product with multiple fishery products, the earliest expiration date shall be used.	FUL
5.1.6	Products sold in smaller portions shall use the expiration date of the original product.	FUL

5.2. Packaging

#	Requirements	Practice type
5.2.1	Packaging materials shall be chosen based on product characteristics for maintaining the safety and quality of the fish and fishery products.	BSC
5.2.2	Packaging materials shall be suitable for food use and preferably comes with a food safe / grade declaration from vendor	FUL



CQS Scheme Requirements for Processing Enterprises

4.13. Storage Facilities

#	Requirements	Practice type
4.13.1	The management shall be able to explain verbally explain what procedures are in place to ensure safe storage of the fish and fishery products.	BSC
4.13.2	Whether stored inside or outside, the products shall be protected from contamination and deterioration.	BSC
4.13.3	When temperature control is required, the storage area will be capable of maintaining the appropriate temperature.	BSC
4.13.4	Procedures to maintain the safety and quality of fish and fishery products during storage shall be documented.	FUL
4.13.5	The site shall ensure correct stock rotation of raw materials, intermediate products and finished products to ensure products are used in the correct order in relation to their manufacturing date and shelf life and to prevent cross-contamination.	FUL

4.14. Transport

#	Requirements	Practice type
4.14.1	The equipment (e.g. tools, instruments, etc..) and containers used to store, transport, load and unload fishery products shall be safe, harmless and clean to reduce the risk of fishery product contamination.	BSC
4.14.2	During transportation, insulation or cooling measures shall be provided for refrigerated aquatic products and frozen aquatic products, and the transportation time and temperature fluctuations shall be minimized.	BSC
4.14.3	During storage and transportation, direct sunlight, rain, notable temperature and humidity change and violent impact shall be avoided to prevent the adverse effect on the fishery product.	BSC
4.14.4	The equipment (e.g. tools, instruments, etc..) and containers used to store, transport, load and unload fishery products shall be designed to permit effective separation of different fishery products from non-food items that could cause contamination where necessary during transport.	BSC

#	Requirements	Practice type
4.11.4	The waste storage outside the plant shall be isolated from the food processing site to prevent contamination. Objectionable odor shall be prevented from escaping and insect pests shall be prevented from breeding.	BSC
4.11.5	Waste containers shall be waterproof, corrosion resistant and leak proof and cleaned periodically, based on risk.	BSC
4.11.6	A separate protected area is used to store fish waste in a container if fish waste is not disposed of at least once every day.	BSC

4.12. Pest Management

#	Requirements	Practice type
4.12.1	The management shall be able to explain verbally explain how they eliminate or manage pests to ensure that any infestation does not pose a contamination risk.	BSC
4.12.2	Pest control procedures are systematically and efficiently carried out to prevent pests from entering the production, processing and storage area. Preferably physical pest control methods are used instead of chemical methods.	BSC
4.12.3	Pest control chemicals and other harmful chemicals are stored in closed lockers and separate from the fish and fishery products, raw materials or packaging.	BSC
4.12.4	Establishments should be kept in good repair and condition to prevent pest access and to eliminate potential breeding sites.	BSC
4.12.5	Any pest infestation shall be documented in pest management records.	FUL
4.12.6	A pest management plan shall be documented, monitored and implemented. The plan shall include method, control, use of pesticide and monitoring schedule etc.	FUL
4.12.7	The effectiveness of the pest control program shall be reviewed on a scheduled basis and to take necessary action if any certain pest infestation is found to be out of control.	FUL
4.12.8	A map of insect pest control measures shall be exactly drawn to mark the positions of those measures.	FUL



CQS Scheme Requirements for Processing Enterprises

4.10. Housekeeping and Hygiene

#	Requirements	Practice type
4.10.1	The management can verbally explain what kind of cleaning procedures are in place to ensure the safety of the fish and fishery products.	BSC
4.10.2	The premises and plant shall be kept in wholesome condition and tidy.	BSC
4.10.3	Cleaning equipment shall be (a) hygienically designed and fit for purpose, (b) suitable for its intended use and (c) cleaned and stored in a hygienic manner to prevent contamination.	BSC
4.10.4	Equipment, the plant and contact surfaces exposed to fishery products shall be cleaned and disinfected periodically to ensure the safety of fish and fishery products.	BSC
4.10.5	Hygienic cleaning procedures shall be established for the plant and equipment (especially machinery used).	FUL
4.10.6	The monitoring results shall be recorded, and hygiene conditions and maintenance shall be inspected periodically so that any problem can be rectified if it's observed.	FUL

4.11. Waste Disposal

#	Requirements	Practice type
4.11.1	The drainage system is constructed to avoid the risk of contamination. This means that backflow or cross contamination between piping systems that discharge waste water or sewage and piping systems that carry water for fishery product manufacturing shall be prevented. In addition, the flow of wastewater should move from high-risk (high level of sanitation) areas to lower risk areas (lower level of sanitation areas).	BSC
4.11.2	Waste must not be allowed to accumulate in fishery products handling, storage and other working areas to prevent contamination of the fishery products.	BSC
4.11.3	Appropriate bins and containers shall be adequately provided and located at appropriate locations. The bins shall suit each fishery product processing step so that it shall not cause contamination.	BSC

#	Requirements	Practice type
4.8.3	A management system to avoid chemical contamination shall be established. Possible contamination sources and contamination methods shall be analyzed and a proper control procedure shall be developed and implemented.	FUL
4.8.4	Any food contact equipment used in production which requires cleaning, sanitation and lubrication shall be food grade.	FUL
4.8.5	In addition, where lubricant is used for the maintenance activities that potentially pose a risk by direct or indirect contact with raw materials (including primary packaging), intermediate products, finished products shall be food grade as well.	FUL

4.9. Physical Product Contamination

#	Requirements	Practice type
4.9.1	The management can verbally explain how physical contamination of the fish and fishery products is prevented based on the different risks that might be presented.	BSC
4.9.2	A management system to avoid physical contamination of foreign matters shall be established. Possible contamination sources and the corresponding control plan shall be developed and implemented.	FUL
4.9.3	Measures for equipment maintenance, hygiene control, site control, visitor control and processing supervision shall be taken to reduce the contamination risk of foreign matters such as wood, glass, metal and plastic cement to the maximum extent.	FUL
4.9.4	Effective measures shall be implemented to prevent physical contamination. Depending on the contamination risk this can include measures such as covers of lights, washing of raw materials on arrival for example.	FUL



CQS Scheme Requirements for Processing Enterprises

4.7. Staff Facilities

#	Requirements	Practice type
4.7.1	Any facilities like changing rooms, restrooms, canteens, dormitories or recreation areas will be properly distanced or partitioned clearly from the fish and fishery product processing area to prevent contamination of the fishery product.	BSC
4.7.2	Facilities for washing, drying and disinfecting hands shall be arranged at the entrance of the operating areas. If necessary, these facilities can be located in the operating area as well. The taps/switches of faucets shall be non-hand-operated.	BSC
4.7.3	Restrooms shall be easy to keep clean. Facilities for handwashing shall be arranged at a proper place in the restroom. The restroom shall not be directly open to areas for the fish and fishery processing production, packaging or storage.	BSC
4.7.4	Changing room shall be arranged at the entrance of the plant. If necessary, changing rooms can be arranged at the entrance of the specific operating areas. The changing rooms shall be designed to ensure that workwear, personal clothes and other articles are kept apart to avoid cross-contamination.	BSC
4.7.5	Facilities for changing shoes (putting on shoe covers) or disinfection facilities for work shoes or boots shall be arranged as needed at the entrance and necessary locations in the plant. The facility in place shall meet the specifications and size of the materials that will be disinfected.	BSC

4.8. Chemical Product Contamination

#	Requirements	Practice type
4.8.1	The management should be able to verbally explain how chemical contamination of the fish and fishery products is prevented based on the different risks that might be presented.	BSC
4.8.2	Any non-edible chemical substances which may harm human health shall not be added during food processing.	BSC

#	Requirements	Practice type
4.4.4	Ice should be produced using potable water or clean water. Ice should be protected from contamination.	BSC
4.4.5	The manufacturing, crushing, transportation and storage of ice used in processing shall be carried out under hygienic conditions. Containers used for transportation and storage of water shall be easy to clean and avoid contamination.	BSC
4.4.6	Water sources and water / steam supply facilities shall meet the requirements set out in appendices (annex 2).	FUL

4.5. Equipment

#	Requirements	Practice type
4.5.1	The design and manufacture of equipment and containers being in contact with fishery products shall be easy to drain, clean, disinfect and maintain.	BSC

4.6. Maintenance

#	Requirements	Practice type
4.6.1	The management and responsible employees will be able to verbally explain what activities they conduct to maintain the equipment and plant in good condition, to ensure a safe fishery product.	BSC
4.6.2	Plant equipment and containers shall be kept clean and repaired or renewed timely in case of any problem. Any damage to the plant's, roof, ceiling, wall, windows, lighting and ventilation system, shall also be repaired timely.	BSC
4.6.3	There shall be a documented and planned maintenance schedule and monitoring system which includes all plant processing equipment. Maintenance requirements shall be defined when commissioning new equipment.	FUL
4.6.4	All maintenance work shall be recorded, including the date, type of repairs made and the person responsible.	FUL
4.6.5	When repairs to the plant and processing equipment are made the safety of the fishery products shall be not jeopardized.	FUL



CQS Scheme Requirements for Processing Enterprises

4.3. Building

#	Requirements	Practice Type
4.3.1	Floors are made of impermeable materials, easy to clean and shall allow adequate drainage and cleaning.	BSC
4.3.2	Walls shall be in good repair made of strong materials and without cracks. They should be adequate to protect the building's interior and processing areas from any outside contamination.	BSC
4.3.3	Walls and partitions shall be in good repair, made of impermeable materials, have light colored surfaces and are easy to clean.	BSC
4.3.4	Windows should be easy to clean, constructed to minimize the build-up of dirt and if necessary fitted with removable and cleanable insect-proof screens.	BSC
4.3.5	Doors should have smooth, non-absorbent surfaces, be easy to clean and, where necessary, disinfect.	BSC
4.3.6	Ceilings and overhead fixtures (e.g. lighting) should be constructed to be shatterproof where appropriate, and finished to minimize the build-up of dirt and condensation and the shedding of particles (e.g. dust).	BSC
4.3.7	Sufficient natural or artificial lighting shall be provided in the plant. Lighting shall meet production and operation requirements and the light source shall the fishery products to take on its actual color. Lightings used shall be protected.	BSC
4.3.8	Adequate ventilation shall be provided to the storage and processing areas of the plant to prevent condensation or excessive dust.	BSC

4.4. Utilities (Ice / Water / Steam)

#	Requirements	Practice type
4.4.1	Municipal tap water can be used in the processing of fishery products. If necessary additional purification steps might be included to ensure the water used does not pose any risk of contamination for the fishery product.	BSC
4.4.2	Any water/steam that direct contacts fish and fishery products or surfaces should not constitute a threat to the safety or suitability of the food	BSC
4.4.3	Water supply/steam facilities shall ensure that the water pressure and water quantity meet the production requirements.	BSC

4. Premises and Plant Design

The plant and premises need to be designed properly to make sure it is suitable for processing fish and fishery products in terms of size, construction, and maintenance. The following requirements provide a basic outline of what the processing layout should look like.

4.1. Plant Environment and Premises

#	Requirements	Practice type
4.1.1	Potential contamination risks posed by the fish and fishery product production site's environment shall be considered and appropriate measures shall be taken to reduce risks to a minimum level.	BSC
4.1.2	The premises shall be tidy and well maintained to protect the fish and fishery products from any source of contamination.	BSC

4.2. Plant Design

#	Requirements	Practice type
4.2.1	Operating areas in the plant and processing areas shall be divided (effectively separated or partitioned) reasonably according to product characteristics, production process and the requirements of cleanliness.	BSC
4.2.2	Internal design and layout of the plant and workshop shall meet the operation requirements of food hygiene to avoid cross contamination. Employees should also have enough space to adequately do their work.	BSC



CQS Scheme Requirements for Processing Enterprises

3.7. Customer Complaints

#	Requirements	Practice type
3.7.1	A customer complaint handling mechanism shall be established. Complaints made by customers will be recorded and handled to avoid any potential problems during production.	FUL

3.8. Recall Procedure

#	Requirements	Practice type
3.8.1	Where the processed fish and fishery product is not in compliance with the food safety regulations or inedible , the production shall be stopped immediately.	BSC
3.8.2	The recalled fish and fishery products that are not in compliance with food safety regulations or inedible shall be safely disposed or destroyed to avoid them flowing back into the market again.	BSC
3.8.3	A product traceability system shall be included (for example through the use of lot numbers) to be able to trace back where products originated from in the supply chain and to determine the root causes of any non-conformity or contamination issues and vice versa.	FUL
3.8.4	For fish and fishery products that are withdrawn due to mislabeling , identification, or directions for use which has little or no impact to food safety, corrective measures shall be taken to guarantee the safety of the product, and the situation shall be explained to consumers once the product is re-launched for sale.	FUL
3.8.5	When products are recalled , the name, batch, specification, quantity, recall reason and subsequent rectification program of recalled fish and fishery products shall be recorded .	FUL
3.8.6	If the fish and fishery products are already sold in the market, the enterprise shall inform DFPTQ and recall the products accordingly. Both customers and consumers shall be notified.	FUL
3.8.7	The product recall system shall be developed according to the relevant national regulations.	FUL

#	Requirements	Practice type
3.5.6	Food safety team leader or QC shall check and sign on the delivery inspection records of the raw materials, food additives, ingredients and packaging materials delivered.	FUL

3.6. Traceability

#	Requirements	Practice type
3.6.1	A basic traceability system shall be established in which information is recorded of the suppliers of raw materials and the buyers of the final product. This information includes at least the name, date, quantity (of the raw materials and final product). In case the final product is sold to end-consumers directly, the names of the individual buyers does not need to be recorded.	BSC
3.6.2	<p>Detailed information related to the suppliers of raw materials shall be recorded in addition to practice 3.6.1.</p> <p>The record items includes product name, quantity, supplier's name and contact information, purchase date of materials. Regarding the raw materials, the origin of the fish should also be known and recorded, including all intermediary actors involved (traders/collection points/transport/etc...).</p> <p>In an event where information for tracing back raw material is not available product testing is used instead to verify product quality and safety.</p>	FUL
3.6.3	Detailed information related to the processed fish and fishery product shall be recorded.	FUL
3.6.4	<p>Relevant information related to the sales of the product shall be recorded.</p> <p>Items to be recorded are product specification, quantity, production date, production batch/lot number, quality certificate (if relevant) and marketing (sales) date of the sold product.</p>	FUL



CQS Scheme Requirements for Processing Enterprises

3.4. Internal Inspections

#	Requirements	Practice type
3.4.1	At least once a year, a self-assessment shall be carried out based on the present risks and the CQS requirements. Effective corrective actions shall be taken to address the non-conformity.	FUL
3.4.2	The results of the internal inspection shall be recorded as well as the corrective actions taken to close the observed NCs. A qualified external party can support with the self-assessment.	FUL
3.4.3	When designing a self-assessment, the finished product should be tested in an accredited (ISO 17025) or approved laboratory (with Good Laboratory Practices) by the CA. Appendix 2 includes the different parameters to test for at minimum for the different product types.	FUL

3.5. Raw Materials

#	Requirements	Practice type
3.5.1	The management of the enterprise shall be able to verbally explain what their safety and quality specifications are for raw materials to ensure the safety of fish and fishery products. These specifications should be adequate and accurate.	BSC
3.5.2	The raw materials shall be inspected visually or in a CQS approved laboratory based on the specifications identified in practice 3.5.1 on a regular basis, upon arrival at the processing facility using the safety and quality specifications as mentioned in 3.5.1.	BSC
3.5.3	Specifications for raw materials, including food additives and ingredients shall be adequately documented and available to the relevant employees.	FUL
3.5.4	At least once a year the raw materials should be tested by an accredited laboratory (ISO 17025) or approved laboratory (with Good Laboratory Practices) based on the specifications identified in practice 3.5.1 upon arrival at the establishment. Appendix 2 specifies which parameters to test for in raw materials. If raw materials originate from aquaculture farms, they should be tested annually.	FUL
3.5.5	If raw materials are sourced from aquaculture farms, additional parameters need to checked. The additional parameters are listed in Appendix 2	FUL

3. Fish and Fishery Product Safety and Quality Management System (QMS)

A quality management system focusses on the organization of management plans, records and procedures to ensure the safety and quality of fish and fishery products are maintained.

3.1. Manual

#	Requirements	Practice type
3.1.1	The enterprise shall develop all procedures and collate them in the form of a printed or electronic quality manual or folder.	FUL

3.2. Document Control

#	Requirements	Practice type
3.2.1	The enterprise shall have a procedure to manage documents which are part of the fish and fishery product safety and quality system.	FUL

3.3. Records

#	Requirements	Practice type
3.3.1	The contents of records shall be completed and kept for the product shelf-life + 1 year.	FUL
3.3.2	Records shall be legible and retrievable. It shall be maintained in good condition. Where records are stored electronically, they shall be (a) stored securely and (b) suitably backed up to prevent loss.	FUL



CQS Scheme Requirements for Processing Enterprises

2. Fish and Fishery Product Safety Plan

These requirements focus on the creation of a clear overview of the activities of the enterprise that needs to be certified. Based on such an overview, clear risks and control measures can be identified from fish and fishery product safety plan.

2.1. Fish and Fishery Product Description

#	Requirements	Practice type
2.1.1	The enterprise management shall be able to verbally explain what type of product they are producing including the product characteristics.	BSC
2.1.2	A description of each product or group of products shall be developed and documented. This includes all relevant information on the food safety and quality product characteristics including microbial, chemical and physical characteristics, product composition, shelf-life, packaging used, labeling instructions, processes involved, storage condition etc.	FUL

2.2. Process Flow Diagram

#	Requirements	Practice type
2.2.1	The enterprise management shall be able to verbally explain the processing steps of each product which is being processed by the enterprise.	BSC
2.2.2	The enterprise management shall be able to explain verbally the main food safety risks associated with each processing step.	BSC
2.2.3	A flow diagram shall be developed and documented to cover each product, product category or process.	FUL
2.2.4	A risk assessment is conducted for each step of the flow diagram for identifying relevant potential risks (biological, chemical and physical). Control measures shall also be in place for the risks identified.	FUL
2.2.5	If an enterprise is aiming to make a full claim (claim 2), then CQS certified fish raw materials and products shall not be mixed with non-CQS certified raw materials.	FUL



CQS Scheme Requirements for Processing Enterprises

1. Management

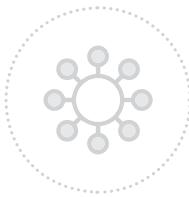
Commitment and support from the senior management of the enterprise is important to ensure that the requirements are implemented. Their assurance can inspire employees who are essential for the implementation of the requirements in this scheme. A clear organizational structure with well-defined responsibilities will also clarify the role of each person in the enterprise for CQS implementation.

1.1. Commitment

#	Requirements	Practice type
1.1.1	The enterprise's senior management shall demonstrate that they are fully committed to the implementation of the CQS to improve processing facilities and the continual improvement of fish and fishery product safety and quality management.	BSC
1.1.2	The management shall know about the basic principles of food safety, operational specifications and fish & fishery product processing safety to be able to judge potential risks in their processing plant.	BSC
1.1.3	The enterprise shall have a documented food safety policy which includes the commitment of food safety handled and produced, signed by the top management.	FUL

1.2. Organizational Chart

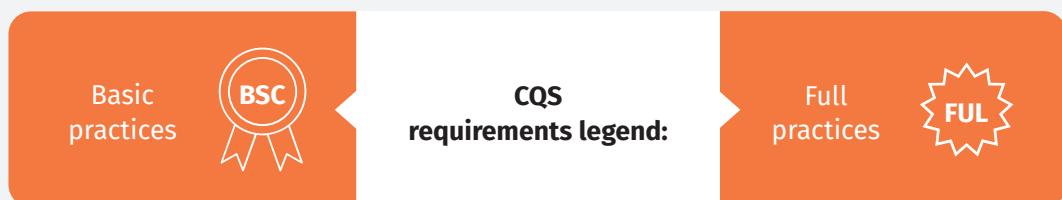
#	Requirements	Practice type
1.2.1	The enterprise management shall be able to clearly explain verbally how the enterprise is organized and what are the roles and responsibilities are of each employee.	BSC
1.2.2	The enterprise shall have an organization chart demonstrating the management and operational structure of the enterprise. It should also include clearly outlined and allocated responsibilities for each employee in relation to food safety, quality and fish and fishery product processing. Deputy of the key management team shall be clearly documented as well.	FUL
1.2.3	A food safety team leader should also be appointed.	FUL



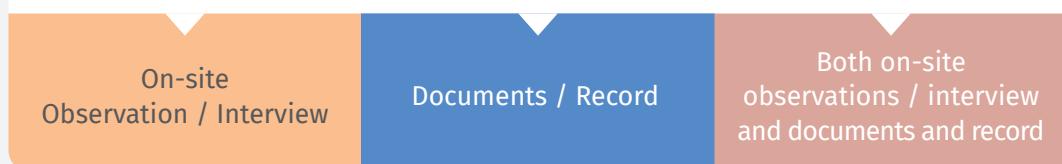
Scheme Overview

Scheme Rules

The CQS scheme rules will provide more information about the management of the program including the certification process, potential claims to be made, logo use, auditor requirements, fee structure, etc. This is also part of the assurance scheme and is outlined in a separate document.



Color codes used in on-site audit:



Principles

The core principles of this scheme include:



A senior management commitment: to underline the importance and support from the owner or managers of the enterprise for the implementation of the CQS requirements.

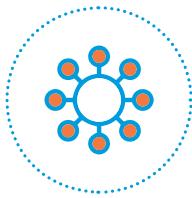


A food safety plan and quality management system: to identify contamination risks and the development of accurate procedures to control those risks.



Implementation of basic good hygiene practices: these basic practices are important to ensure the safety and quality of fish and fishery products.

Based on these 3 principles, the scheme requirements are therefore developed and defined. Two main types of requirements are defined in this scheme; they are identified as 'Basic (BSC)' and 'Full (FUL)' practices. To gain full CQS compliance, all clause requirements will need to be complied with. By complying to only the basic practices, the enterprise shall achieve a CQS entry compliance which is known as CQS Basic (under Claim 1). Each enterprise can try for entry level compliance with the goal to implement the full CQS practices.



Scheme Overview for Processing Enterprises

Scope

The scope of this section includes requirements for fish and fishery processing enterprises including:



Processing facilities



Retailers (A)

The standard offers specific requirements for several products that highlight additional risks that might be associated with the production of those product types. The product types include:



Dried fishery products



Frozen/fresh fishery products



Smoked fishery products



Fish sauce



Steamed fish



Fermented fishery products (including Prahok)



Introduction



This document is part of the assurance scheme of the Cambodian Quality Seal (CQS). The quality and safety assurance scheme consists of 2 documents: 1. the scheme rules and 2. the scheme requirements. This document outlines the scheme requirements and is targeted at the enterprises that would like to be certified under this scheme.

The goal of this CQS scheme is to support Micro, Small and Medium Enterprises (MSMEs) in Cambodia to enhance their practices and to strengthen food safety and quality of their fish and fishery products.

This quality and safety scheme is designed based on the GHP standards from the Codex Alimentarius commission and Cambodian legislation. In addition, the requirements were also compared to legislation from several countries in the region including China, Thailand, Vietnam, Korea and Japan.

This document outlines the second version of the scheme requirement.



Processing Enterprises



SECTION 2

CAMBODIA QUALITY SEAL (CQS) SCHEME REQUIREMENTS

A Processing Enterprises	48
Introduction	49
Scheme Overview for Processing Enterprises	50
CQS Scheme Requirements for Processing Enterprises	53
B Collecting Points and Landing Sites	73
Introduction	74
Scheme Overview for Collection Points and Landing Site	75
CQS Scheme requirements for Collecting Points and Landing Sites	76
C Fishing Vessels	84
Introduction	86
Scheme Overview for Fishing Vessels	87
CQS Scheme Requirements for Fishing Vessels	88



The table below contains guidelines for how many days audits might be needed for different scopes of an audit. This includes only auditing days, travel days are not included. It also assumes the audit of 1 facility only.

Table 3. Estimated audit period for various CQS schemes

Scope audit	Days needed for site visit
CQS Basic	1 day
CQS Full	2 – 3 days

Confidentiality

DFPTQ shall be responsible, through commitments, for the management of all information obtained or created while carrying out audit activities. Except for information that the enterprise makes publicly available, or when agreed between the certifier and the participant (e.g. for the purpose of responding to complaints), all other information is considered proprietary information and shall be regarded as confidential.



5. Scheme Quality Control

The DFPTQ will ensure that the CQS is promoted and awareness created among processors and consumers; such promotion and awareness campaigns could be held in coordination with Development Partners or alone with publication of appropriate communication materials and tools.

The figure below shows the steps required to update the CQS scheme and/or requirements.

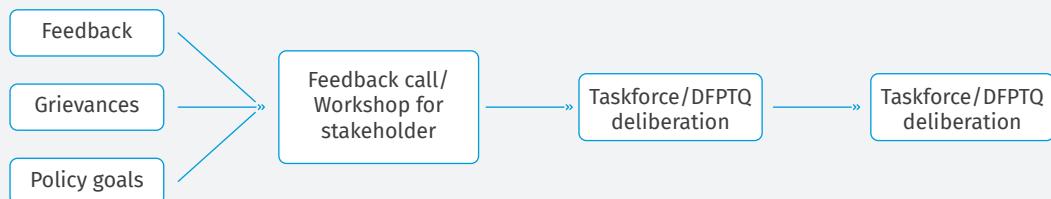


Figure 11. Steps for Updating the CQS and/or Requirements

5.5. Appeals

The enterprise has the right to appeal the certification decision made by the DFPTQ. The appeal should be raised within 7 days from the moment the NC confirmation and/or certification decision has been communicated to the enterprise. The appeal will be directed to the DFPTQ head and shared with the CQS taskforce.

The DFPTQ will have 60 days to respond to the appeal. The investigation of the appeal will be conducted independent of the original auditor. A written response will be provided to the appeal based on a thorough investigation. The response of the DFPTQ head will also be shared with the taskforce.

5.6. Service fee

Certification at this moment is still supported through the efforts of the CAPFish Capture – Post Harvest Fisheries Development project. In the longer term, enterprises are expected to be charged a service fee for the auditing.

The service fee will be paid irrespective of the outcome of the audit and any certificate or audit report will not be valid until the fee has been paid.

This information should be clear from the CV of the candidate.

- At least 5-days of standard training with an examination will be conducted. When examination is passed, the certificate will be granted by FiA. The training will include:
 - Introduction to food safety
 - CQS scheme rules
 - CQS scheme requirements
 - Auditing principles
 - Practical assignments
- At least join 1 observation audit and conduct 1 shadow audit by the candidate. During these audits, the qualified or senior auditor will bring the trainee along with them to observe how the audit is being done. During the third audit, the trainee will lead the audit.

Additional joint audits can be conducted if more training is needed. The senior auditor can make this decision.

Requirements for trainers are:

1. Trainers originating from approved training platforms with proven experience with auditing for food safety and quality programs or
2. Qualified CQS auditors with at least 2 years of CQS audit experience, or at least 1 year of CQS audit experience if they already have experience with auditing for food safety and quality programs.

5.4. Continual Improvement

The CQS scheme rules and requirements will need to be updated continuously to ensure that the safety and quality of fish and fishery products are retained or further promoted. Once every 2 years, the DFPTQ will review and update the scheme if needed to maintain the relevance of the CQS program. Any meeting to update the CQS will be preceded by a public consultation where feedback can be shared with the DFPTQ to be included in any discussions on updating the standard. If any updates to the standard have been made, it should be clearly stated on the website and trainings will be offered to the enterprises to update them on the improvements made.



5. Scheme Quality Control

5.3. Auditor Qualifications



Knowledgeable and qualified auditors are essential to implement a credible scheme since they ultimately check whether a scheme requirement is complied with or not. Training of potential future auditors should include:

- The person to be trained as auditor must be able to demonstrate that they have experience or knowledge on either food safety or the fishery sector. This can be demonstrated as follows:
 - At least 3 years' experience working for a food processing enterprise or in the fishery sector. In addition, an BSc degree in food safety, food technology, agriculture or fisheries is also required.
 - If the applicant does not have an educational background in the above specialization, they need to have at least 5 years of work experience in the relevant sectors.

The DFPTQ head will also be responsible for making any updates to the standard every 3-5 years. First a public commenting period will be organized. The feedback from the public comment period and the grievances/appeals will be included in the discussion/workshop in which any comment can be clarified by stakeholders.

5.2. CQS task force

The CQS task force is an important body to maintain the credibility of the CQS system. The members consist of the private sector association, and DFPTQ of the FiA. The members are participating on voluntary basis. UNIDO experts under capfish play an advisory role during the initial phase. This taskforce advises the DFPTQ on matter as requirement changes, grievance resolution and the quality of the audit reports are of high quality. The DFPTQ heads the committee and prepares the meetings and acts as secretariate.

The task force can give advice on:

- Updates and changes to scheme rules and the scheme requirements
- Updates and changes to the fee structure
- Needs to be informed of any grievance or appeal shared and its resolution

The taskforce can only give advice to the DFPTQ, eventually the head of the DFPTQ will make the final approval.

The DFPTQ will convene the CQS task force at least 2 times a year to provide updates on the implementation of the scheme. This can be in person meetings or calls. The CQS task force will also convene every 2 years when updates to the scheme can be made (See continues improvement Chapter 5.4).



5. Scheme Quality Control

This chapter outlines the various rules applicable to maintain the quality of the standard and ensure proper and fair implementation.



5.1. Quality Control

The different actors shall cooperate to ensure the proper implementation of the scheme requirements and scheme rules. The certifier and auditor cannot be the same person. Where the auditors conduct the audits at the enterprises, the certifier is present to conduct the quality control and make the certification decision based on the reports made by the auditors. Both certifier and auditors cannot conduct consultancy for any enterprise to prevent a conflict of interest. The certifier also completes the integrity database as soon as the certification decision is made.

In case enterprises are not in agreement with the certification outcome or have any complaints, they can start a grievance procedure or appeal the decision or make a complaint. The complaint will be shared with the head of the DFPTQ whom can investigate the complaint or appoint a staff member not involved with the client to investigate the complaint. The CQS task force will also be informed of the complaint and the result of the investigation.

(fishing vessels and collection points or aquaculture farms) are aligned with CQS requirements. What such a procedure should look like is outlined in the CQS scheme and includes yearly inspections and follow-up actions in case of any non-compliance to the CQS requirements are observed.

The processing enterprise carries the responsibility to ensure compliance of the participating associated enterprises. In return, they become certificate holder. This means that the processing enterprise is the only enterprise in the ICS that can sell CQS compliant products. Collection points or fishing vessels cannot make a CQS claim when selling products to other companies outside the ICS system.

During auditing of the ICS system, the following steps will be taken:
First the processing enterprise and their own plant will be visited (according to steps as outlined in the chapter 'Audit Protocol').

The second step is to verify the ICS system they have in place.
Finally, the processing enterprise shall ensure the fishing vessels and collection points are aligned with CQS.

Below is a schematic representation of both ICS systems for inland/sea captured fish.

Internal Control System (ICS) - Inland/Sea capture

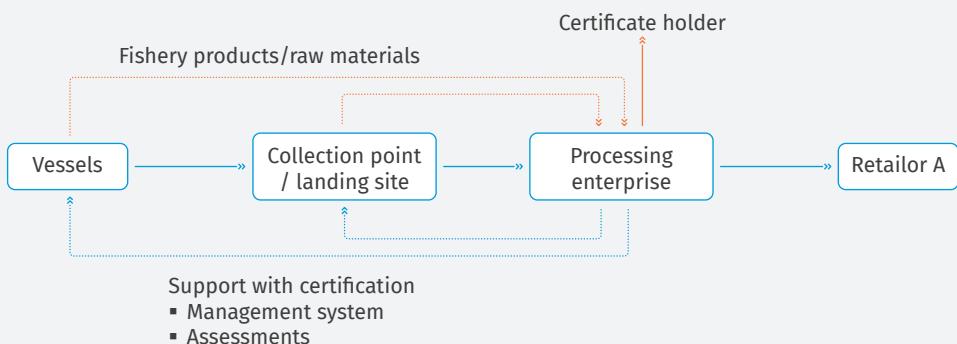


Figure 10. Schematic Representation of ICS



4. CQS Requirements and Certification Process

4.6. Certification

After successful completion of the audit, a certificate will be awarded. Successful completion means that the enterprise complies with all relevant requirements of the CQS.

The certificate will include the following information:

The scope of the certificate and claim



The name and address of the enterprise



Signature of FiA director



Date of issuance



Expiration date of the certificate



Name and address of the issuing organization, the FiA in this case.



4.7. Internal Control System (ICS)

The goal of the ICS is to allow processing enterprises to support the collection points and fishing vessels to attain CQS compliance. One of the advantages of this system is to make CQS more accessible for those stakeholders through stimulating cooperation between different actors in the supply chain. The ICS system is not applicable for retailors and can be earmarked as such in the checklist.

In an ICS system, the DFPTQ can partially delegate the inspections of the group members of the ICS system to a participating enterprise in the supply chain, in this case only the processing enterprises. This means that the processing enterprise that manages the ICS needs to have proper procedures in place to make sure the ICS group members

Minimum Size

The logo, including the serial number, should always be clearly legible when shown in both print and online.

The CQS logo must always remain intact. The logo cannot be modified in any way (except for size). The original colour of the logo must be produced and the logo must not be compressed, stretched or distorted.



Figure 8. Only The Original Color of The Logo Shall Be Produced



Figure 9. The CQS Logo Shall Not Be Compressed, Stretched Or Distorted



4. CQS Requirements and Certification Process

Design Specifications



The following legend is denoted:

នគរ: Fisheries Administration

XXX: Operator number authorized to use the seal

YY: number of fishery products of operators

ZZ: Year the seal allowed to be used

Figure 6. Design of CQS Logo

Minimum Clear Space

The logo type must be reproduced with a clear area around it that is free from other graphic elements, with a minimum 2 mm space.



Figure 7. Clear Space (Min 2mm) Around Logo

Incorrect Use of Claims

Incorrect use or abuse of any claims can result in suspension from the CQS certificate. Enterprises making any claims while not having successfully passed the audit will be banned from participating in the CQS scheme. The suspension may only be lifted upon a successful re-audit and verification of the use of claim.

To check whether the enterprises make legitimate claims, the integrity database (accessible through this link) can be consulted. This database only contains enterprises that have been certified. The following information is registered:

- Name of the enterprise
- Date of certification
- Actor type (processing, retailor, fishing vessel, landing site/collection point)
- CQS scope (CQS basic, CQS full)
- Type of claim
- Product and list of products processed
- Downloadable summary report

Use of CQS Logo

The CQS logo shall be released together with the copy of the certificate when the certification decision is final. The CQS logo shall not be used without the permission of the DPFTQ. DPFTQ shall audit the use of the CQS logo by a certified organization during every surveillance and renewal audit. Any non-conformance associated with the use of the logo will require remedial action to correct the use of the logo as well as corrective action for future use.

When the logo is received, it may then be used into the enterprise's existing artwork, promotional materials and/or product labeling. The logo maybe used on labels, packaging and other materials. The use of the logo is subjected to the design specifications below.



4. CQS Requirements and Certification Process

For claim 1

Which is CQS basic compliance of the processing facility or retailers, the use of the CQS logo is not allowed. The statement 'CQS Basic Compliant' can be used on promotional materials.

For claim 2

The CQS logo can be used on the product packaging and/labels and the statement 'CQS Full Compliant' can be used as well. This claim can also be used for marketing materials similar to claim 1.

Vessels and Collection Points/Landing Sites



For vessels and collection points, only Claim 1 can be made and there is no distinction between the different compliance levels. This distinction is not made since the practices are already at the minimum level.

Claim in this case means that they can only claim that their practices are CQS aligned through the following statement 'CQS Basic Compliant'.

Table 2. Types of CQS Claims for Processing Enterprises

Claims	Level of compliance	Advantage for the processing Enterprise	Awarding of CQS Logo/Mark
Claim 1	CQS Basic	Meeting only basic requirements. Only focuses on enterprise structure, limited written records/procedures needed.	The statement claim 'CQS Basic Compliant can be made. No use of logo is allowed on the product packaging and/or labels. Statement claim can be used in marketing materials.
Claim 2	CQS Full	Meeting national/regional requirements. Includes entire supply chain. The implementation shall be performed in tandem with 4.7 Internal Control System (ICS).	CQS logo can be used on product packaging and/or labels. Also, the 'CQS Full Compliant' statement claim can be made should the enterprise choose not to use the logo.

The figure below outlines the differences between a basic claim and a full claim. For claim 2, the vessel and collection point should be covered in the CQS scheme. When sourcing from aquaculture farms, additional raw material tests should be conducted to ensure those raw materials are safe.

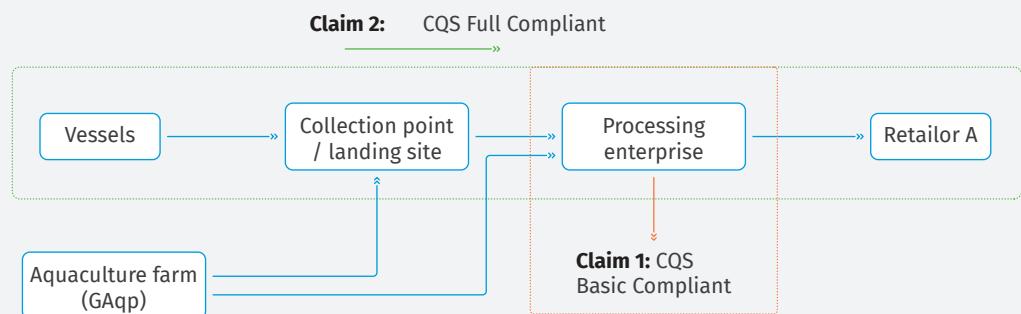


Figure 5. Difference Between Claim 1 and Claim 2



4. CQS Requirements and Certification Process

4.5. Claims and Use of CQS Logo



The claims that will be enabled through the CQS scheme depend on the type of actor that applies for certificate. Although the current system is geared towards processing enterprises, the fishing vessels and collection points/landing sites can also get certified independently. However, based on the level of compliance, different types of claims will be made. The type of claim that an enterprise can make will also be included in the integrity database which is publicly accessible on the DFPTQ website.

Processing Enterprises

Depending on the scope of the certificate, various claims can be enabled. Two types of claims can be made:

- Claim 1: CQS Basic: A statement claims to outline that the facility is certified is 'CQS Basic Compliant': This means that the enterprise, collection point or vessel can claim that their practices are in line with the requirements of the CQS. However, the logo cannot be used on the product packaging.
- Claim 2: CQS full: The second claim that can be made is that the entire fishery supply chain is developed using CQS compliant practices, and this shall be implemented in tandem with the Internal Control System (ICS), see 4.7 Internal Control System. This means that each actor (the processing enterprise, collection point, vessels) are aligned with CQS requirements. If this can be ensured, the enterprise may use the CQS logo or 'CQS Full Compliant' statement on their products indicating basic hygiene practices are implemented.

Apart from NCs, observations can also be made. An observation is when the operation is satisfactory and thus compliant. However, there is still scope for improvements to prevent any risk from developing.

4.4. Surveillance and Renewal Audits

Once the enterprise successfully passed the CQS audit, the certificate will be valid for 3 years. However, a yearly surveillance audit is required to maintain compliance. The surveillance audit will be conducted within 1 month of the anniversary of the certification date. Certification date is the date at which the certificate is awarded to the enterprise.

Renewal of certificate will be carried out 2 months prior to the expiry of the certificate, and a fresh certificate shall be issued thereafter.

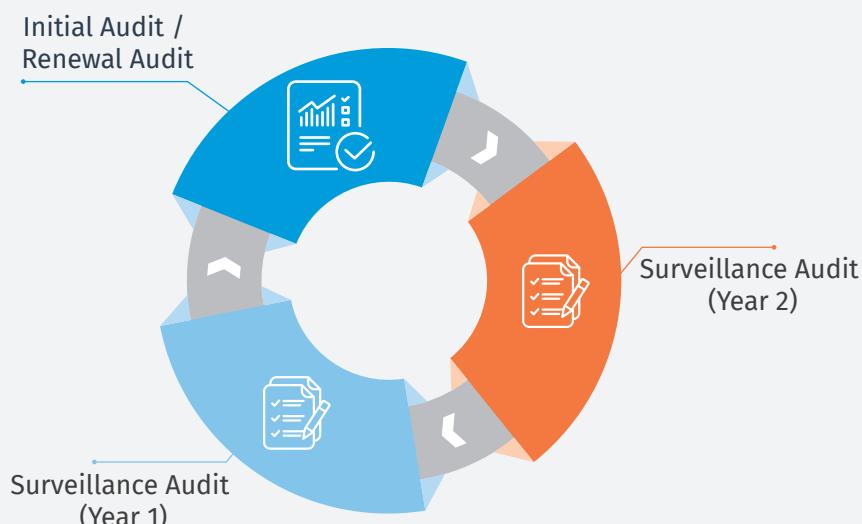


Figure 4. Overview of Certification Cycle



4. CQS Requirements and Certification Process

As a result of the closing meeting, the auditor will share a list of NCs within 4 days which needs to be signed by both the auditor and the enterprise to confirm agreement on the NCs observed.

Final Audit Report

The auditor will summarize its findings in an audit report which will be shared with the enterprise within 14 days after the visits. This report will again provide an overview of the NCs and the observations made during the audit. When corrective actions have been implemented, this report will be further updated.

4.3. Non-Conformity (NC) Closure

If any NCs have been observed, the enterprise needs to close those NCs in order to still secure certification. In order to close the NCs, the enterprise needs to deliver evidence of successful NC closure to the auditor. Depending on the NC, the evidence can take different forms like the sharing of updated documents, sharing of clear pictures, additional interviews or even a follow up site visit.

Sufficient and clear evidences need to be provided by the enterprise, so the NC can be closed timely and confidently. It is the responsibility of the enterprise to close the NC and provide the required evidence.

Proof of corrective actions need to be shared and approved by the auditor within 60 days after receiving the NC confirmation.

Under CQS scheme, 3 types of NCs are identified: Critical, Major and Minor. This distinction can help to set priorities when solving NCs.

- **Critical** NCs are those that pose a direct and immediate threat to the safety of the fishery product making them inedible. Therefore, they have to be solved as soon as possible.
- **Major** NCs also pose a threat to the safety of the fishery product. Usually, these issues can be developed into a critical NC if no intermediate corrective action is taken.
- **Minor** NCs are those that pose a risk indirect to the safety of the fishery product. For example, uncompleted records or procedures.

Inspection of Premises

This is where the auditor is provided with a tour of the premises to gain an overview of what the enterprise entails. Locations to be visited include:

- The premises
- The waste collection site
- The processing area
- Storage facilities
- The facilities for the staff (changing rooms, restrooms for male and female staff, hand washing facilities ...etc.)
- If relevant, means of transportation of the product

Employee Interview

A number of requirements demand that employees should be interviewed to check compliance. This can be done during or after the inspection of the premises. When an employee is interviewed, it is important that this is a confidential conversation between the auditor and the employee. This means that the manager of the facility should not be able to hear what is being discussed to ensure that the employee can speak freely.

Document Review

After the inspection of the premises, the documents can be reviewed. This will focus on any procedures and records that have been maintained by the enterprise in written form or digital records.

Traceability Check

For this step, the administration of the enterprise will be inspected. Traceability means that a product or batch of processed fishery products can be traced back to the source of the raw materials or vice versa, as appropriate. In the final storage facility of the product, the labels should be checked to ensure all relevant information is included. Labels that carry lot numbers are also useful for traceability check.

Closing Meeting

During the closing meeting, the findings are presented by the auditor which includes a summary of requirements that were met and a conformation of the observed NCs. The enterprise should then understand what the NCs are and can work to close them.



4. CQS Requirements and Certification Process

- If NCs are closed, the auditor updates the report and shares it with the certifier. The certifier checks the report and signs it to confirm the certification decision.
- A shortened version of the report is uploaded and published on the website of the DFPTQ by the certifier.
- A certificate will be signed by Director General of FiA and shared with the enterprises as proof of their certification.
- Maintaining certification:
 - The compliance with the scheme rules and requirements should be maintained. The Certificate is valid for 3-year and the surveillance audit will be done once a year.
 - For the renewal of the certificate, make sure to register for the re-audit. Renewal should be done 2 months before the certificate expiry.

4.2. Audit Protocol

The enterprise should make sure that the production of processing plant is running, as it normally would, during the audit. This will make sure that the auditor gains a realistic picture of the activities at the enterprise. The remainder of this chapter will outline in more detail what the different audit steps entail which were introduced in Chapter 4.1.

Opening Meeting

During the opening meeting, the auditor will outline the planning of the day and provide an overview of what evidence or documents needs to be inspected (in line with the CQS standard). The opening meeting is also for discussing the confidentiality of what information to be shared and set the expectations. Furthermore, the scope of the audit can be confirmed (facilities, products, etc..), grievances procedure can be explained and what happens if anyone misbehaves during the audit.

Introduction of Enterprise

During this step, the auditor will aim to get more familiar with the enterprise and their internal processes, products, and management system. This can be viewed as an introduction of the enterprise to the auditor.

- Lead auditor may bring along a second auditor for training purposes. The lead auditor maybe accompanied by another auditor in training. The secondary auditor will thus act as an observer and shall not interfere with the entire audit process.
- The application form will be reviewed by DFPTQ. Clarifications can be asked, if required, by the DFPTQ. Once an application form is received by the DFPTQ, the assigned auditor will confirm receipt and inform the enterprise of the next steps.
- Audit plan will be made by the auditor and will be shared 2 weeks in advance with the enterprise.

Audit:

During the audit, the auditor will check whether the enterprise has successfully implemented the requirements outlined in the in CQS. This will be done in line with the proposed audit plan shared by the auditor in advance of the audit. The list below contains an overview of the different steps to be followed during the audit.

- Opening meeting
- Enterprise introduction
- Premises inspection
- Employee interviews
- Document review
- Traceability and labels check
- Closing meeting

Post-audit activities and reporting:

When the audit is finalized, the non-compliances (NC) need to be confirmed and the audit report needs to be made. Any observed NCs during the audit can still be closed either during the audit or after, as long as appropriate evidence is shown.

- NC confirmation is shared with the enterprise and signed by both auditor and enterprise representative to confirm the NCs (within 4 days after the audit).
- Audit report is shared with the enterprise (within 14 days after the audit).
- Auditor will review the corrective actions (within 30 days from receiving the corrective actions).



4. CQS Requirements and Certification Process

4.1. Certification Process

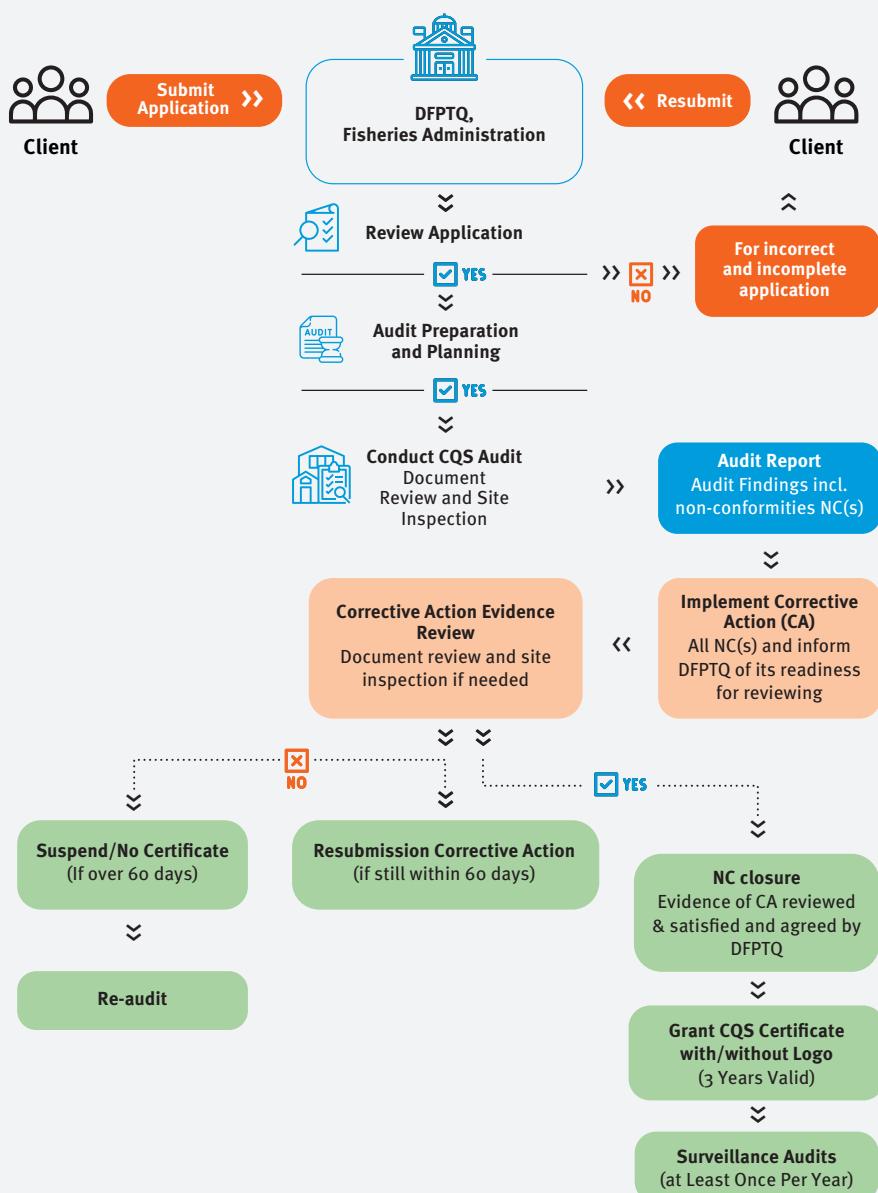
The above schematic description is further outlined and explained in the steps below.

Preparation:

- Fish and fishery business operators such as processing enterprises, collection points, fishing vessels and retailers and distributors can visit the DFPTQ website to download all relevant CQS supporting documents. These documents include:
 - The application form,
 - CQS interpretation guidelines,
 - CQS requirements and scheme rules,
 - Record, procedure and other relevant templates required by CQS
- Study the documents carefully and ensure all requirements are implemented and documented.
- The enterprise itself should conduct a mock or internal audit to test whether all practices are adequately implemented and documented. This is also part of the CQS requirements.
- Where applicable, relevant establishments should also ensure that they are appropriately registered with the relevant authorities so that they are recognized as legal business entity.

Audit planning:

- Auditee Completes the application form and submits to the DFPTQ (email address: fia.dfptq@gmail.com). This form can be downloaded from the DFPTQ website. This document will contain some basic enterprise information, the scope of the audit, location of the facilities to be audited, the claim type to be made and the contact details of the enterprise. Form should be handed in 6 weeks in advance.
- A contract will be put in place between the DFPTQ and the enterprise outlining the scope of the audit and clauses to allow effective management of the scheme by the DFPTQ. Other conditions can be
 - The publication of certain reports to ensure transparency and credibility.
 - Inclusion of the certified site in the integrity database.

**Figure 3.** The CQS Certification Process



4. CQS Requirements and Certification Process

Table 1. Overview of CQS implementation phases

Steps	Documents	Timeline	Responsibility
1. Preparation for audit	-	-	Enterprise
2. Audit planning and request	a. Application form	6 weeks before the intended audit date	Enterprise
	b. Contract (standard CQS contract to be followed)	Should be finalized 2 weeks before the audit	DFPTQ and Enterprise
	c. Audit plan	2 weeks before the audit	DFPTQ
3. Audit	- CQS documents (documents required as outlined in the relevant CQS requirements).	- CQS audit timing (site visit of the auditor to the enterprise to check compliance).	DFPTQ and Enterprise
4. Post audit and reporting	d. Confirmation of non-conformances (NC)	Shared within 4 days after the audit	DFPTQ
	e. Audit report	Shared within 14 days after the audit	DFPTQ
	f. All corrective action evidence shared with DFPTQ	Shared within 60 days after the NC confirmation	Enterprises
	g. Review of corrective actions and certification decision.	Shared within 90 days after the audit	DFPTQ



4. CQS Requirements and Certification Process

Any establishment which wants to be certified against the CQS, needs to be audited. The table below provides an overview of the steps that need to be taken to plan and complete an audit. Each step is further elaborated upon in the remainder of this chapter.





3. Scope of the Cambodia Quality Seal (CQS)

The CQS scheme consists of 3 sets of scheme requirements for relevant for different actors (processing enterprises, fishing vessels, landing/collection points) in the supply chain. The different standards and their applicability are listed below:

- Req. CQS 1 – These are the central scheme requirements of the CQS and focus on the processing enterprises/retailers A.
- Req. CQS 2 – These requirements focus on the landing sites and collection points.
- Req. CQS 3 – This set of requirements is specified designed for fishing vessels.

The diagram below provides an overview of the scope of the CQS scheme and its requirements for different actors:

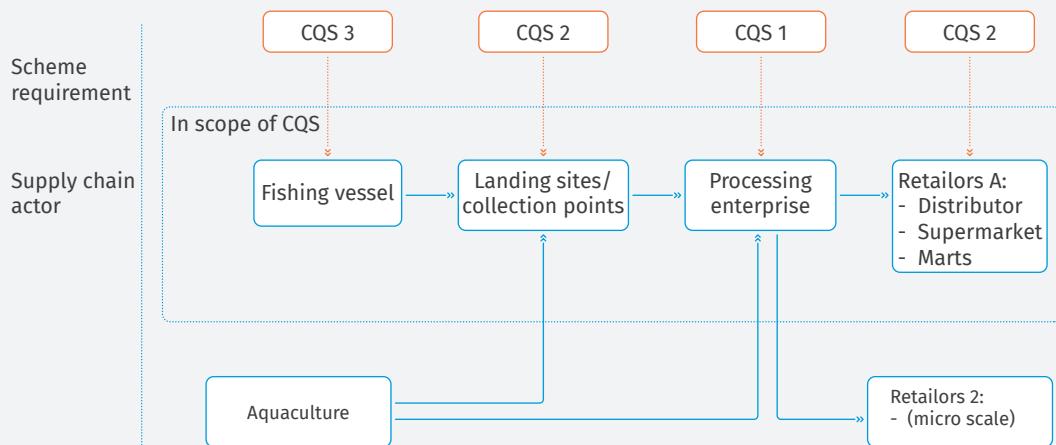


Figure 2. Overview of The Scope of The CQS Scheme



Processing enterprises:

The establishment where the fish is processed into the final processed fish and fishery products.

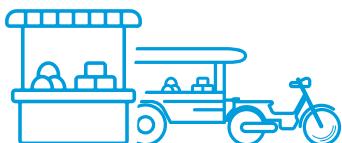


Retailors A:

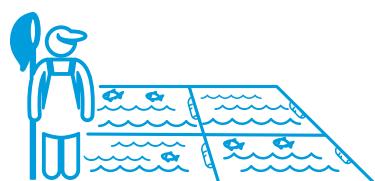
These are larger retailers who perform as distributors, supermarkets or smaller marts that sell high quality products specifically. These retailers normally store the finished product and sometimes perform minor processing by themselves, e.g. re-packaging of the products.

Transport is often either handled by the enterprises or the collection points, hence this is included in their requirements to make sure this happens hygienically.

Other relevant stakeholders but not included in the CQS are:



Retailors B: Refer to the micro or small retailers or street/market vendors who have no storage facilities or does not sell the product on daily basis due to the limited quantity of products. In the future, the CQS may include them in the scheme by developing specific requirements for this group of enterprises.



Aquacultural farms that produce fish in ponds or cages and supply raw fishes to the processing enterprises. In the future the CQS may decide to require Good Aquaculture Practices (GAqP) for these farms in order to allow sourcing from them.



3. Scope of the Cambodia Quality Seal (CQS)

The focus of the CQS is to improve the safety and quality of fish and fishery products in post-harvest fisheries in Cambodia. To achieve this, the CQS must cover various types of enterprises to ensure production of safe fish and fishery products.



Stakeholders involved in the CQS scheme are:



Fishing vessels:

The vessels that catch fish either from freshwater lakes or the sea.

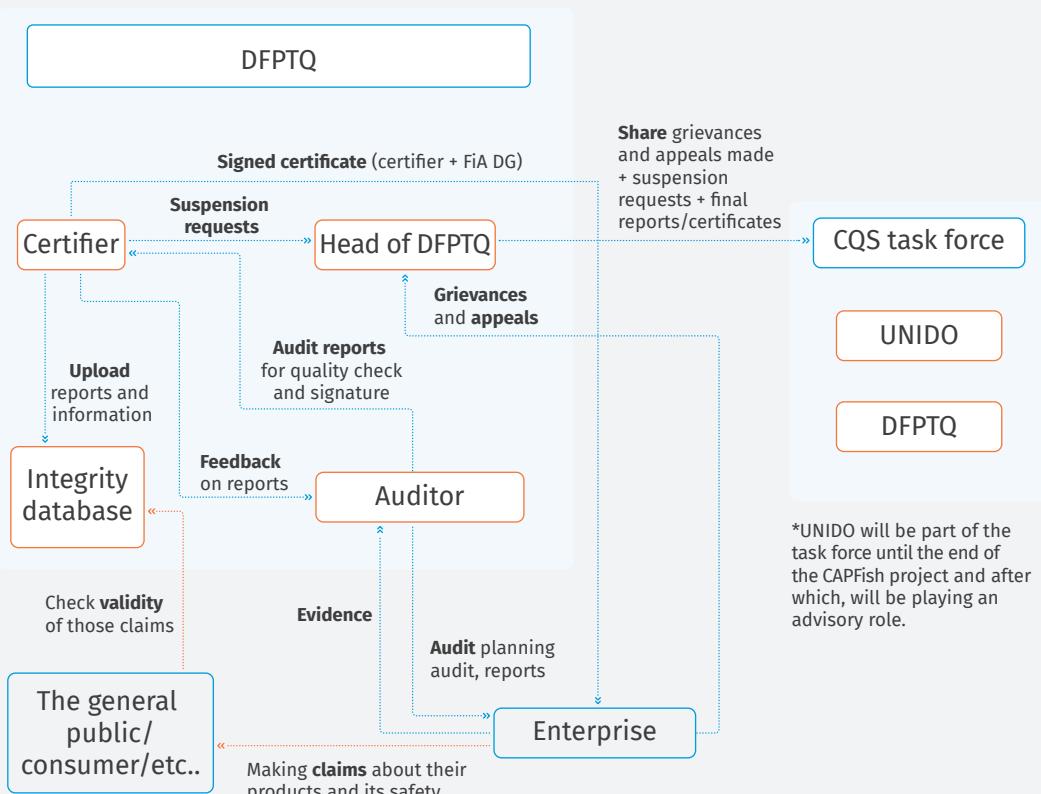


Landing/collection sites:

The fish establishments that collect fish from the vessels or aquaculture farms and then distribute it to the processing enterprises.

person can audit the enterprise again. An auditor may only audit the same enterprise for 3 consecutive years, afterwhich a different auditor shall conduct the audit. This is to prevent possible biasness of the auditor to the enterprise.

- The **head of the DFPTQ** will receive any grievances of the enterprises and ensure appropriate follow-up. Any suspension requests of enterprises will also need to be approved by the head of the DFPTQ. Finally, this person also ensures that all required documents are shared with the CQS taskforce to enable them to provide oversight.



*UNIDO will be part of the task force until the end of the CAPFish project and after which, will be playing an advisory role.

Figure 1. Structure of the CQS Organization and the Interaction Between the Different Stakeholders



2. Roles and Responsibilities

- Handle and reply to appeals/grievances when they are made and sharing those with the CQS task force.
- Both certifiers and auditors will also be provided by the DFPTQ. It is to note auditors maybe sourced externally with auditors from multiple disciplines or specialities.
- The enterprises (farms, vessels, collection centers, processors and retailors) will be auditees and have the responsibility to truthfully cooperate with the auditors when they are asked for evidence during the inspection of the premises, as well as interviews of workers and managers.

Due to many responsibilities, the role of DFPTQ is critical. The internal organization of the DFPTQ is outlined below. There are 3 key roles within the DFPTQ, the certifier, the auditor and the head of the DFPTQ. It is crucial to note that DFPTQ need to perform without any bias and prejudice as it is the certifier as well as the auditor; therefore, proper segregation is needed within DFPTQ to ensure the integrity of the scheme certification.

- The **certifier** checks the reports of the auditors and makes sure the standard is correctly interpreted and implemented across the team of auditors. At this moment the certifier will be provided by the DFPTQ. The certifier also checks whether the certification process is followed up properly. The certifier ultimately decides whether an enterprise gets certified or not and has to sign the certificate.
- The **auditors** plan and conduct the audit. They will check if the enterprises are compliant with the requirements set out in the CQS scheme. At this moment, the auditor will be provided by the DFPTQ as the scheme owner. Auditors will perform their work independently and in a neutral manner to ensure a fair result for the enterprise that they audit. The DFPTQ may also enlist external auditors to support with the implementation of the audits. The auditor requirements apply the same for both external and DFPTQ auditors. **Senior auditors** are those that can train new auditors (see chapter 5.3 Auditor qualifications). A senior auditor must at least have 3 years of auditing experience and can be appointed by the head of the DFPTQ.
- To avoid a conflict of interest, an auditor cannot perform consultancy services to any enterprises. If consultancy is provided to an enterprise, the auditor must disclose this to the certifier and cannot conduct audits at that enterprise. If consultancy has been provided, the auditor has to wait 3 years before that



2. Roles and Responsibilities

CQS scheme is designed currently as the second-party certification scheme since the scheme owner and certifier are combined in one organization, which is the Department of Fisheries Post-harvest Technology and Quality Control (DFPTQ) of the Fisheries Administration (FiA). Therefore, there is no involvement of accreditation body as well as certification bodies. Once the scheme is popularized and gains consumer confidence, it could be transformed into third party certification scheme



The involved actors and their responsibilities are outlined below:

- The **DFPTQ** will act as scheme owner and certifier with the following responsibilities:
 - Maintain/update the scheme in cooperation with the CQS task force.
 - Maintain/update the integrity database (publishing audit reports)
 - Perform the audit and monitor the progress
 - Continuous training of auditors on essential skills and knowledge
 - Prepare audit report once an audit is conducted (within the set time frame).



1. Introduction

This document is part of the food safety and quality assurance scheme of the Cambodian Quality Seal (CQS). The scheme consists of two documents: the scheme rules and the scheme requirements. The scheme consists of two documents: outlines the scheme rules which includes the management of the scheme.



The goal of this scheme is to support micro, small, medium and large enterprises in Cambodia to enhance their practices and to strengthen food safety and quality of their fishery products.

The CQS is an initiative led by the FiA and further developed with the support of UNIDO as part of the CAPFish Capture – Post-harvest Fisheries Development Project, funded by the European Union, which is part of a larger effort to stimulate sustainable and inclusive growth in the fisheries sector in Cambodia. The overall objective is to contribute to the development of the post-harvest fishery sector through upgrading the regulatory and institutional system by adopting better practices by the private sector.

This document outlines the second version of the scheme rules.



SECTION 1

CAMBODIA QUALITY SEAL SCHEME RULES

1. Introduction	16
2. Roles and Responsibilities	17
3. Scope of the Cambodia Quality Seal (CQS)	20
4. CQS Requirements and Certification Process	23
5. Scheme Quality Control	40



Concepts	Description
Specifications	An explicit or detailed description of a material, product or service.
Traceability	The duration specifies the quality and safety of fishery products that can be used or traded.
Water Activity	aw is a measure how much water is free and unbound and thus available to microorganisms for growth.
Self-life	
Workwear	Company issued or authorized clothing designed to protect the product from potential contamination.

Concepts	Description
Hazard	An agent of any type with the potential to cause harm (usually biological, chemical or physical).
Infestation	The presence of an unusually large number of insects or animals in a place. This can typically cause harm or endanger the safety of the fishery product.
Inspection	Targeted verification (often a visual check against a checklist) to ensure operation to safe expected levels.
Integrity Database	The accuracy and consistency of data stored in a database
Operator	A person whom operates a piece of equipment
Organization chart	A graphic representation of the structure of an organization showing the relationship of the positions or jobs within
Pest	A destructive insect or other animal that attacks the fishery product or contaminates it.
Physical contamination	Contamination of the fishery product by foreign matters.
Plant	A place where an industrial or manufacturing process takes place.
Premises	A building or plant together with its land and outbuildings occupied by an enterprise.
Procedures	An agreed method of carrying out an activity or process which is implemented and documented in the form of detailed instructions or process description.
Product category	A type of product or service. For example, dried products, frozen products, etc..
Product characteristics	Properties that define the fishery product and that have implications for its handling and processing.
Product recall	Any measures aimed at achieving the return of an unfit product from customer and final customers.
Quality	meeting the consumers specifications and expectations.
Raw materials	Any base material or semi-finished material used by the organization for the manufacture of a product. Raw materials include food ingredients, packaging materials, additives, processing aids etc.
Risk	The likelihood of occurrence of harm from a hazard.
Risk assessment	The identification, evaluation and estimation of the levels of risk involved in a process to determine an appropriate control process.
Root causes	The underlying cause(s) of a problem, which, if adequately addressed, will prevent a recurrence of that problem.
Senior Management	Personnel with high-level operational responsibility for the company and the capability to authorize the financial or human resources necessary for the implementation of the scheme requirement.

Terms & Definitions

Concepts	Description
Batch	The quantity of material prepared or required for one production operation.
Calibration	A set of operations that establish the relationship between values of quantities indicated by a measuring instrument or measuring system. Or values represented by a material measure or reference material, and the corresponding values realized by the standard.
Critical Control Points (CCPs)	A step at which control can be applied and is essential to prevent or eliminate a fishery product safety hazard or reduce it to acceptable levels.
Complaint	A statement that is unsatisfactory or unacceptable.
Conformities	Is a fulfilled CQS, legal or quality requirement or a specific system requirement.
Consumer	The end user of the finished product.
Contact surface	The surface of equipment, tools and instruments or the human body that comes in contact with the fishery product.
Cross-contamination	The transfer of any material from one surface or fishery product to another.
Contamination	Introduction or occurrence of an unwanted organism, taint or substance to packaging, the fishery product, raw material or the food environment. Contamination can include physical, chemical, radiological and microbiological.
Corrective measures	A measure to eliminate the cause of a non-conformity.
Disinfection	A process that eliminates many or all microorganisms.
Employee	An individual whom works for someone else in exchange for compensation.
Expiration date	This is a previously determined date after which a product should no longer be used.
Fishery product	A substance that can be used or prepared for use as food.
Fish and fishery product	Aquatic or aquatic plants derived from nature or aquaculture, both fresh and unprocessed or can be considered as a fishery commodity when traded
Flow diagram	A systematic representation of the sequence of steps or operations used in the production or manufacture of a particular fishery product.
Food additives	A substance added to the food to preserve flavor or enhance taste, appearance or other sensory qualities.
Foreign matters	Any kind of outside contaminant introduced to a food product at any point in its production process that is not an organism. For example, glass, wood, dust, sand, etc..
Fumes	A gas or vapor that smells strongly and is dangerous to inhale or can contaminate food.

4.8. Physical Product Contamination	80
4.9. Housekeeping and Hygiene	80
4.10. Waste Disposal	80
4.11. Pest Management	81
4.12. Storage Facilities	81
4.13. Transport	81
4.14 Packaging	82
5. Employee Hygiene and Health	82
5.1. Training	82
5.2. Protective Wear and Hygiene	82
5.3. Personal Hygiene	83
5.4. Behavior	83
C Fishing Vessels	84
Introduction	86
Scheme Overview for Fishing Vessels	87
CQS Scheme Requirements for Fishing Vessels	88
1. Layout	88
2. Equipment	88
3. Waste Disposal	88
4. Storage Facilities	88
5. Protective Wear and Hygiene	89
6. Hygiene	89
7. Behavior	89
SECTION 3. APPENDICES	90
Appendix 1: Additional Requirements for Specific Fishery Products	92
1.1. Dried Fish	92
1.2. Frozen Fish Products	92
1.3. Smoked Fish	93
1.4. Fish Sauce	94
1.5. Fermented Fish	94
1.6. Steamed Fish	95
Appendix 2: Testing Parameters for Raw Materials	95
Appendix 3: List of Approved Laboratories in Cambodia	98

7.	Employee Hygiene and Health	68
7.1.	Training	69
7.2.	Protective Wear and Hygiene	69
7.3.	Personal Hygiene & Behavior	70
7.4.	Covid Prevention Measures	71
8.	Internal Control System (ICS) for Vessels and Collection Points	71
8.1.	Procedures for Management	72
8.2.	ICS Training	72
9.	Social Requirements	72
B	Collecting Points and Landing Sites	73
	Introduction	74
	Scheme Overview for Collection Points and Landing Sites	75
	CQS Scheme Requirements for Collecting Points and Landing Sites	76
1.	Management	76
1.1.	Commitment	76
1.2.	Organizational Chart	76
2.	Fishery Product Safety Plan	76
2.1.	Fishery Product Description	76
2.2.	Process Flow	77
3.	Fish and Fishery Product Safety and Quality Management System (QMS)	77
3.1.	Internal Inspections	77
3.2.	Raw Materials	77
3.3.	Records	77
3.4.	Safety Compromise	78
4.	Premises and Plant Design	78
4.1.	Plant Environment and Premises	78
4.2.	Plant Design	78
4.3.	Building	79
4.4.	Utilities (Ice and Water)	79
4.5.	Equipment	79
4.6.	Staff Facilities	79
4.7.	Chemical Product Contamination	80

2. Fishery Product Safety Plan	54
2.1. Fish and Fishery Product Description	54
2.2. Process Flow Diagram	54
3. Fish and Fishery Product Safety and Quality Management System (QMS)	55
3.1. Manual	55
3.2. Document Control	55
3.3. Records	55
3.4. Internal Inspections	56
3.5. Raw Materials	56
3.6. Traceability	57
3.7. Customer Complaints	58
3.8. Recall Procedure	58
4. Premises and Plant Design	59
4.1. Plant Environment and Premises	59
4.2. Plant Design	59
4.3. Building	60
4.4. Utilities (Ice / Water / Steam)	60
4.5. Equipment	61
4.6. Maintenance	61
4.7. Staff Facilities	62
4.8. Chemical Product Contamination	62
4.9. Physical Product Contamination	63
4.10. Housekeeping and Hygiene	64
4.11. Waste Disposal	64
4.12. Pest Management	65
4.13. Storage Facilities	66
4.14. Transport	66
5. Product Control	67
5.1. Labelling	67
5.2. Packaging	67
6. Process Control	68
6.1. Calibration of Equipment	68

CONTENTS

PREFACE	4
LIABILITY	6
Terms &Definitions	11
SECTION 1. CAMBODIA QUALITY SEAL SCHEME RULES	14
1. Introduction	16
2. Roles and Responsibilities	17
3. Scope of the Cambodia Quality Seal (CQS)	20
4. CQS Requirements and Certification Process	23
4.1. Certification Process	26
4.2. Audit Protocol	28
4.3. Non-Conformity (NC) Closure	30
4.4. Surveillance and Renewal Audits	31
4.5. Claims and Use of CQS Logo	32
4.6. Certification	38
4.7. Internal Control System (ICS)	38
5. Scheme Quality Control	40
5.1. Quality Control	40
5.2. CQS Task Force	41
5.3. Auditor Qualifications	42
5.4. Continual Improvement	43
5.5. Appeals	44
5.6. Service Fee	44
SECTION 2. CAMBODIA QUALITY SEAL (CQS) SCHEME REQUIREMENTS	46
A Processing Enterprises	48
Introduction	49
Scheme Overview for Processing Enterprises	50
CQS Scheme Requirements for Processing Enterprises	53
1. Management	53
1.1. Commitment	53
1.2. Organizational Chart	53

LIABILITY

CQS Certification scheme publishes information accepts no liability for any mistake or omission in any such information or opinion, plus any information in this publication. It shall not be liable for any damages (whether indirect, direct or consequential) relating with this publication, or from any act or conclusion taken as an outcome of interpreting this information.

On behalf of Fisheries Administration of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, I sincerely hope that all the relevant key actors including the certification body, private sector, I/NGOS and development partners will actively implement the CQS principles set out in this certification manual to enhance the value of the certification scheme for promoting the safety and quality of fish and fishery products in Cambodia as well as to gain trust from both national and international consumers. The continued participation of individuals and related institutions will promote CQS as the Cambodian national brand through quality and safety certification by using CQS logo. Consequently, it will facilitate international fish trade and protect public health.

Phnom Penh, Date: 04 Month: November Year 2022

**Delegate of the Royal Government
Director General of Fisheries Administration**



POUM SOTHA

PREFACE

Cambodia's fisheries and aquaculture sector has always been a major source of food and nutrition, employment, trade, culture, social and economic benefits. Around three million people (20 percent of the population) rely directly on fisheries for sustenance and livelihood. The contribution of the sector to the Gross Domestic Product (GDP) is about 5.5 percent. To maximize this potential, particularly with aiming to export the Cambodian fishery products to regional and international markets as well as to fulfill the increasing domestic demand for safe foods, the Cambodia Quality Seal (CQS) was developed under the Prakas No. 565 dated September 06, 2016, by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF). The scheme is developed as a voluntary food safety certification scheme to promote the implementation of good hygiene practices, food safety, and quality management systems as well as to add value to the fish and fishery products in Cambodia to ensure public health.

Through the CAPFish Capture: Postharvest Fisheries Development project, co-funded by the European Union and implemented jointly by the Fisheries Administration (FIA) and United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), the CQS certification scheme is further developed to promote food safety practices in post-harvest fisheries in line with regional and international market requirements.

This certification scheme manual will be the most important guideline for the CQS certification process. It ensures that the certification process is accurate and transparent, following the requirements of the CQS with credibility and acceptance to all relevant stakeholders. The CQS certification scheme clearly outlines the scope of CQS, roles and responsibilities of the certification body, the certification process and scheme quality control. This manual also describes the requirements in detail specifically for processing enterprises, collection point and landing site, as well as fishing vessel which fishery establishments need to implement to attain compliance with the CQS. This guidance manual has been discussed extensively with the stakeholders and validated in 2021 and 2022

CQS is a voluntary certification scheme which serves as a communication tool among the key actors of fisheries value chains towards building the confidence of consumers, protecting public health, and enhancing market access and export.

This manual based on the principles of CODEX guidelines provides direction for the certification to promote food safety best practices of Cambodia fisheries subsector with high integrity and reliability recognized by all parties. It is also clear evidence that shows the cooperation and efforts of all relevant partners from the public, private, national, and international development partners based on the common principles of GHP and GMP requirements of CODEX guidelines, and the existing food safety legal framework of Cambodia, ASEAN and other potential markets.

CAMBODIA QUALITY SEAL (CQS) SCHEME CERTIFICATION MANUAL

VERSION I

FISHERIES ADMINISTRATION
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES



Co-funded by
the European Union

For more information:

DEPARTMENT OF FISHERIES POST-HARVEST TECHNOLOGIES AND QUALITY CONTROL



Fisheries Administration, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Building No. 186 Preah Norodom Blvd, Sangkat Tonle Basak, Khan Chamkar Mon,
Phnom Penh, Cambodia.



011 861 514 / 092 770 678



fia.dfptq@gmail.com

CAPFISH-CAPTURE PROJECT

This document is prepared under the CAPFish-capture: Post-harvest Fisheries Development Project being jointly implemented by Fisheries Administration (FiA) and United Nations Industrial Development Organization (UNIDO). The project is co-funded by the European Union (EU)

The contents of this publication are sole responsibility of its authors and do not necessarily reflect the views of the European Union



CAMBODIA QUALITY SEAL (CQS) CERTIFICATION SCHEME FOR FISH AND FISHERY PRODUCTS

MANUAL



NOVEMBER 2022